

# VOLVO 850

## Handleiding

Model jaar 1992



**VOLVO**



## **In deze handleiding worden het rijden met en onderhouden van uw Volvo 850 behandeld**

Grote veiligheid, bedrijfszekerheid, lange levensduur en waar rijden zijn met name kenmerkend voor de Volvo 850 GLT. Uiteindelijk zijn deze eisen ook uw eisen en verwachtingen.

Om te verkrijgen wat u verwacht willen wij, dat u dit boekje doorleest en op de hoogte bent van onze adviezen over het rijden en onderhouden. De bedoeling is, dat dit boekje als handleiding en naslagboekje dient. Daarom staan er veel getallen in die van belang kunnen zijn bij het opzoeken van bepaalde gegevens. Raadpleeg uw dealer, als u nog vragen over service, het onderhoud van of de omgang met uw auto heeft.

## **Zorg voor het milieu**

Wat betreft de zorg voor het milieu zijn er binnen het werkterein van Volvo veel voorbeelden. Wij gebruiken in onze verwarmings/ventilatiesystemen een nieuw chloorvrij koelmiddel dat voor de ozonlaag geheel ongevaarlijk is en in zeer beperkte mate aan het broeikaseffect bijdraagt. Asbestloze remmen, motoren met katalysator en rijden op methanol zijn andere voorbeelden van hetgeen wij bij Volvo Car Corporation voor het milieu doen.

Ook onze specifieke diensten zijn voor het milieu van belang, zoals b.v. door originele Volvo onderdelen te gebruiken en het ontstekings- en brandstofsysteem te onderhouden en andere maatregelen om de uitstoot van uitlaatgassen direct te verminderen. Verder willen wij ook nadruk leggen op de milieuvriendelijkheid van de Volvo-werkplaatsen wat betreft het omgaan met voor het milieu gevaarlijke stoffen, enz.

De spoo  
Wij beh

© Volvo

gen met

**Een uitgebreide inhoudsopgave zit achterin het boekje**

**Hoofdstuk**

**Instrumenten en bediening 1**

**Interieur, portieren, kofferdeksel, schuifdak 2**

**Starten en rijden 3**

**Wielen en banden 4**

**Als er iets gebeurt 5**

**Carrosserie-onderhoud 6**

**Service en onderhoud 7**

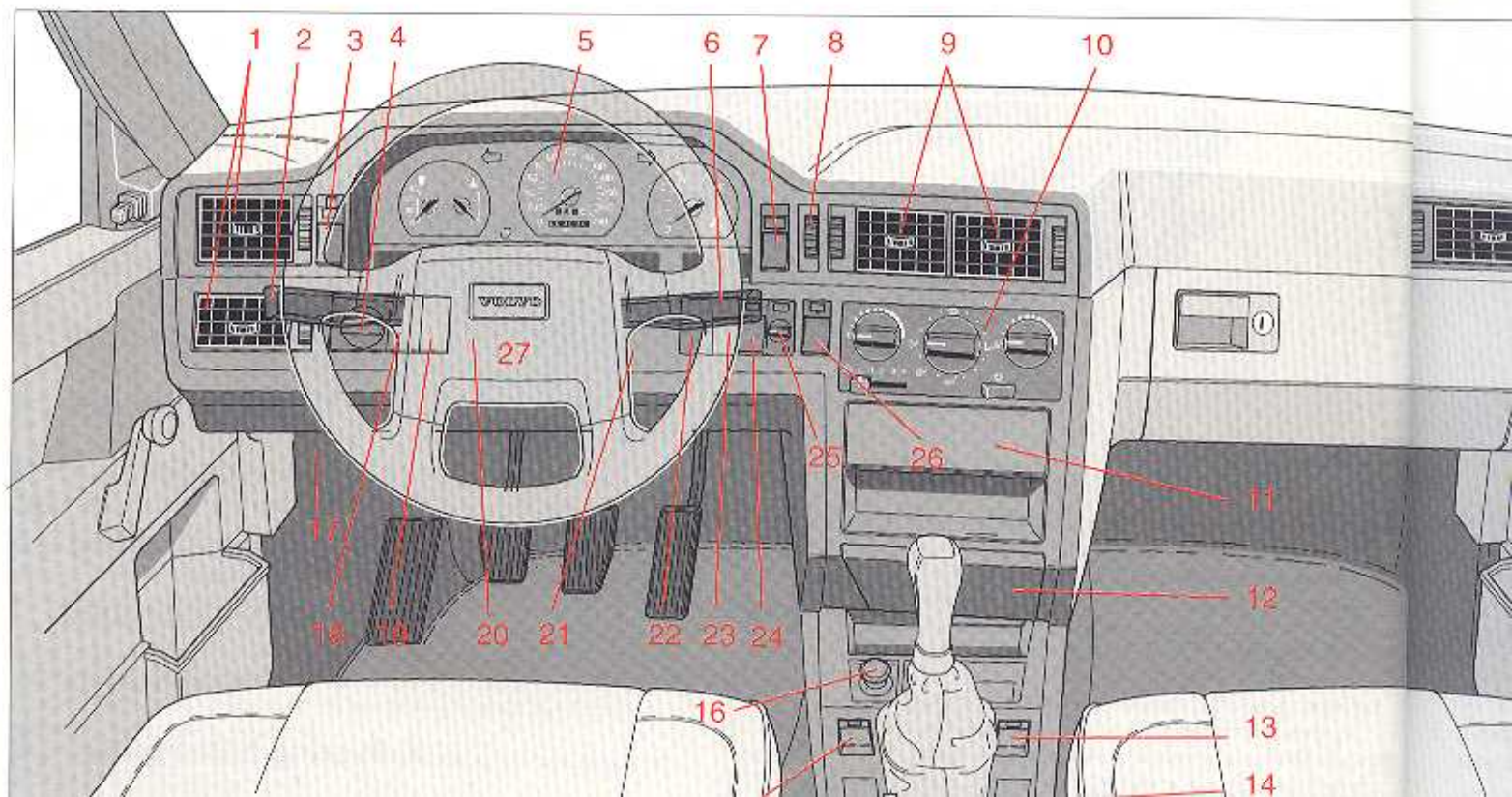
**Specificaties 8**

**Zuivering uitlaatgassen 9**

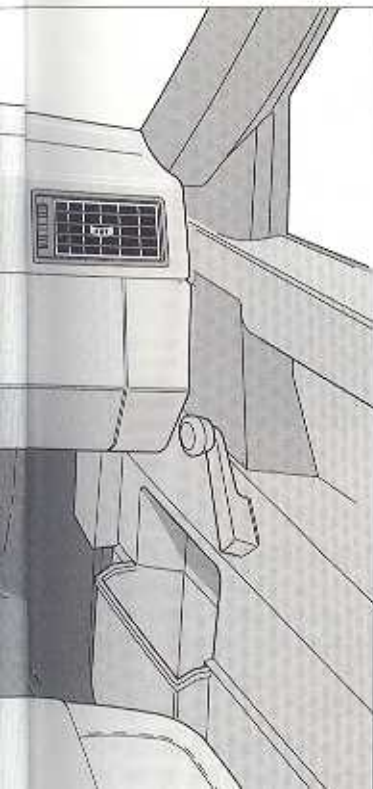
**Audio 10**

De specificaties, constructies en afbeeldingen in deze handleiding zijn niet bindend.  
Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande mededeling wijzigingen aan te brengen.

## Instrumenten, schakelaars en bediening

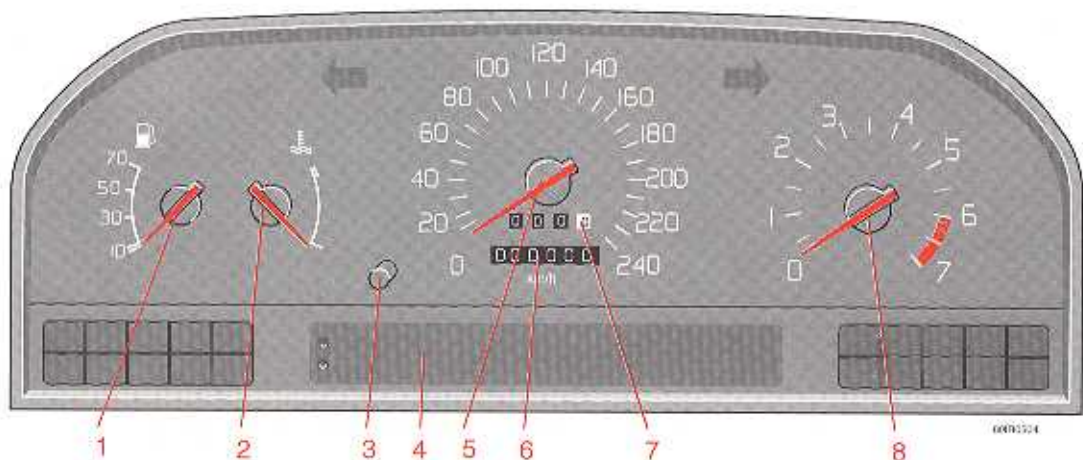


## Instrumenten, schakelaars en bediening



	Beschrijving op pagina
1	Blaasmonden 1:18
2	Richtingaanwijzers, groot-/dimlichtschakelaar, grootlichtsignaal 1:6
	Cruise Control 1:17
3	Mistachterlampen 1:8
	Instrumentenverlichting 1:8
4	Koplampen en parkeerlichten 1:6
5	Instrumentenpaneel 1:2-1:5
6	Ruitwissers/-sproeiers en koplampwissers/-spoeiers 1:7
7	Waarschuwingsknipperlichten 1:9
8	Luchtmenging 1:18
9	Blaasmonden 1:18
10	Verwarming en ventilatie 1:18-1:23
11	Audio 10:1-10:32
12	Asbakje 1:15
13	Elektrisch verwarmde passagiers- en bestuurdersstoel 1:14
14	Parkeerrem 1:14
15	Elektrisch bediende raammechanismen 1:24
	en elektrisch verstelbare buitenspiegel 2:2
16	Sigare-aansteker 1:15
17	Motorkapsluiting 2:17
18	Plaats voor extra uitrusting -
19	Plaats voor extra uitrusting -
20	Verstelbare stuurstand 1:16
21	Start-/stuurslot 1:7
22	Plaats voor extra uitrusting -
23	Plaats voor extra uitrusting -
24	Elektrisch bediend schuif-/kanteldak (extra uitrusting) 2:4
25	Bediening boordcomputer (extra uitrusting) 1:11
26	Elektrisch verwarmde achterraut en buitenspiegels 1:9
27	...

## Instrumenten



### 1 Brandstofmeter



De inhoud van de brandstoftank is ca 73 liter. Als het waarschuwingslampje gaat branden, is er nog ca 8 liter brandstof over om op te rijden.

### 2 Temperatuurmeter



Deze geeft de temperatuur in het koelsysteem van de motor aan. Als de meter telkens in het rode gebied komt of erin blijft staan, moet het

### 3 Dagteller op nul zetten

Druk het knopje in om deze op nul te zetten.

### 4 Klokje, buitentemperatuurmeter (Boordcomputer, extra uitrusting)

### 5 Snelheidsmeter

### 6 Kilometer teller

Als het hectometerwielletje een rood cijfer heeft, zijn de snelheidsmeter met de dagteller vervangen. De meterstand en het tijdstip voor het vervangen staan in uw garantieboekje.

### 8 Toerenteller

Deze geeft het motortoerental in duizend omwentelingen/minuut aan. Het geheel rode

1 Lin  
2 Re  
3 Nie  
4 Te  
Als  
ma  
in h  
5 Te  
Als



- 1 Linker richtingaanwijzers
- 2 Rechter richtingaanwijzers
- 3 Niet aangesloten
- 4 Te weinig sproeivloeistof  
Als het lampje brandt, is er nog  
maar 1/2 liter sproeivloeistof  
in het reservoir
- 5 Te weinig brandstof

- 7 Grootlicht brandt
- 8 Niet aangesloten
- 9 Een gloeilamp brandt niet meer
- 10 Een gloeilamp van de aanhanger  
brandt niet meer
- 11 Niet aangesloten
- 12 Airbagsysteem defect  
(extra uitrusting)

- 15 Remcircuit buiten werking
- 16 Parkeerrem aangetrokken
- 17 ABS (niet-blokkerende remmen)  
buiten werking
- 18 Automatische versnellingsbak:  
stand W, 3 of L ingeschakeld
- 19 Te weinig koelvloeistof
- 20 Niet aangesloten
- 21 Remsysteem defect

## — Controle- en waarschuwingslampjes —

### Deze waarschuwingslampjes mogen onder het rijden nooit branden!

Deze moeten echter wel branden, als vóór het starten de startsleutel in de rijstand gedraaid wordt. Dan blijkt of de lampjes werken. Als de motor aangeslagen is, moeten alle waarschuwingslampjes uitgaan behalve dat voor de parkeerrem. Dit gaat pas uit, als de parkeerrem losgezet wordt.

#### Remcircuit buiten werking



Als dit lampje onder het rijden of bij afremmen gaat branden, is het remvloeistofpeil te laag. Sta onmiddellijk stil en controleer het peil in het remvloeistofreservoir (waar dit zit, ziet u op de achterkant van dit boekje)! Als ergens in het reservoir het peil onder MIN is: rijd niet verder, maar laat de auto voor controle en reparatie naar een werkplaats brengen.

#### Oliedruk te laag



Als dit lampje onder het rijden gaat branden, is de oliedruk van de motor te laag. Zet de motor onmiddellijk af en controleer het oliepeil in de motor; zie pagina 7:6. Na erg hard rijden kan het lampje gaan branden, als de motor weer stationair loopt. Dit is normaal, als het bij verhogen van het motor-toerental maar weer uitgaat.

#### Een gloeilamp brandt niet meer



Als dit lampje gaat branden, is een van onderstaande gloeilampen uitgegaan:  
Dimlichten  
Achterlichten  
Attentielichten achter  
Remlichten (als het lampje bij intrappen van het rempedaal brandt). Controleer de zekering en de gloeilamp.

#### Dynamo laadt niet bij



Dit lampje brandt, als de dynamo niet bijlaadt. Als het lampje onder het rijden gaat branden, zit er een storing in de elektrische installatie of is ook de ventilatorriem slecht gespannen. **N.B.!** Als de ventilatorriem eraf is of de riemspanner stuk is, zodat de dynamo niet bijlaadt, gaan niet alleen dit lampje, maar ook de waarschuwingslampjes 4, 9, 15, 16 en 19 branden. Dit berust op speciale wettelijke

#### Emissiesysteem defect



Als het lampje blijft branden, nadat de motor aangeslagen is, heeft een van de diagnose-systemen in het brandstof- of ontstekings-

#### Parkeerrem aangetrokken



Bij gewoon afremmen wordt de parkeerrem die apart van de voetrem werkt niet gebruikt.

Deze  
(verv

Te w

Als dit  
het koc  
control  
expans

Auto  
vers

Dit lan  
of stan  
trotelan  
defect  
Neem



## Controle- en waarschuwingslampjes

Deze waarschuwingslampjes mogen onder het rijden nooit branden!  
(vervolg)

### Te weinig koelvloeistof



Als dit lampje onder het rijden gaat branden, is het koelvloeistofpeil te laag. Zet de motor af en controleer het koelvloeistofpeil in het expansievat; zie pagina 7:10.

### ABS - niet-blokkerende remmen buiten werking



Door het ABS-systeem kunnen de wielen bij sterk afremmen niet blokkeren. Als dit lampje brandt, werkt het systeem niet. Het gewone remsysteem van de auto werkt echter normaal. Rijd voor controle naar een Volvo-werkplaats. Over ABS-remmen kunt u meer lezen op pagina 3:12.

### Automatische versnellingsbak



Dit lampje brandt, als stand W ingeschakeld of stand 3 of L gekozen is. Als het controlelampje gaat knipperen, betekent dit een defect in de automatische versnellingsbak.

### Airbagsysteem defect (extra uitrusting)



Als dit lampje onder het rijden blijft of gaat branden, heeft de diagnose-eenheid van het Airbagsysteem een storing ontdekt. Rijd voor controle onmiddellijk naar een Volvo werk-

### Controlelampjes

#### Controlelampje voor de knipperlichten, aanhanger



Als een aanhanger aangesloten is, knippert dit tegelijk met een van de controlelampjes voor de knipperlichten. Als het niet knippert, werkt een lamp van de aanhanger of de auto niet.

#### Service-herinnering



Dit lampje brandt om de 15.000 km of om eraan te herinneren, dat het tijd voor service is. Na het aanzetten van het contact blijft het lampje 2 minuten branden. Bij service wordt

## Koplampen Richtingaanwijzers

### Koplampen en parkeerlichten

○ Start sleutel in stand 0: alle verlichting is uit.

**Start sleutel in "rijstand":** dimlichten branden (+ parkeerlichten voor en achter en kentekenplaatverlichting).

**De dimlichten gaan dus automatisch branden, als de start sleutel in de "rijstand" gedraaid wordt, en kunnen dus niet uitgedaan worden.**

Automatische dimlichten komen alleen in Nederland voor.

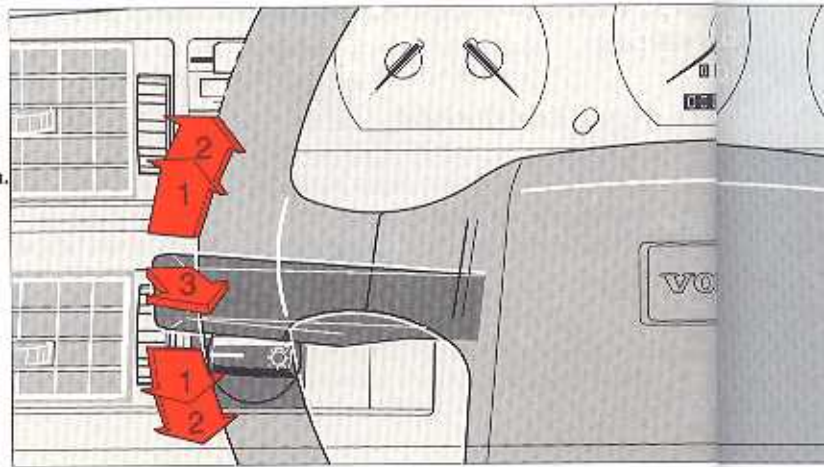
⊞ Parkeerlichten voor en achter.

De parkeerlichten mogen alleen bij parkeren gebruikt worden, **nooit onder** het rijden.

⊞ Start sleutel in stand 0 en I: alle verlichting is uit.

**Start sleutel in stand II:** de koplampen branden (+ parkeerlichten, voor en achter, kentekenplaatverlichting en instrumentenverlichting)

**N.B!** U moet de lichtschakelaar altijd in de stand ⊞ draaien om het grootlicht te kunnen laten branden.



### Richtingaanwijzers, groot-/dimlichtschakelaar en grootlicht-"signaal"

#### 1 "Drukpuntstand"

Bij bochten met een kleine stuuruitslag (verwisselen van rijbaan, passeren) beweegt u de hendel licht naar boven of beneden en houdt deze met de vinger vast. Bij loslaten gaat de hendel onmiddellijk naar de neutrale stand terug.

#### 3 Grootlicht-"signaal" (koplampen uit)

Druk de hendel licht naar het stuur (totdat u wat weerstand voelt). Het grootlicht brandt, totdat u de hendel weer loslaat.

#### 3 Omschakelen groot-/dimlicht (koplampen



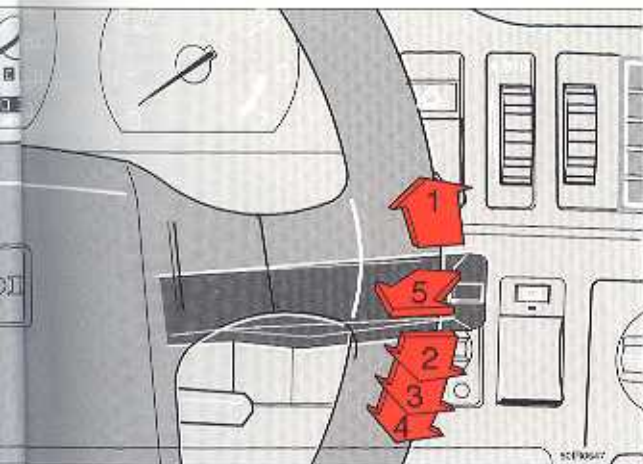
### Ruite

1 Inter  
Dit w  
nevel  
De w  
slag-

### 2 "Dru

Als u  
een

## Start- en stuurslot Ruitewissers



### Ruitewissers en -sproeiers, koplampwissers en -sproeiers

#### I Intervalwissers

Dit wordt gebruikt bij het rijden in b.v. nevel of mist. De wissers maken elke 6 seconden een slag.

#### 4 Ruitewissers, hoge snelheid

#### 5 Ruitesproeiers + koplampwissers/-sproeiers

Met de hendel in deze stand gaan ook de ruitewissers werken en maken na het

### Start- en stuurslot

Als de sleutel zwaar draait, komt dit door de voorwielen die zo staan, dat er spanning in het stuurslot is. Draai het stuur dan wat heen en weer en draai ondertussen aan de sleutel, dan gaat het gemakkelijker. Denk eraan om bij het verlaten van de auto het stuurslot te blokkeren: dan verkleint u de kans op diefstal.



#### 0 Blokkeerstand

Het stuurslot blokkeert het stuur bij het uitbalen van de sleutel.



#### I Tussenstand-"radiostand"

Bepaalde elektrische componenten kunnen gebruikt worden (b.v. de radio, kachelaanjager, sigare-aansteker). De elektrische installatie van de motor is niet ingeschakeld.



#### II Rijstand



De stand van de sleutel onder het rijden. De gehele elektrische installatie van de auto is ingeschakeld.

## — Mistachterlamp Instrumentenverlichting

### Regelbare weerstand voor instrumentenverlichting

Draai de knop naar rechts - verlichting sterker.

Draai de knop naar links - verlichting zwakker.

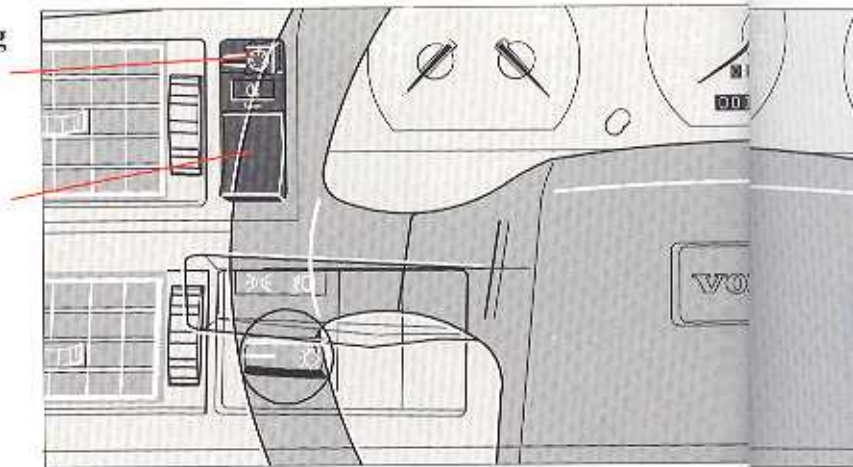
De instrumentenverlichting brandt in stand  en 

### Mistachterlamp

De mistachterlamp is aanzienlijk sterker dan het gewone achterlicht en wordt bij het rijden met erg slecht zicht gebruikt.

De mistachterlamp brandt in combinatie met groot/dimlicht.

De mistachterlamp zit aan de linker kant van de auto.

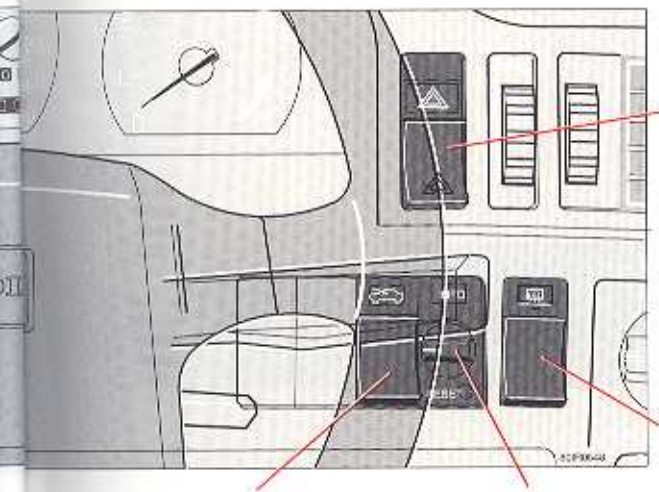


**Denk hieraan:** De voorschriften voor het gebruiken van mistachterlampen en mistlampen variëren van land tot land.

**Elekt  
/kant**

Zie voor  
Zie voor  
/kantele

## — Waarschuwingsknipperlichten Elektrisch verwarmde achterraut/buitenspiegel —



### Elektrisch bediend schuif-/kanteldak (extra uitrusting)

Zie voor het open- en dichtdoen pagina 2:4.  
Zie voor de noodbediening van het schuif-/kanteldak pagina 5:16.

### Bediening boordcomputer (extra uitrusting)

Draai aan de knop om de gewenste functie van de boordcomputer te krijgen; zie pagina 1:11.

### Waarschuwingsknipperlichten

Waarschuwingsknipperlichten (alle vier knipperen) moeten gebruikt worden, als u gedwongen bent om stil te staan of de auto zo te parkeren, dat deze het verkeer in gevaar brengt of hindert.

**Denk hieraan:** De voorschriften voor het gebruik van waarschuwingsknipperlichten variëren van land tot land.

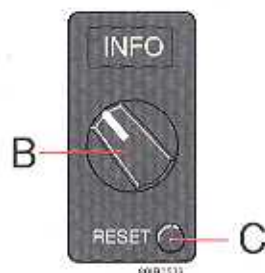
### Elektrisch verwarmde achterraut en elektrisch verwarmde buitenspiegels (extra uitrusting)

Gebruik de elektrische verwarming om ijs en aanslag van de achterraut en buitenspiegels te verwijderen. Door een maal op de schakelaar te drukken gaan de verwarming van de achterraut en buitenspiegels tegelijk werken. Dit blijkt uit het branden van het oranje controlelampje in de schakelaar. Een ingebouwde tijdschakelaar zorgt, dat de verwarming van de buitenspiegels en de achterraut na ca 12 minuten automatisch uitgeschakeld wordt. Tegelijk gaat het controlelampje uit. Als u nog een keer op de schakelaar drukt, terwijl het controlelampje brandt, schakelt u de





64910225



6491533

## Boordcomputer

Volvo's boordcomputer ontvangt veel informatie en deze wordt met een microprocessor continu geëvalueerd. Het systeem heeft zes functies die in een tekenvenster verzameld zijn. Het markeerlampje geeft de gekozen functie aan. Het klokje in de boordcomputer wordt continu in het linker veld aangegeven. Zie voor meer informatie pagina 1:10. De volgende gegevens verschijnen, als u een functie kiest:

- Gemiddelde snelheid
- Actueel brandstofverbruik

## Waarschuwingsfunctie

De boordcomputer is met twee waarschuwingsfuncties uitgerust; een kleine brandstofhoeveelheid en een lage buitentemperatuur. Als van een van beide sprake is, gaat het markeerlampje branden en bij lage buitentemperatuur ook het lampje (A); de betreffende waarde verschijnt in het tekenvenster, onafhankelijk van de gekozen functie. Om de gekozen functie weer te tonen moet de schakelaar een trap en weer terug gedraaid worden. Denk eraan, dat de waarschuwing voor een lage buitentemperatuur in het tekenvenster altijd

## Bediening boordcomputer

Kies met schakelaar (B) een van de zes functies van de boordcomputer. Met "Reset"-knop (C) zet men de functies gemiddelde snelheid, gemiddeld brandstofverbruik en dagteller op nul. Draai de schakelaar in de gewenste stand en druk de knop ten minste twee seconden in en de functie wordt op nul gezet. N.B! Als de knop nog drie seconden ingedrukt gehouden wordt, worden alle Reset-functies op nul gezet.

## Boordcomputer



### Gemiddelde snelheid Ø km/h

De gemiddelde snelheid na de laatste maal op nul zetten (Reset). Als het contact afgezet wordt, wordt de gemiddelde snelheid opgeslagen en vormt bij verder rijden de basis voor de nieuwe waarde. Deze kan met de Reset-knop van de schakelaar op nul gezet worden.



### Actueel brandstofverbruik L/100 km

Ononderbroken informatie over het actuele brandstofverbruik. Elke seconde wordt het brandstofverbruik uitgerekend. Als de auto stilstaat, geeft het tekenvenster "----" aan.

### Gemiddeld brandstofverbruik Ø L/100 km

### Buiten

Geeft on  
aan. Als  
buitenter

### Dagtel

De afgel  
waarde v  
schakela

### Bereik

Aangege  
brandstof  
verbruik  
hoeveel



### Buitemtemperatuur $0-100$

Geeft onder het rijden de buitemtemperatuur vlak boven het wegdek aan. Als de temperatuur tussen  $+2^{\circ}\text{C}$  en  $-5^{\circ}\text{C}$  ligt, waarschuwt de buitemtemperatuurmeter met een rood lampje.



### Dagteller km

De afgelegde afstand na de laatste maal op nul zetten (Reset). Deze waarde wordt opgeslagen, totdat deze met de Reset-knop van de schakelaar op nul gezet wordt.

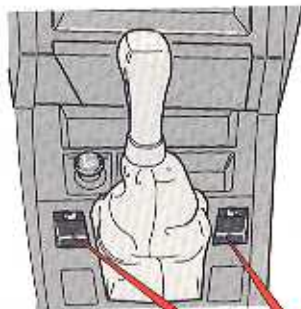


### Bereik tot lege tank km $\rightarrow 0$

Aangegeven wordt de afstand die met de nog in de tank aanwezige brandstof gereden kan worden, berekend t.o.v. het gemiddelde verbruik en de resterende brandstofhoeveelheid. Als de brandstofhoeveelheid onder 8 liter daalt, gaat een waarschuwingslampje in het instrumentenpaneel werken en gaat het markeerlampje bij het symbool "Bereik tot lege tank" branden. Dit gebeurt onafhankelijk



## Elektrisch verwarmde voorstoelen Parkeerrem



Schakelaar voor elektrisch verwarmde voorstoelen

### Elektrisch verwarmde voorstoelen

De elektrische verwarming kan met de schakelaar aan- en uitgezet worden. De verwarming wordt met een thermostaat geregeld en schakelt automatisch uit. Zet de verwarming van de passagiersstoel uit, als er niemand op de stoel zit.



Parkeerremhendel

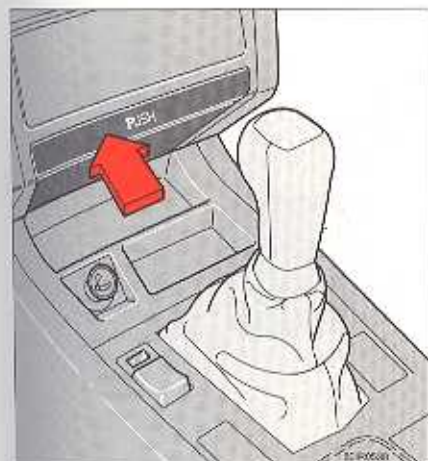
### Parkeerrem

De hendel zit tussen de voorstoelen. De parkeerrem werkt op de achterwielen. Als de rem aangetrokken is, brandt het waarschuwingslampje in het instrumentenpaneel. Om de rem los te zetten moet de hendel iets omhooggetrokken en de knop ingedrukt worden. Laat dan de hendel zakken. Gebruik bij parke-  
parke **altijd** de parkeerrem, dan werkt deze het best!

### Asbak

Asbakje dan gaat Pak om c kanten va recht om

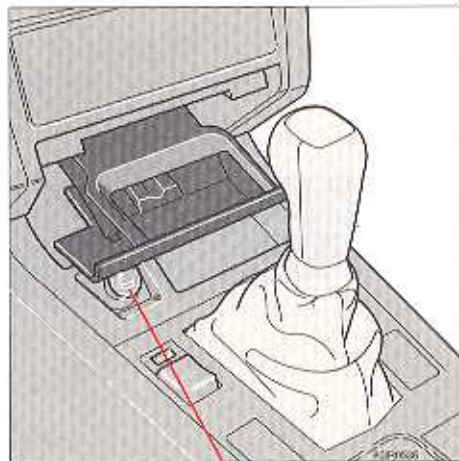
## Asbakjes en Sigare-aansteker



*Asbakje*

### Asbakje

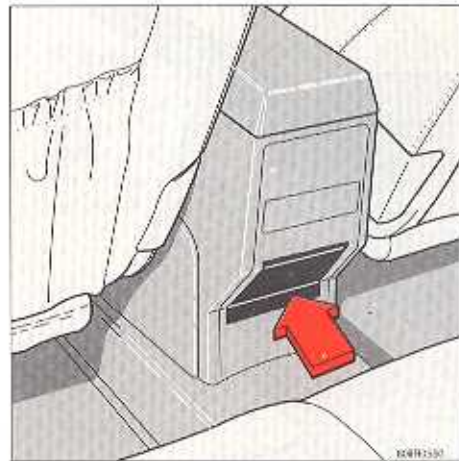
Asbakje met vering: druk licht tegen de klep dan gaat deze automatisch open. Pak om de asbak te legen deze aan de korte kanten vast, schuif eerst naar voren en trek dan recht omhoog.



*Sigare-aansteker*

### Sigare-aansteker

Druck de aansteker in, als u deze wilt gebruiken. Als deze na ca 6-8 seconden warm geworden is, komt deze automatisch met een "klik" naar buiten. De aansluiting voor de sigare-aansteker heeft een vermogen van 120 W.

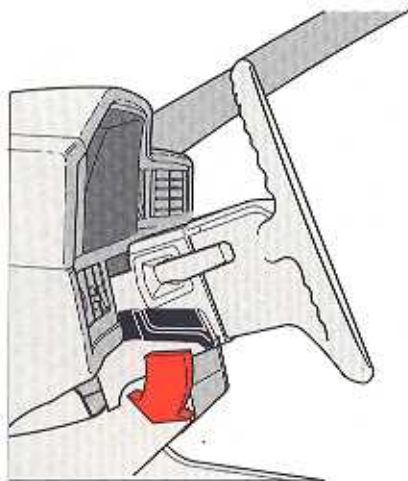


*Asbakje in de achterbank*

### Asbakje in de achterbank

Als het asbakje geleegd moet worden, moet het helemaal uitgetrokken worden. Til de achterkant op en verwijder het asbakje.

## Stuurstand verstellen

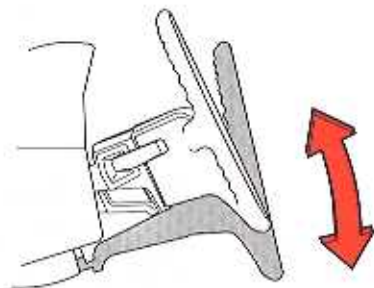


*Naar beneden drukken ...*

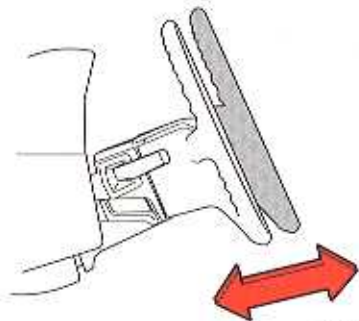
### Stuurstand verstellen

Het stuur kan traploos in de hoogte en lengterichting veresteld worden. Druk de bediening links van de stuurstang naar beneden en houd deze daar. Zet daarna het stuur in de voor u beste stand. Druk de bediening terug om het stuur vast te zetten.

**Controleer of het stuur vastzit. Verstel de stuurstand, voordat u de auto start: nooit onder het rijden!**



*... in de hoogte verstellen*



*... in de lengterichting verstellen.*

## Inschak

De schakel  
richtingaan

### Gewenste

1 Zet sch

2 Verhoo

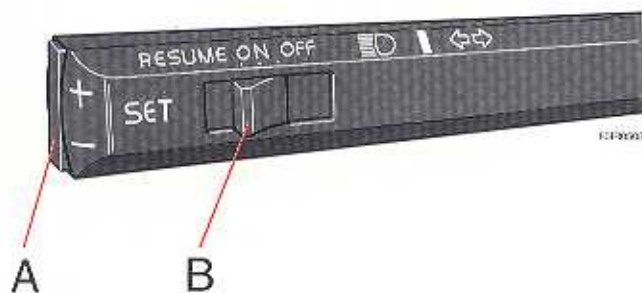
**N.B!** De

onder 3

3 Druk S

de gewo

## Snelhei

**WAARSCHUWING!**

De Cruise Control mag niet in druk verkeer of op een gladde weg gebruikt worden. **N.B!** Bij het rijden op een helling kan de werkelijke snelheid iets van de ingestelde afwijken.

**Inschakelen**

De schakelaar voor de Cruise Control zit op de richtingaanwijzerhendel.

**Gewenste snelheid instellen:**

- 1 Zet schakelaar (B) in de stand ON.
- 2 Verhoog of verlaag tot de gewenste snelheid.  
**N.B!** De Cruise Control kan bij snelheden onder 35 km/uur niet ingeschakeld worden.
- 3 Druk SET-knop (A) op + of - in en u leest de gewenste snelheid af.

heugen bewaard. Als schakelaar (B) eventjes in de RESUME-stand gezet wordt, neemt de auto de eerder ingestelde snelheid weer aan.

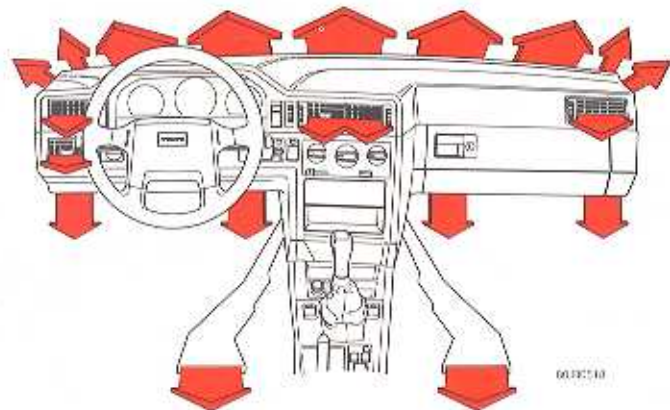
**Accelereren**

Een tijdelijk snelheid vergroten, b.v. bij passeren, heeft geen invloed op de werking van de Cruise Control. De auto neemt de vorige snelheid weer aan zodra de versnellingspedaal wordt losgelaten.

**Uitschakelen**

Zet schakelaar (B) in de stand OFF of trap op het rem- of koppelingspedaal. Als het contact afgezet of de keuzehendel in stand N gezet wordt, wordt de Cruise Control automatisch uitgeschakeld. Als de snelheid onder 70% van de gekozen snelheid daalt, wordt de Cruise Control automatisch uitgeschakeld. Dit gebeurt ook bij doorslippende/blokkerende wielen.

## Verwarming en ventilatie - verwarmings-/ventilatiesystemen

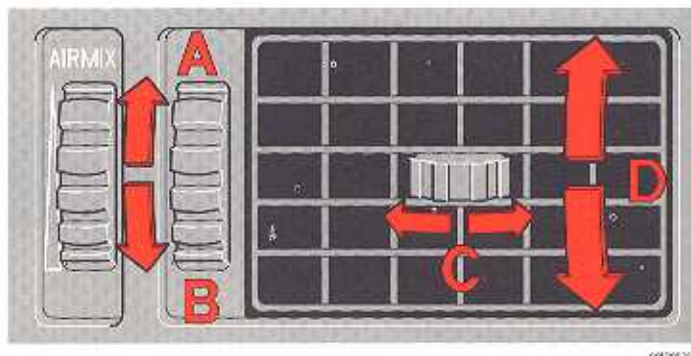


*Naar de achterbank*

Op de volgende pagina's staan enkele adviezen om de airconditioning zo effectief mogelijk te gebruiken.

De airconditioning maakt het mogelijk om in de auto een koel en behaaglijk klimaat te krijgen, ook al is het buiten erg warm, maar denk eraan, **dat ramen en schuifdak dicht moeten zijn.**

**N.B!** De airconditioningsinstallatie bevat het nieuwe koelmiddel R134a. Dit bevat geen chloor waardoor het geheel ongevaarlijk voor de ozonlaag is. Verder draagt R134a in een zeer beperkte mate bij aan het zogenoemde broeikas-effect. **Bij het vullen met/verversen van koelmiddel mag uitsluitend R134a gebruikt worden. Dit moet door een erkende Volvo-werkplaats gedaan worden.**



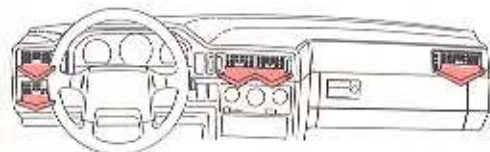
### Blaasmonden

- A Dicht
- B Open
- C Luchtstroom opzij gericht
- D Luchtstroom omhoog gericht

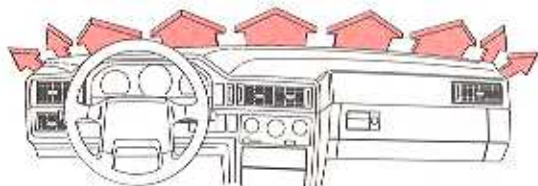
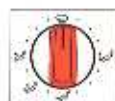
### Luchtmenging

De twee middelste blaasmonden mengen lucht door bij open blaasmonden (stand B) frisse lucht toe te laten. De bedoeling is, dat u steeds in het voorste gedeelte de best mogelijke luchtvermenging krijgt. De bedoeling is, dat u

## Luchtverdeling



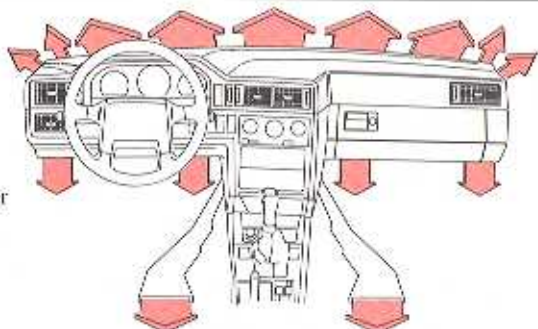
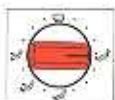
Ventilatatie



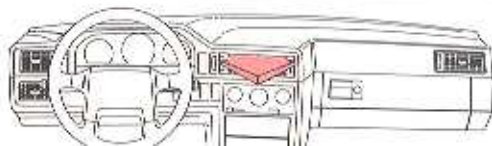
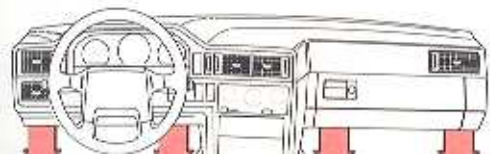
Defroster



Ventilatie/Vloer



Defroster/Vloer



## Verwarmings-/ventilatiesysteem zonder airconditioning

### Temperatuurkiezer

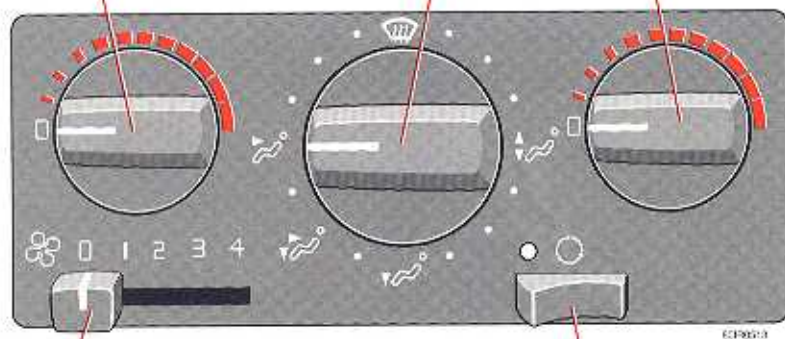
Bestuurderskant  
Stel de gewenste temperatuur in

### Functiekiezer

Kies de gewenste functie

### Temperatuurkiezer

Passagierskant  
Stel de gewenste temperatuur in



### Aanjager

0 = Afgezet  
4 = Hoogste snelheid



De interieurlicht "recirculeert", d.w.z., dat geen frisse lucht de auto ingezogen wordt. Het controlelampje brandt, als deze functie ingeschakeld is.

### Functiekiezer



Lucht door blaasmonden



Lucht naar ramen



Lucht naar vloer en ramen



Lucht naar vloer

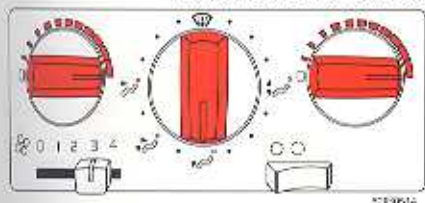


Lucht naar vloer en blaasmonden



## Verwarmings-/ventilatiesysteem zonder airconditioning

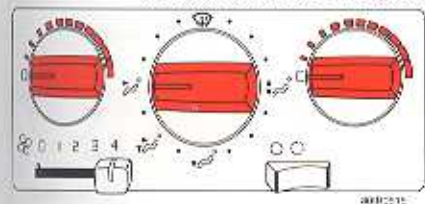
Zo wordt het het warmst:



Zet de twee middelste blaasmonden dicht!

**Denk eraan**, dat er altijd wat lucht door de blaasmonden van het dashboard komt, zo lang als de blaasmonden open staan! Dit is onafhankelijk van de ingestelde stand van de functiekiezer. Als u de maximale hoeveelheid lucht naar de vloer of ramen wilt hebben, moet u de blaasmonden dichtzetten. Als de zijramen weer willen beslaan: zet de twee buitenste blaasmonden open.

... en zo wordt het het koelst:



Blaasmonden open.

⌚ Gebruik deze stand, als u een paar minuten geen uitlaatgassen wilt ruiken of snel warmte wilt hebben. In deze stand komt er namelijk geen lucht van buiten. Maar rijd zo niet langer dan ca. 10-15 minuten, want als er geen frisse lucht toegevoerd wordt, bestaat er kans op ongezonde lucht in de auto. Regel de temperatuur met de temperatuurkiezer.

... en zo wordt aanslag van de ramen verwijderd:

## Verwarmings-/ventilatiesysteem met airconditioning

### Temperatuurkiezer

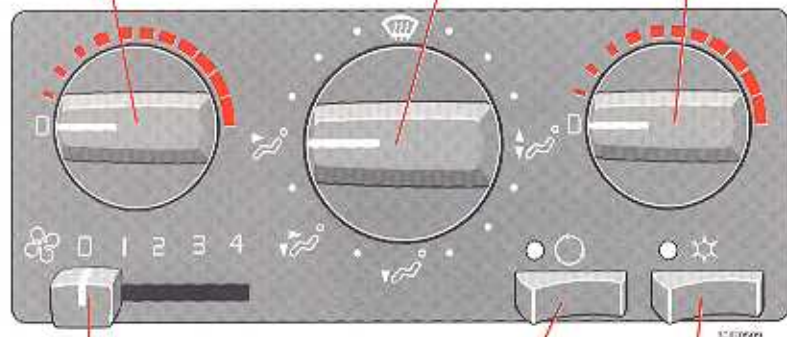
Bestuurderskant  
Stel de gewenste temperatuur in

### Funcatiekiezer

Kies de gewenste temperatuur

### Temperatuurkiezer

Passagierskant  
Stel de gewenste temperatuur in



Aaniager



De interieurlicht "recirculeert", d.w.z., dat geen frisse lucht de auto ingezogen wordt.



Airconditioning inge-

### Funcatiekiezer



Lucht door blaasmonden



Lucht naar ramen



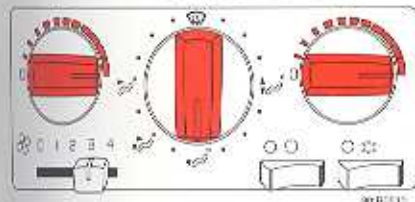
Lucht naar vloer en ramen



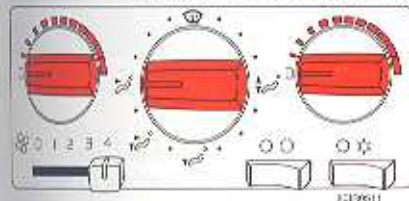
Lucht naar vloer

## Verwarmings-/ventilatiesysteem met airconditioning

Zo wordt het het warmst:



... en zo wordt het het koelst:



... en zo wordt aanslag van de ramen verwijderd:



Zet de blaasmonden open.

Regel de temperatuur met de temperatuurkiezer.

Zet de functiekiezer in stand .

Als de aanslag verdwenen is; zet de aanjager-

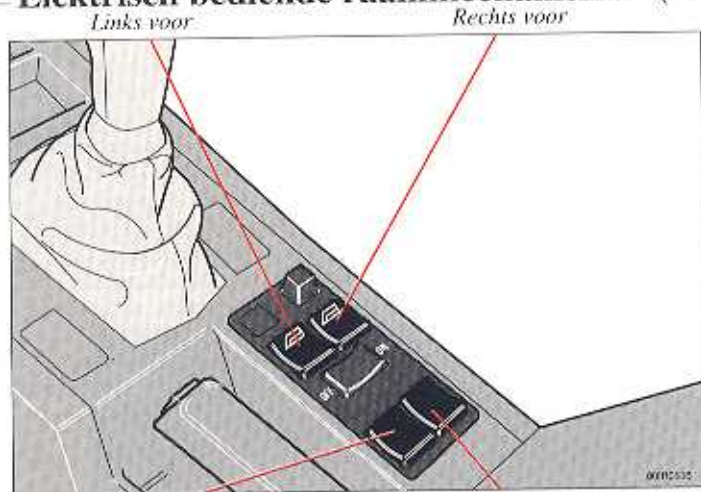
**Enkele goede adviezen:**

- De airconditioning moet alleen ingeschakeld worden bij een temperatuur boven ca +7 °C.
- Om de airconditioning in te schakelen moet de aanjagerschakelaar ten minste in stand I staan.
-  Gebruik deze stand, als u een paar minuten geen uitlaatgassen wilt ruiken of bij gebruik van de airconditioning snel warmte/koude wilt voelen. In deze stand komt er namelijk geen lucht van buiten. Maar rijd zo niet langer dan ca 10-15 minuten, want als er geen frisse lucht toegevoerd wordt, bestaat er op ongezonde lucht in de auto. Regel de temperatuur met de temperatuurkiezer.

**Denk eraan**, dat er altijd wat lucht door de blaasmonden op het dashboard komt, zo lang als de blaasmonden openstaan! Dit is onafhankelijk van de stand van de functiekiezer. Als u de maximale luchthoeveelheid naar de vloer of ramen wilt hebben, moet u de blaasmonden dichtzetten. Als de zijramen weer willen beslaan; zet de twee buitenste blaasmonden open. Gebruik de airconditioning regelmatig, dan werkt deze het beste.

**N.B!** Als er onder de auto water druppelt, kan dit komen door het verwarmings-/ven-

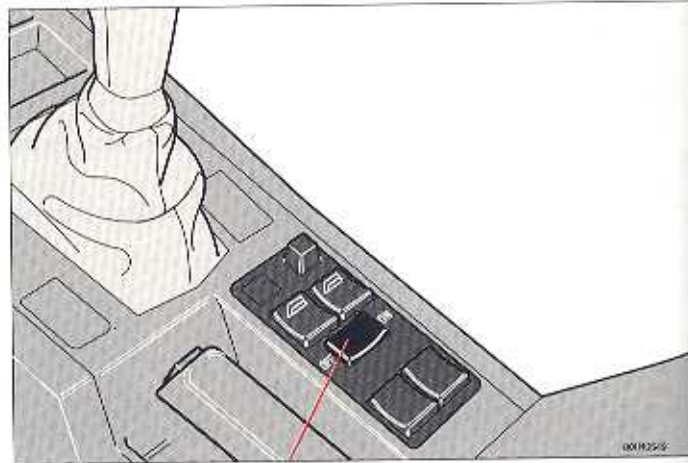
## Elektrisch bediende raammechanismen (extra uitrusting)



*Links voor*

*Rechts voor*

*Rechts achter*



*Schakelaar voor achterste raammechanismen*

De elektrische raammechanismen bedient u met de schakelaars op de middenconsole. Voor het kunnen werken van de raammechanismen moet de start sleutel in de "rijstand" gedraaid worden. De ramen gaan open, als u het achterste deel van de schakelaar omlaag drukt en gaan dicht, als u het voorste deel van de schakelaar omlaag drukt.

**N.B!** De elektrisch bediende raammechanismen hebben een overbelastingbeveiliging die werkt, als de ramen door iets geblokkeerd zijn. Als dit gebeurt: verwijder het voorwerp en wacht ca 20 seconden.

Bij auto's met ook voor de achterportieren elektrisch bediende raammechanismen kunnen deze met de schakelaar midden op het schakelaarpaneel vastgezet worden. Denk er om de stroom naar de raammechanismen altijd te verbreken (d.w.z. de start sleutel eruit te halen), als u kinderen alleen in de auto achterlaat.

**ON**

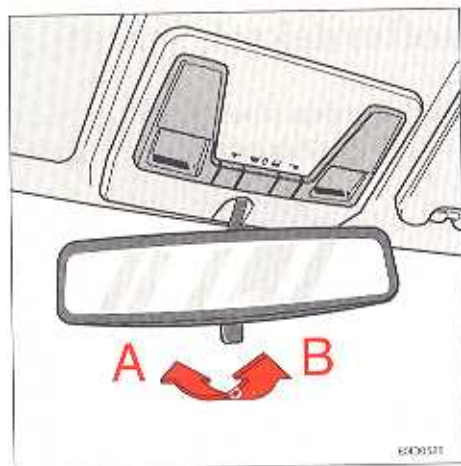
De ramen van de achterportieren kunnen met de beide schakelaars van het betreffende portier en met de schakelaar...

## Interieur, portieren, kofferdeksel, schuifdak

Op de volgende pagina's worden stoelen, autogordels, portieren, enz. beschreven:

Instrumenten en bediening	1	Spiegels	2:2
<b>Interieur, portieren, kofferdeksel, schuifdak</b>	<b>2</b>	Binnenverlichting Make-up spiegel	2:3
Starten en rijden	3	Schuif-/kanteldak	2:4
Wielen en banden	4	Voorstoelen	2:5
Als er iets gebeurt	5	Autogordels	2:6
Carrosserie-onderhoud	6	Kinderen in de auto	2:8
Service en onderhoud	7	Airbag	2:12
Specificaties	8	Portieren, sloten, sleutels	2:14
Zuivering uitlaatgassen	9	Alarm Kinderveiligheid	2:16
Audio	10	Motorkap	2:17
		Bagageruimte, reservewiel, krik	2:18
		Opbergplaatsen	2:19
		Bank neerklappen	2:20
		Lange lading	2:21

## — Spiegels



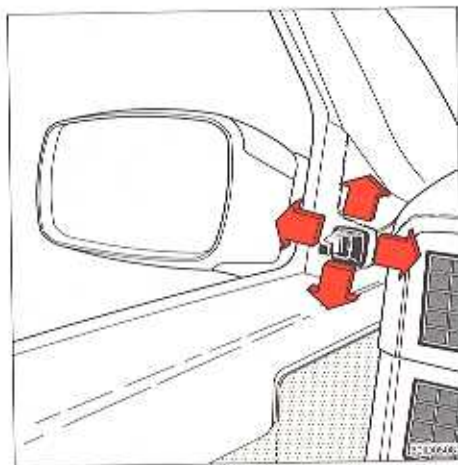
*B = niet-verblindende stand*

### Binnenspiegel

- A normale stand  
B niet-verblindende stand. Gebruik deze, als de koplampen van de auto achter u hinderlijk zijn.

### Stel de spiegels in, voordat u gaat rijden!

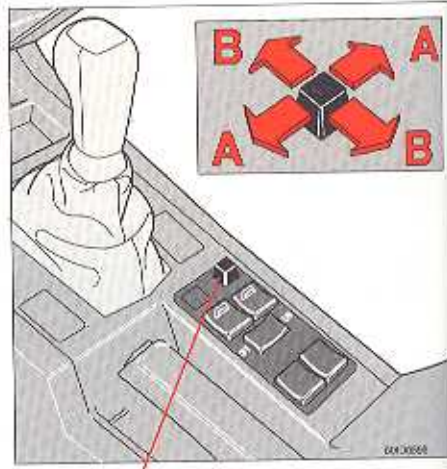
Gebruik om ijs van de spiegels te verwijderen geen schraper met een stalen blad, want dan kan het spiegelglas krasen! Bepaalde modellen zijn uitgerust met een verwarming voor de buitenspiegel.



*Buitenspiegel met de hand verstellen*

### Met de hand verstelbare buitenspiegel, bestuurderskant

De buitenspiegel kunt u met de hendel van binnenuit verstellen.



*Schakelaar elektrisch verstelbare buitenspiegel*

### Elektrisch verstelbare buitenspiegel, passagierskant

De schakelaar voor het verstellen van de buitenspiegel aan de passagierskant zit op de middenconsole bij de parkeerrem.

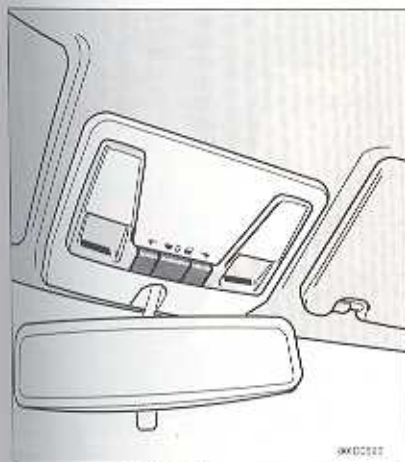
- A opzij  
B in de hoogte

## Leeslamp

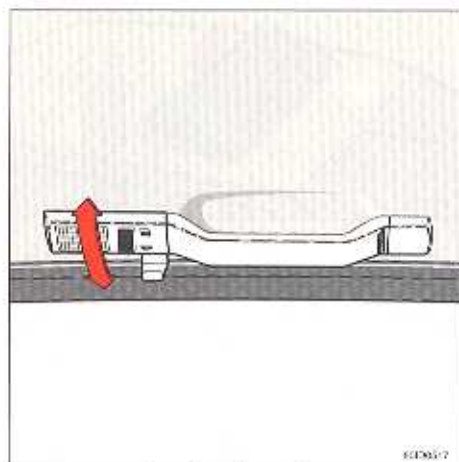
De binnen leeslampje

- Le...
- alt...
- Le...
- uit...
- Le...
- als...
- Le...
- de...

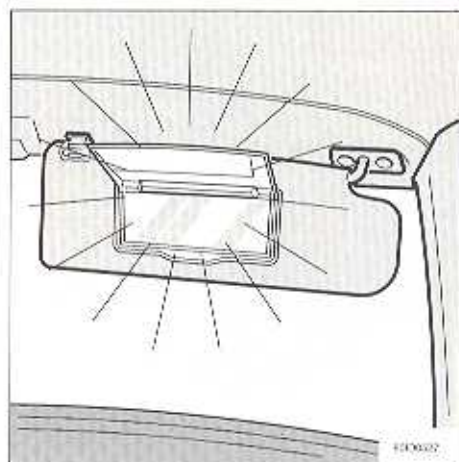
## Binnenverlichting Make-up spiegel



Plafondlamp



Leeslampjes achter



### Leeslampjes vóór

De binnenverlichting voor bestaat uit twee leeslampjes voor de voorste zitplaatsen.

- \* Leeslampjes voor en achter branden altijd.
- 0 Leeslampjes voor en achter zijn altijd uit.
- ☑ Leeslampjes voor en achter branden, als een portier opengaat.
- ☞ Leeslampje links of rechts brandt, als de middenschakelaar in ☑ staat

### Leeslampjes achter

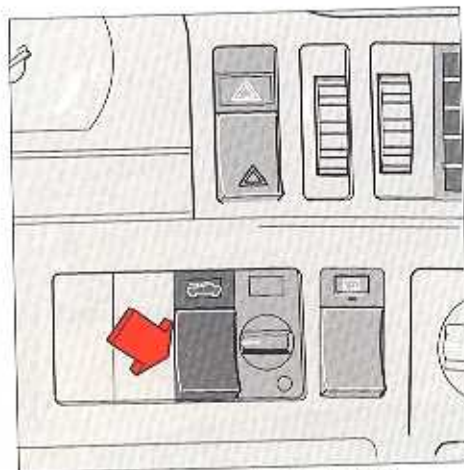
Er zijn voor de passagiers achter twee leeslampjes in de instaphandgreep. De verlichting doet u met de schakelaar aan en uit.

- ☞ Het lampje brandt, als de voorste schakelaar in ☑ staat.
- ☑ Het lampje brandt, als een portier opengaat.

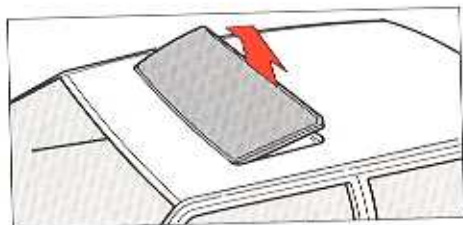
### Make-up spiegel

Draai de klep omhoog, dan brandt het lampje.

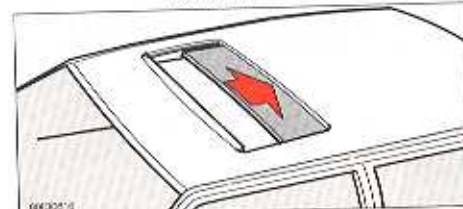
## Schuif-/kanteldak



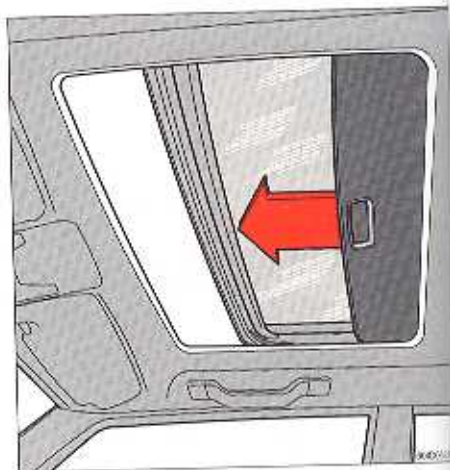
Schakelaar voor schuif-/kanteldak



Ventilatiestand



Schuifdak



Zonnescherm

### Elektrisch bediend schuif-/kanteldak

Het schuif-/kanteldak werkt op twee manieren: als een gewoon schuifdak en ook kan het achterste deel omhooggezet worden, zodat u een "ventilatiestand" krijgt.

De startsleutel moet in de rijstand staan. Om het schuifdak open te doen: druk op de onderkant van de schakelaar.

Om het schuifdak dicht te doen: druk op de

Bij het schuifdak hoort aan de binnenkant ook een met de hand verschuifbaar zonnescherm. Dit gaat automatisch iets terug, als de "ventilatiestand" gebruikt wordt.

**N.B!** Doe het zonnescherm niet dicht, als het dak in de ventilatiestand staat, want het zou niet goed meer kunnen werken.

**N.B!** Het elektrisch bediende schuifdak heeft een overbelastingsbeveiliging die werkt, als het dak door iets geblokkeerd wordt. Als dit het geval is, moet het voorwerp verwijderd en ca 20 seconden gewacht worden.

Dan is de beveiliging afgekoeld en kunt u het schuifdak weer gebruiken. Zie voor noodbediening van het schuif-/

### In de h

De voorka  
zeven vers  
negen stan  
De voorka  
verschillen

### Verstel de

Hendel na  
worden.  
Hendel na  
versteld w

### In de le

Verstel de  
Als de beu  
stoel naar v  
Controleer  
versteld he



### In de hoogte verstellen

De voorkant van de **bestuurdersstoel** kan op zeven verschillende hoogten en de achterkant in negen standen veresteld worden.

De voorkant van de **passagiersstoel** kan op drie verschillende hoogten veresteld worden.

**Verstel de stoel, voordat u gaat rijden.**

Hendel naar voren = de voorkant kan veresteld worden.

Hendel naar achteren = de achterkant kan veresteld worden.



- zachter

**Lendesteun**

+ harder

### In de lengterichting verstellen

Verstel de stoel, voordat u gaat rijden!

Als de beugel omhooggebracht wordt, kan de stoel naar voren of achteren gezet worden.

Controleer of de stoel vergrendeld is, als u deze vermeld heeft.

### Hellingshoek van de rugleuning

Traploos verstelbare hellingshoek van de rugleuning.

### Snel neerklappen

De passagiersstoel kan i.v.m. lange lading snel neergeklapt worden. Zie pagina 2:21.

## Autogordels

### Gebruik bij het rijden altijd de autogordel

Zelfs sterk afremmen kan ernstige gevolgen hebben, als u de gordel niet gebruikt! Vraag al uw passagiers ook de gordels te gebruiken! Anders zullen degenen die op de achterbank zitten bij een ongeluk tegen de rugleuning van de voorstoelen geslingerd worden. Dan worden de gordels van de voorstoelen zwaarder belast dan waarvoor deze bestemd zijn. Alle inzittenden kunnen dan letsel oplopen.

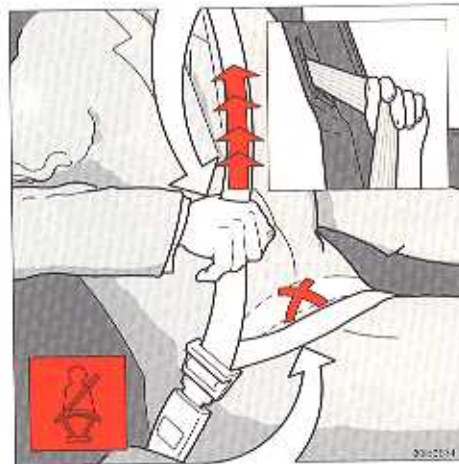
Doe als volgt: trek de gordel heel langzaam uit en vergrendel deze door de borglip in de sluiting te steken. Een sterke "klik" geeft aan, dat de gordel vergrendeld is.

Voor de voorstoel wordt de gordel, al naar gelang van de lengte van de persoon, automatisch afgesteld.

Als u de gordel met de hand wilt verstellen, moet u deze een paar dm uittrekken en naar uw eigen hoogte insteken. Normaal is de gordel niet vergrendeld en kunt u zich vrij bewegen.

De gordel wordt vergrendeld en kan dus niet uitgetrokken worden:

- bij te snel uittrekken
- bij afremmen en accelereren
- bij sterk overhellen van de auto
- bij bochten nemen



De heupgordel moet laag zitten

Denk er daarom aan, dat ...

- geen clips of andere accessoires gebruikt worden
- de gordel niet scheef zit of gedraaid is
- de gordel niet strak zit
- de heupgordel laag moet zitten - dus niet boven de buik
- de heupgordel over de heup gespannen wordt door volgens de afbeelding de diagonale hand aan te trekken



De heupgordel moet laag zitten

### Aanstaande moeders

Aanstaande moeders met name moeten zorgvuldig zijn met het gebruiken van de gordel! Maar denk er aan om de gordel altijd zo te leggen, dat deze niet onnodig op de baarmoeder drukt. De heupgordel van de driepuntsgordel moet laag zitten; zie hierboven!

### Gorde

Controle  
randen so  
Gebruik  
water en

De vergr  
kunt u al

● Pak de

Bij deze p  
en niet ui

Denk hier  
wettelijk  
hun gordel

### WAA

Als de  
botsing  
bevestig  
worden  
deel va  
Vervan  
Bren

### Gordels regelmatig controleren

Controleer of de gordel niet tegen scherpe randen schuurt en overigens in goede staat is. Gebruik voor het schoonmaken van de gordel water en een synthetisch wasmiddel.

De vergrendelende werking van de rolgordels kunt u als volgt controleren:

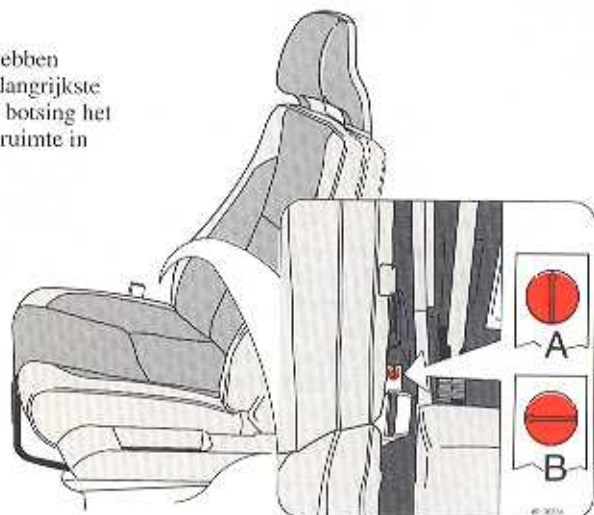
- Pak de gordel beet en ruk er heel snel aan.

Bij deze proef moet de gordel vergrendeld zijn en niet uitgetrokken kunnen worden.

Denk hieraan: In bepaalde landen is het wettelijk voorgeschreven, dat alle inzittenden hun gordel gebruiken.

### Gordelspanners

De rolgordels voor de voorstoelen hebben mechanische gordelspanners. De belangrijkste functie is om op het moment van de botsing het lichaam tijdig op te vangen door de ruimte in de gordel en kleding weg te nemen.



Mechanische gordelspanner

### WAARSCHUWING



Als de gordel zwaar belast geweest is, b.v. in verband met een botsing, moet de gehele gordel, d.w.z. compleet met rol, bevestigingen, bouten en sluiting, door een nieuwe vervangen worden. Ook al lijkt de gordel onbeschadigd te zijn, toch kan een deel van zijn beveiligende eigenschappen verloren gegaan zijn. Vervang de gordel ook, als deze erg gesleten of beschadigd is. Breng **nooit** zelf veranderingen of reparaties in de gordel aan, maar laat een Volvo-werkplaats dit doen!

### WAARSCHUWING!



Alvorens aan een stoel of gordelssluiting met spanner te gaan werken moet het mechanisme van de spanner vergrendeld worden. Draai de rode vergrendelingsknop die vlak voor de sluiting zit een kwart slag (afbeelding B). Nadat aan de stoel gewerkt is, draai

## Kinderen in de auto

### Het kind moet ook goed zitten - en veilig!

Een volwassene met een autogordel om is bij een botsing of ander ongeluk in een Volvo goed beschermd. Om uw kinderen dezelfde goede bescherming te kunnen geven volgen hier enkele adviezen over de plaats van kinderen in de auto.

**Denk eraan, dat een kind, ongeacht zijn leeftijd en grootte, altijd in de auto vastgezet moet zijn. En laat nooit een kind bij een passagier op schoot zitten!** De plaats en uitrusting kiest u op grond van het gewicht van het kind. U behoort de speciaal ontwikkelde kinderzittingen te gebruiken.

**N.B!** Er zijn in veel landen wettelijke voorschriften waar kinderen in de auto gezet moeten worden. Onderzoek wat geldt in het land waar u naar toegaat.



*Kinderkussen en ruggesteun*



*Kinderkussen*

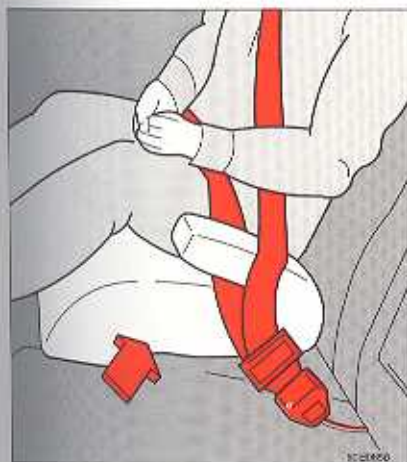
### Kinderen van ongeveer 3 jaar

Als het kind uit kinderzitje gegroid is, moet het op de achterbank of op de voorstoel op het kinderzussen gezet worden en de rolgordel van de auto gebruiken.

Liefst in combinatie met de ruggesteun. Volvo's eigen kinderzussen, ruggesteun (goedgekeurd voor kinderen tussen 15-36 kg) en 3-puntsgordel in de auto zijn speciaal voor grote veiligheid geconstrueerd. Bij het aanbrengen van het kinderzussen en de ruggesteun moet de bij het kinderzussen en de ruggesteun geleverde mon-

- Zet het kinderzussen en de ruggesteun op of op de voorstoel.
- Zet het kind op zijn plaats, trek de heupband onder de hoeken van het kinderzussen en de diagonaalband over of onder de hoeken, zodat de diagonaalband goed over de aspij ligt.
- Knip de gordelsluiting dicht en trek aan de gordel, zodat deze tegen het lichaam van het kind ligt.

- Controleer de besgordel of onder de hoeken.
- Bij gebruik van de diagonaalband ruggesteun



Bevestiging kinderkussen

### Belangrijke tips!

Bij gebruik van andere in de handel verkrijgbare kinderveiligheidsproducten is het **belangrijk**, dat de meegeleverde montage-instructie goed doorgelezen en nauwkeurig opgevolgd wordt.

Maar toch moet u aan het volgende denken:

- Het kindersitje moet altijd zo gezet worden, als door de fabrikant voorgeschreven is.
- Zet de bevestigingsband van het kindersitje **niet** vast aan de lengte afstelstang, veren en allerlei rails en balken onder de stoel met scherpe randen.
- Laat de rug van het kindersitje tegen het dashboard rusten.
- Laat niet het bovenste deel van het kindersitje tegen de voorruit liggen.

**N.B!** Neem voor duidelijker montage-instructies contact met de fabrikant op, als er bij het aanbrengen van het kinderveiligheidsproduct problemen zijn.

- Controleer of de gordel goed over de aspartij ligt en de heupband laag zit, zodat de beste bescherming verkregen wordt. De gordel mag de hals van het kind niet raken of onder de as liggen.
- Bij gebruik van de ruggesteun moet de diagonaalband vrij in de hoeken van de ruggesteun lopen.

## Kinderen in de auto, Middelste hoofdsteun



*Gordelkussen*

### **Gordelkussen (extra uitrusting)**

Volvo's eigen geïntegreerde gordelkussen voor de middelste plaats achter is speciaal voor grote veiligheid geconstrueerd. In combinatie met de als standaard aangebrachte 3-puntsgordel is dit voor kinderen tussen 15-36 kg goedgekeurd.

Het heupgedeelte moet, als een kind vastgezet is, over het bekken lopen, niet over de buik van het kind.



*Naar beneden afstellen, trekken en drukken*

### **Middelste hoofdsteun**

De hoogte van de middelste hoofdsteun wordt naar de lengte van de passagiers op de middelste plaats afgesteld.

Stel de middelste hoofdsteun nauwkeurig naar de plaats van het hoofd van de passagier af (zie de afbeelding).

**WAARSCHUWING!**

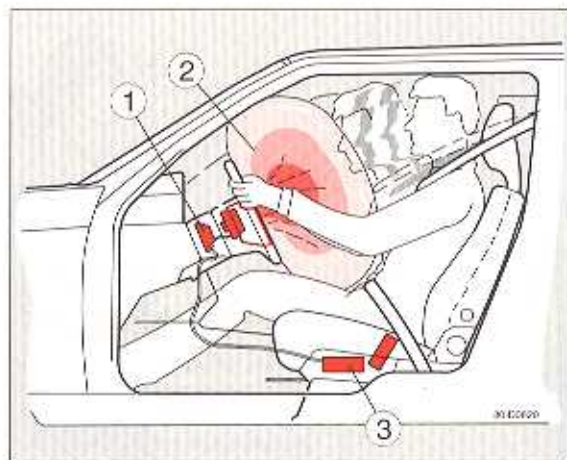
Als het geïntegreerde gordelkussen b.v. in verband met een botsing, zwaar belast geweest is, moet het gehele gordelkussen, incl. de autogordel met bouten, door een nieuw vervangen worden. Ook als het gordelkussen onbeschadigd lijkt te zijn. Het gordelkussen moet ook vervangen worden, als het erg gesleten of beschadigd is. Denk er echter aan, dat het vervangen van het kussen vakkundig gebeuren moet, omdat het voor de inzittende van wezenlijk belang is, dat het kussen goed vastzit. Laat vervanging en eventuele reparaties aan uw Volvo-werkplaats over. Als het kussen vuil geworden is, moet het eerst ter plaatse schoongemaakt worden. Als bekleding zo vuil is, dat deze apart gewassen moet worden, gelden bovenstaande montage-instructies voor het kussen.

## Airbag (SRS)



### Airbag (SRS)

Als uitbreiding van de gewone 3-puntsgordel zijn bepaalde auto's uitgerust met Airbag (SRS) om de veiligheid binnenin de auto te verhogen. Deze auto's zijn op het stuurkussen met SRS gemerkt. Airbag is een opblaasbaar kussen dat middenin het stuur opgevouwen zit. Het stuurkussen werkt bij een zware botsing boven een bepaald niveau. Dit niveau varieert met de botsingshoek, de snelheid en de aard van het botsende voorwerp.



Onderdelen van het Airbag-systeem

Het systeem bestaat uit een gasgenerator (1) die door het eigenlijke luchtkussen (2) omgeven is. Bij een voldoende zware botsing reageert een sensor (3); deze stelt de ontsteker van de gasgenerator in werking en het kussen wordt opgeblazen en tegelijk warm. Om de stoot tegen het kussen te dempen loopt het weer leeg, als het samengedrukt wordt. Hierbij wordt ook wat rook in de auto ontwikkeld. Het gehele verloop, met inbegrip van het opblazen en leeglopen van het kussen, vergt enkele tienden van seconden.

**WAARSCHUWING!**



**WAARSCHUWING!**

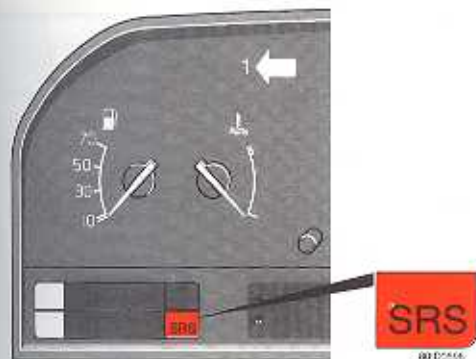


Het Airbag  
bewaakt de  
met de tel  
startsluiter  
10 second  
starten van

**WAARSCHUWING!**  
Als he



## Airbag (SRS)



Waarschuingslampje in het instrumentenpaneel

Het Airbag-systeem wordt ononderbroken door een diagnose-eenheid bewaakt en in het instrumentenpaneel zit een waarschuingslampje met de tekst SRS. Dit brandt tegelijk met de overige lampjes, als de stuurleutel in de rijstand (stand II) gedraaid wordt en gaat uit na ca. 10 seconden of als de motor afgezet is. Controleer dit telkens bij het starten van de motor.



Deze sticker zit op de linker portierstijl

Werk niet zelf aan het Airbag-systeem. Het enige voor het SRS geadviseerde onderhoud is, dat het kussen in het stuur om de tien jaar vervangen en dat dan ook de overige componenten (bedrading, contacten, enz.) gecontroleerd moeten worden. Dit onderhoud moet door een erkende Volvo-werkplaats uitgevoerd worden.

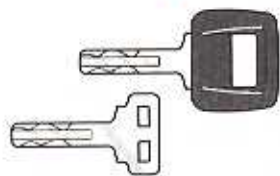
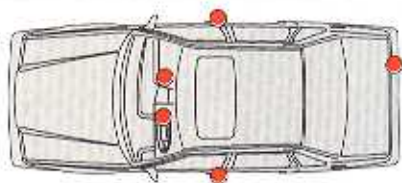
Neem contact met uw Volvo-dealer op, als u over Airbag iets te vragen heeft.

### WAARSCHUWING!



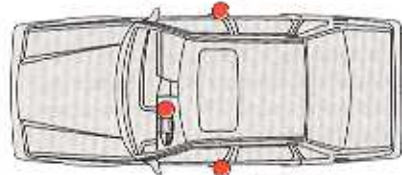
Als het waarschuingslampje onder het rijden blijft of gaat

## Portieren en sloten



### Hoofdsleutel en portefeullesleutel

Deze sleutels passen op alle sloten.



### Hulpsleutel

Voor voorportieren en start-/stuurslot.

99 172206

## Nummerplaatje



Als u een sleutel verliest, kunt u bij elke Volvo-dealer een nieuwe bestellen.

Het nummer van de sleutels staat op het aparte nummerplaatje dat u op een veilige plaats moet bewaren.



## Om alle portieren te openen en weer op slot te doen

Als uw auto centrale vergrendeling heeft, kunt u met de sloten van de voorportieren en het kofferdeksel automatisch alle portieren, het kofferdeksel en de tankdop openen en op slot doen. Draai de sleutel van de stijl af om te openen en naar de stijl toe om op slot te doen.

## WAAR

Zorg ervoor dat u de sleutels niet kwijtraakt. Bij een ongeval kunnen de sleutels verloren gaan. Het is daarom belangrijk om de sleutels op een veilige plaats te bewaren. De sleutels passen op alle sloten van de auto, inclusief de voorportieren, de achterportieren, de koffer, de tankdop en de centrale vergrendeling. Het is belangrijk om de sleutels op een veilige plaats te bewaren, bijvoorbeeld in een brandveilige doos. Het is ook belangrijk om de sleutels op een veilige plaats te bewaren, bijvoorbeeld in een brandveilige doos. Het is ook belangrijk om de sleutels op een veilige plaats te bewaren, bijvoorbeeld in een brandveilige doos.

De portieren aan de binnenkant van de portier of de portier op de voorportieren of de voorportieren van de voorportieren. De portieren aan de binnenkant van de portier of de portier op de voorportieren of de voorportieren van de voorportieren. De portieren aan de binnenkant van de portier of de portier op de voorportieren of de voorportieren van de voorportieren.

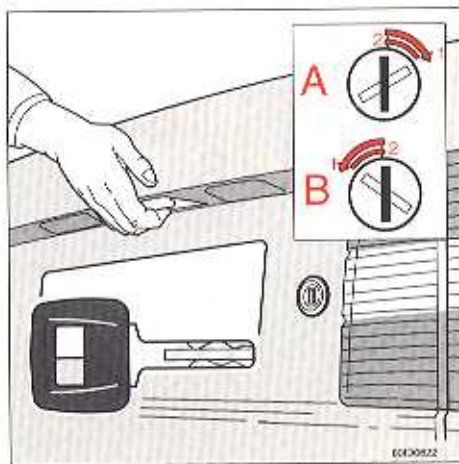
## WAARSCHUWING!



Zorg ervoor, dat onder het rijden de portieren niet op slot zijn, d.w.z. de slotknopjes omhoog zijn!

Bij een eventueel ongeluk kunnen hulpverleners dan snel in de auto komen. Denk erom, dat als het kinderslot van de achterportieren op slot is, deze alleen maar aan de buitenkant geopend kunnen worden, als het slotknopje omhoog is. Bij auto's met centrale vergrendeling kunnen de slotknopjes van de achterportieren aan de binnenkant met de binnenste portierhandgreep omhooggeschoven worden. Daarna kan het achterportier aan de buitenkant geopend worden.

De portieren kunnen altijd met de handgreep aan de binnenkant geopend worden, of het portier al dan niet op slot is. U kunt alle portieren op slot doen door de slotknopjes van de voorportieren naar beneden te drukken. Alle portieren zijn op slot, als de slotknopjes ontlaggedrukt zijn. Het bestuursportier en bij centrale vergrendeling ook het passagiersportier moet(en) dicht zijn om op slot gedaan te kunnen worden.



De grote sleutel voor het kofferdeksel

## Kofferdeksel open, dicht en op slot doen

In de afbeelding laten A en B zien, hoe bij auto's zonder centrale vergrendeling het kofferdeksel van het slot (A) en op slot (B) gedaan wordt.

Bij auto's met centrale vergrendeling wordt het slot van het kofferdeksel door de centrale vergrendeling bediend, zodat u met het slot van de voorportieren het op slot doen van het kofferdeksel stuurt en omgekeerd.

Verder kunt u als volgt verhinderen, dat het kofferdeksel door de centrale vergrendeling gestuurd wordt:



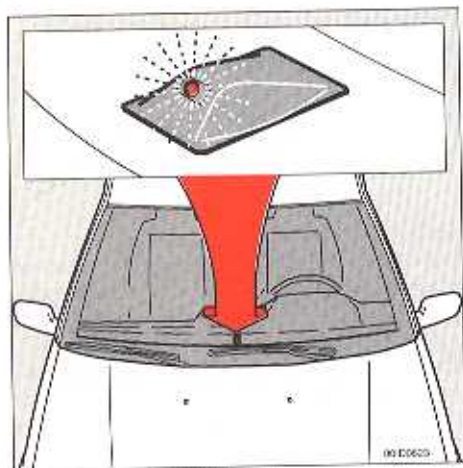
Trek de sleutel **horizontaal** uit!

Het kofferdeksel is nu altijd op slot. Van deze mogelijkheid om het kofferdeksel en de rugleuning van de achterbank te vergrendelen (zie pagina 2:20) kunt u gebruik maken, als u b.v. de auto uitleent en wilt, dat de bagage "niet aangeraakt wordt". **Geef de hulpsleutel - de kleine sleutel** - aan degene die de auto leent. Doe het volgende om daarna het slot weer door de centrale vergrendeling te laten sturen:



Trek de sleutel **verticaal** uit!

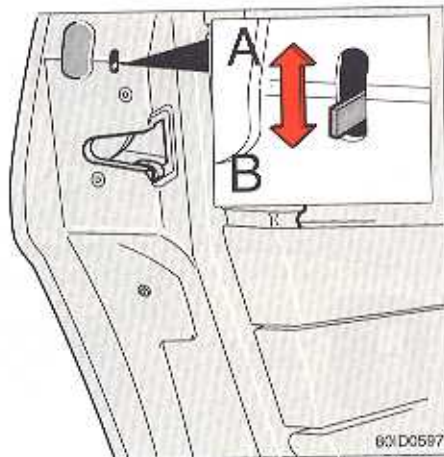
## — Alarm Kinderveiligheid



Lichtdiode-alarm

### Alarm (extra uitrusting)

Auto's met centrale vergrendeling kunnen als optie met alarm uitgerust worden. Het alarmsysteem wordt ingeschakeld, als de voorportieren of het kofferdeksel met de sleutel op slot gedaan worden. Het systeem reageert op de portieren, het kofferdeksel, de motorkap en het ontstekings- en startcontact. Het alarm wordt via de voorportieren of het kofferdeksel uitgeschakeld. Als het alarm in werking gesteld is, knippert een rode licht-



Knop voor kinderveiligheidslot

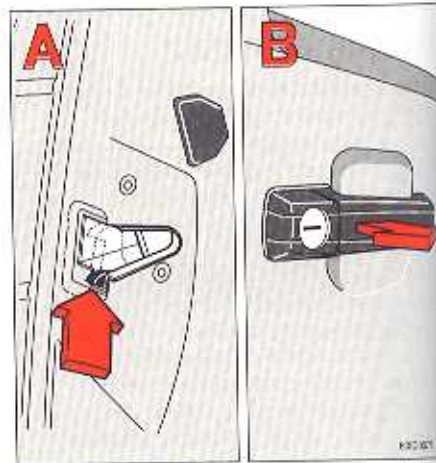
### Kinderveiligheidslot

De knop zit aan de achterkant van de achterportieren en is bereikbaar, als het portier open is.

A het portier kan **niet** aan de **binnenkant** geopend worden

B het slot werkt normaal

Denk erom, dat bij een eventueel ongeluk de passagiers op de achterbank met de knop in stand A niet zelf uit de auto kunnen komen. De achterportieren moeten aan de buitenkant



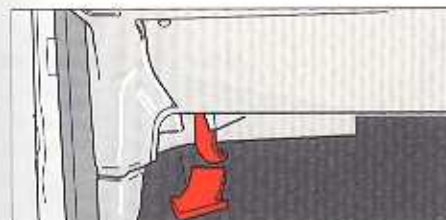
Portierwaarschuwingslampen uitdoen

### Een tip!

De binnenverlichting en de rode waarschuwingslampen in de achterplaten van de portieren branden, als een portier geopend wordt. Als u met geopende portieren wat langer moet blijven staan en toch wilt, dat deze lampen niet branden: druk het sluitmechanisme in en de lampen gaan uit (A). **Trek aan de handgreep**, voordat u het portier dichtdoet (B), om naar de normale stand terug te gaan.

### Motor

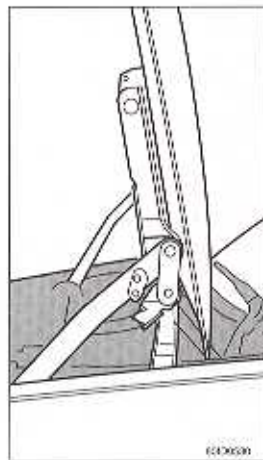
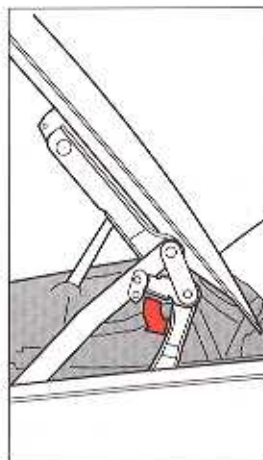
Trek aan...  
als de sluit...  
Tegelijk k...  
buiten. Tr...  
**handgreep**...  
Doe de m...  
**Controle**



*Aan de handgreep trekken ...*



*... aan de handgreep trekken en openen*



*Vergrendelingen draaien - helemaal openen*

### Motorkap openen

Trek aan de slothandgreep helemaal links onder het dashboard. U hoort, als de sluiting loslaat.

Tegelijkertijd komt de handgreep van de veiligheidssluiting uit de grille naar buiten. Trek aan de handgreep en til de motorkap op; **til niet aan de handgreep.**

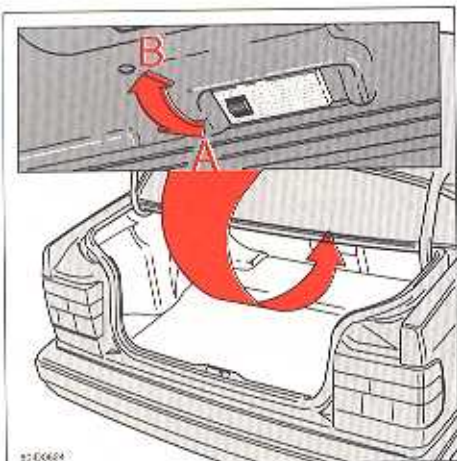
Doe de motorkap open.

Controleer bij het dichtdoen of de motorkap goed op slot is!

De motorkap gaat normaal over een hoek van ca 57° open. U kunt deze loodrecht zetten door de vergrendelingen van de scharnieren naar beneden te draaien; zie de afbeelding.

De vergrendelingen gaan automatisch in hun normale stand terug, als u de motorkap dichtdoet. Let erop, dat de motorkap in een garage het plafond niet raakt!

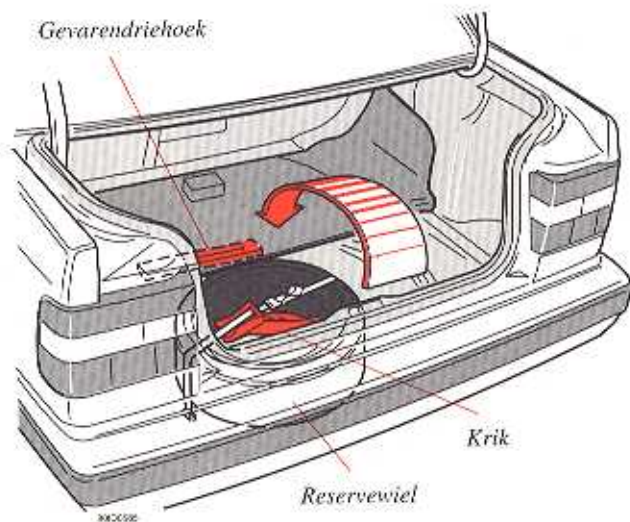
## — Bagageruimte, reservewiel en krik —



Schakelaarstanden

### Bagageruimteverlichting

- A Lampje altijd uit.
- B Lampje brandt, als het kofferdeksel open is.



### Bagageruimte

Het reservewiel ligt onder de mat van de bagageruimte. De krik met slinger zit in de velg vast. Let erop, als de krik na gebruik weer opgeborgen wordt, dat deze goed vastzit. Zie voor de montage de sticker in de bagageruimte.

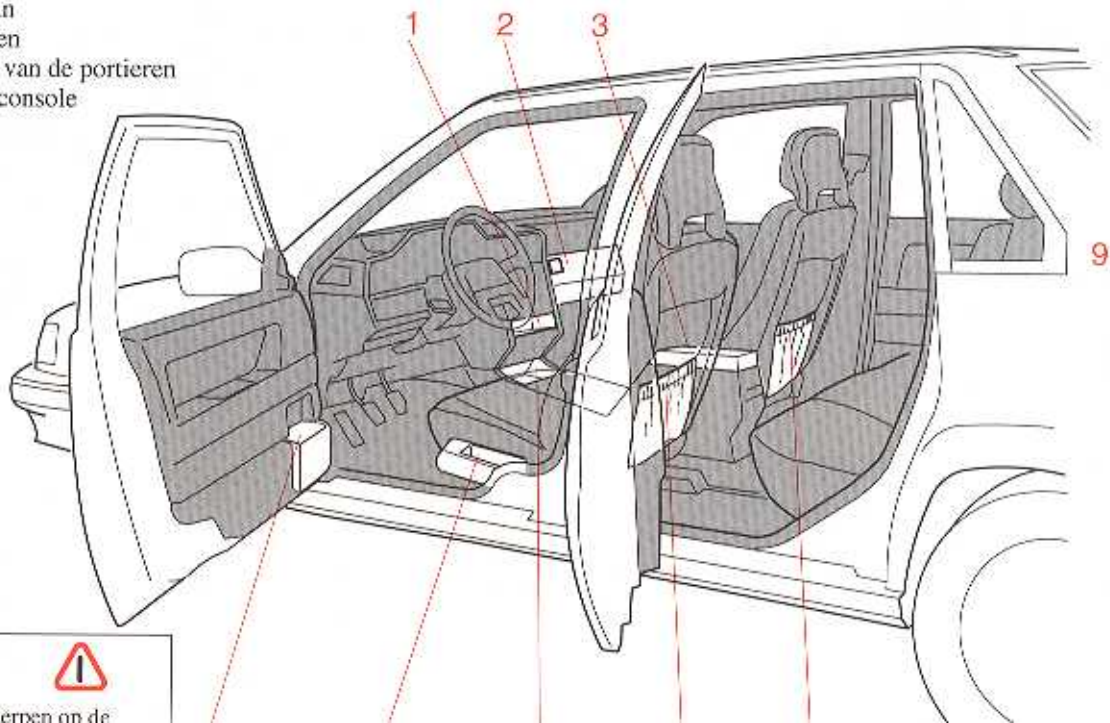
- 1 Opberg
- 2 Afsluit
- 3 Opberg
- 4 Opberg
- 5 Opberg
- 6 Opberg
- 7 Opberg
- 8 Opberg
- 9 Hoedep

WAA

Let erop  
hoedep

## Opbergplaatsen

- 1 Opbergruimte in de middenconsole
- 2 Afsluitbaar handschoenenkastje
- 3 Opbergruimte in de armsteun
- 4 Opbergvakken in de portieren
- 5 Opbergvakken in de zijkant van de portieren
- 6 Opbergruimte in de middenconsole
- 7 Opbergzak in de stoelrug
- 8 Opbergzak in de stoelrug
- 9 Hoedeplank

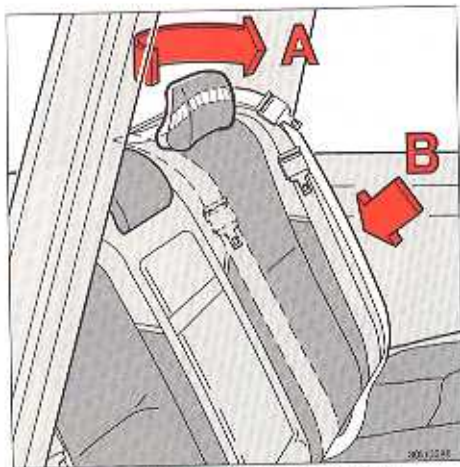


**WAARSCHUWING!**

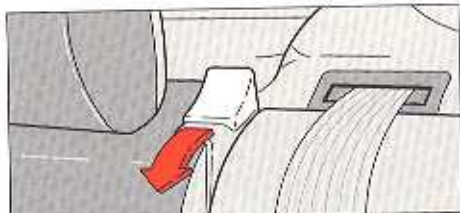


Let erop, dat geen zware voorwerpen op de

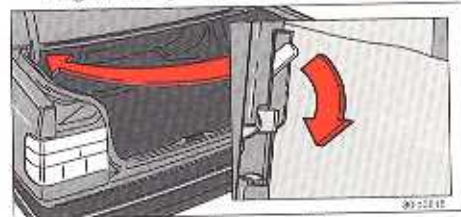
## Bank neerklappen



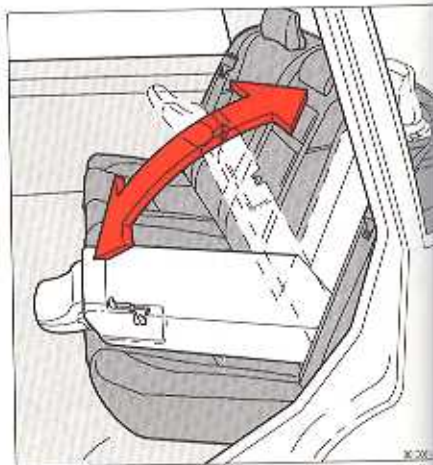
Autogordel van de middelste plaats



Vergrendelingsknop naar voren trekken



Achterbankvergrendeling



Achterbank neerklappen

### Achterbank neerklappen

De rugleuning van de achterbank bestaat uit delen en elk deel kan apart neergeklapt worden. Zo krijgt u verschillende opbergmogelijkheden.

- Breng de achterbankgordels over het vaste gedeelte van de rugleuning omhoog. De gordel van de middelste plaats kan ook bij het vaste gedeelte van de rugleuning naar

- Trek de vergrendelingsknop naar voren en klap de rugleuning neer. Aan de achterkant van de rugleuning zitten twee rode grendels die ongewenst neerklappen van de rugleuning verhinderen. Breng de grendels omlaag om de rugleuning te vergrendelen. Nu kan de rugleuning niet naar binnen neer-

**N.B!** Als de grendel in de vergrendelingsstand staat, kan de rugleuning niet aan binnenkant van de auto neergeklapt worden.

- Bij het terugklappen van de rugleuning moet u erop letten, dat de autogordels niet ingeklemd worden.



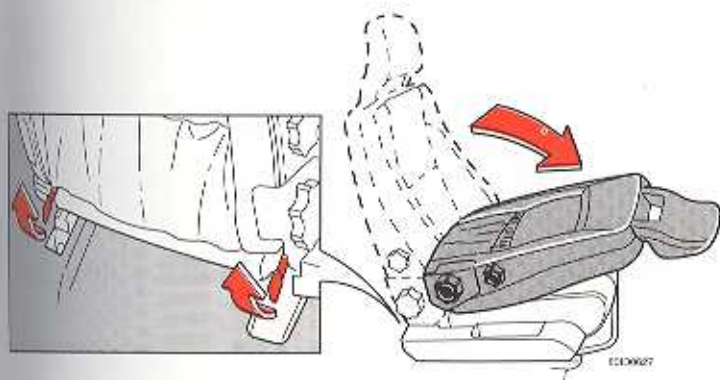
### Voorzitt

De rugleuning neergeklapt. Zet de rugleuning. Til de grendel. Klap tegelijk

WAAR



## Bank neerklappen Lange lading



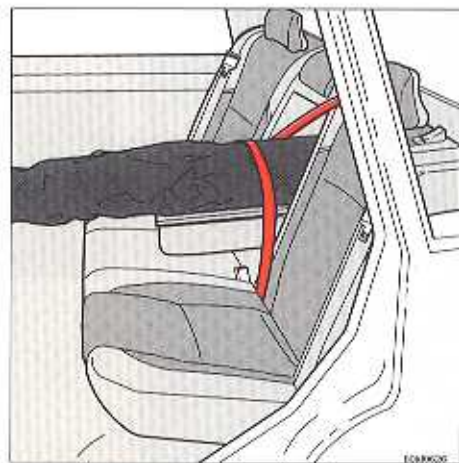
### Voorzitting omklappen

De rugleuning van de passagiersstoel kan met twee grendels horizontaal neergeklapt worden, b.v. voor lange lading.

Zet de rugleuning in de voorste stand.

Til de grendels aan de achterkant van de rugleuning op.

Klap tegelijk de rugleuning naar voren.



### Lange lading

Om lange voorwerpen te kunnen vervoeren heeft het paneel achter de midden-armsteun een luikje om volgens de afbeelding te kunnen laden. N.B! Dit luikje is alleen voor lichte lading (b.v. ski's). Maximumlengte 2 meter en maximumgewicht 25 kg.

### WAARSCHUWING!

Veranker de lading b.v. met de gordel rond de neergeklapte

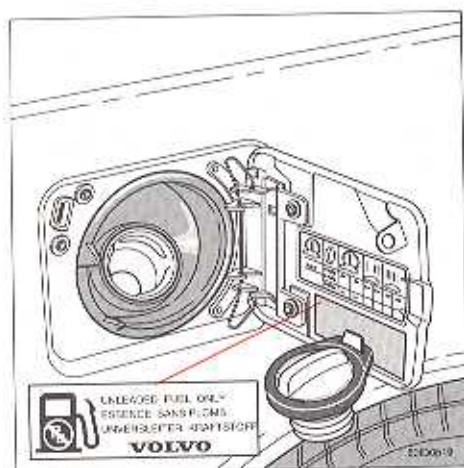


### WAARSCHUWING!

Zet bij het laden en lossen van lange voorwerpen de motor af



## Tankdop



Tankdop

### Brandstof (loodvrije) tanken

De tankdop zit achter de klep van het rechter achterscherf. Hang bij het tanken de dop in de houder aan de binnenkant van de klep.

Bij hoge buitentemperaturen kan in de tank wat overdruk ontstaan. Maak de dop dan langzaam open.

Breng na het tanken de dop weer aan en draai deze, totdat u een knappend geluid hoort.

Bij auto's met centrale vergrendeling wordt de tankklep ook door de centrale vergrendeling bediend.

### Tank de juiste benzine!

Auto's met katalysator moeten altijd op loodvrije benzine rijden om de katalysator niet te beschadigen. 95 RON wordt als octaangetal geadviseerd. Er zijn benzinemaatschappijen die in de brandstof reinigende toevoegingen toepassen. Deze verkleinen de kans, dat er door de brandstof afzettingen in de motor ontstaan die het rijgedrag en de prestaties nadelig beïnvloeden. Vraag het personeel, als u niet zeker weet of de benzine deze toevoegingen bevat.

**N.B!** Voeg reinigende toevoegingen niet zelf toe, tenzij u door een erkende Volvo-werkplaats uitdrukkelijk het advies gekregen heeft dit te doen.

Vraag uw Volvo-dealer om advies bij reizen naar landen waar loodvrije benzine of benzine met een hoog genoeg octaangetal moeilijk te krijgen

## Een nie "ingere

Als uw aut  
rustig te be  
mogelijkhe  
benutten.  
Overschrij

Versnel-  
ling

1e

2e

3e

4e

5e/overdri

Maar rijd o  
hoge versn  
u een autor  
eerste 2000  
om met "ki

## Schakel

Een belang  
het juiste g  
Kies de jui

● Schakel

### Een nieuwe auto moet "ingereden" worden!

Als uw auto nieuw is, adviseren wij u om rustig te beginnen en de eerste 2000 km de mogelijkheden van de auto niet ten volle te benutten.

Overschrijd de volgende snelheden niet:

Versnelling	De eerste 1000 km	Tussen 1000 en 2000 km
1e	30 km/h	40 km/h
2e	50 km/h	70 km/h
3e	80 km/h	100 km/h
4e	110 km/h	130 km/h
5e/overdrive	130 km/h	150 km/h

Maar rijd ook niet met lage snelheid in een hoge versnelling, d.w.z. kruip niet, en trap, als u een automatische versnellingsbak heeft, de eerste 2000 km het gaspedaal niet helemaal in en met "kick-down" terug te schakelen.

### Schakel tijdig

Een belangrijk onderdeel van zuinig rijden is het juiste gebruik van de versnellingsbak.

Kies de juiste versnelling!

- Schakel van 1 naar 2 bij ca 20 km/h  
van 2 naar 3 bij ca 35 km/h

### Zuinig rijden wil niet zeggen langzaam rijden!

Zuinig rijden wil zeggen anticiperend, soepel rijden en de rijstijl en snelheid aan de betreffende situatie aanpassen.

Denk aan het volgende:

- Laat de motor zo snel mogelijk warmdraaien! D.w.z.: laat de motor niet stationair lopen, maar ga zo snel mogelijk met geringe belasting rijden.
- Een koude motor verbruikt veel meer brandstof dan een warme - twee tot drie maal meer - en slijt bovendien meer.
- Rijd soepel! Vermijd onnodig snel accelereren en sterk afremmen. Zo kunt u veel brandstof besparen.
- Verlaag de snelheid op buiten- en autosnelwegen.
- Blijf niet met onnodig zware lading in de auto rijden.
- Verwijder de imperiaal, als u deze niet gebruikt. Zet de zijramen niet onnodig open.
- Als de auto een automatische versnellingsbak heeft, schakelt deze zelf op het juiste moment, maar vermijd onnodig "kick-down".

Verder moet u natuurlijk de gehele auto en met name de motor in goede conditie houden. Factoren die kunnen helpen om het benzineverbruik laag te houden zijn b.v.:

- Goede bougies
- Een schoon luchtfilter
- De juiste motorolie, het juiste interval om deze te vervangen en een nieuw oliefilter
- Remmen die niet "aanlopen"
- De juiste wieluitlijning
- De juiste bandenspanning

### Maar ...

Denk erom, dat de allerbelangrijkste factoren wat betreft het brandstofverbruik u zelf en uw manier van het gebruiken van het gaspedaal, het rempedaal en de versnellingshendel zijn. Het verschil tussen goed en verkeerd rijden kan enkele dl per 10 km betekenen. Dit is heel wat brandstof in een jaar!

## Motor starten

### Zo moet u de motor starten:

- Trap de parkeerrem (handrem) aan
- Zet bij een automaat de keuzehendel in stand P
- Trap het koppelingspedaal in
- **Raak het gaspedaal niet aan**
- Draai de start sleutel in de startstand. Laat - bij elke startpoging - de startmotor werken, totdat de motor aanslaat maar maximaal 10 seconden.

Draai voor beter koud-starten de sleutel in stand II en wacht 5 seconden om de brandstofdruk op te bouwen. Draai daarna de sleutel in de startstand.

Bij koud-starten op hoogten boven ca 1800 meter kan gemakkelijker gestart worden door het gaspedaal voor de helft in te trappen en tegelijk de sleutel in de startstand te draaien. Laat het gaspedaal langzaam opkomen, als de motor aanslaat.

**Laat de motor nooit onmiddellijk na koud starten met een hoog toerental razen!**  
**Als de motor niet aanslaat of overslaat, moet u met de dichtstbijzijnde Volvo-werkplaats contact opnemen!**

### KATALYSATOR WAARSCHUWING!



Normaal heeft de katalysator een werkteperatuur van enkele honderden graden. Parkeer de auto niet boven brandbaar materiaal (b.v. hoog gras) dat door de katalysator aangestoken kan worden.

### B5254FS

Deze motor heeft hydraulische klepstoters waardoor de klepspelings automatisch afgesteld wordt.

Tot enkele seconden na het starten kunnen de hydraulische klepstoters, terwijl de oliedruk in de motor opgebouwd wordt, een tikkend geluid maken. Na lange tijd niet gebruiken kan dit geluid wel 15 minuten blijven bestaan zonder dat er een defect is.

**N.B!** Overschrijd 3000 omw/min niet, voordat het geluid verdwenen is.

### Motor zo snel mogelijk warmdraaien!

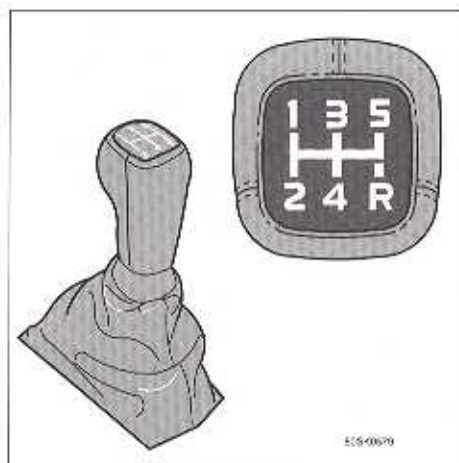
Als de motor aangeslagen is, moet u deze zo snel mogelijk op de normale werkteperatuur laten komen.

Begin met geringe belasting te rijden en laat motor niet onnodig stationair lopen.

Uit ervaring is gebleken, dat motoren van auto's waarmee korte stukjes gereden worden abnormaal snel slijten.

Dit komt, doordat de auto nooit op de normale werkteperatuur kan komen.

## Handgeschakelde versnellingsbak



Schakelstanden

### Schakelstanden handgeschakelde versnellingsbak

Trap bij het schakelen het koppelingspedaal telkens helemaal in. Haal tussen het schakelen de voet van het koppelingspedaal.

Om zo zuinig mogelijk te rijden moet u bij normaal met meer dan 70 km/h op buiten-



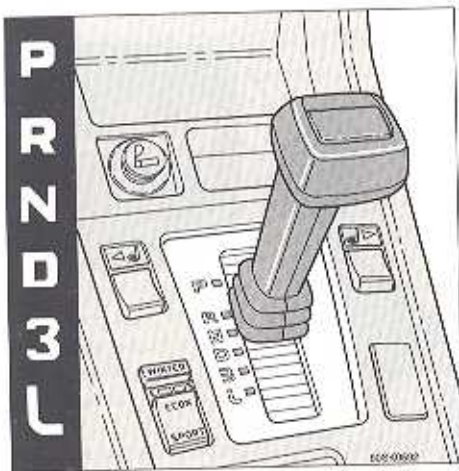
Achteruitvergrendeling

### Achteruitvergrendeling

Om de achteruit in te schakelen moet de versnellingshendel eerst in de neutrale stand gezet worden.

De achteruit is gesynchroniseerd en kan ook ingeschakeld worden, als de auto stilstaat.

## Automatische versnellingsbak



Keuzehendelstanden

### Keuzehendelstanden

#### P Parkeren

Kies deze stand, als u de motor start of de auto parkeert.

**Laat de auto nooit met lopende motor achter! Als iemand per ongeluk de keuze-**

#### R Achteruitrijden

De auto moet stilstaan, als u stand R kiest!


#### N Neutrale stand

Stand N is de neutrale stand; de motor kan gestart worden; geen versnelling ingeschakeld. Haal de parkeerrem aan, als de auto stilstaat met de keuzehendel in stand N.

#### D Rijstand

D is de normale rijstand. In stand E en S van de programmakiezer wordt tussen alle versnellingen van de versnellingsbak automatisch op- en terugschakeld, afhankelijk van het gasgeven en de snelheid. De auto moet stilstaan, als u uit R stand D kiest.

#### 3 Lage-versnellingsstand


Het op- en terugschakelen in stand E en S van de programmakiezer tussen de 1e, 2e en 3e versnelling gebeurt automatisch. In deze stand brandt het lampje in het instrument .

**Opschakelen uit de 3e gebeurt niet!**

Stand 3 kunt u gebruiken bij het rijden in de

#### L Lage-versnellingsstand

**Opschakelen in L gebeurt niet!**

Kies stand L, als u in de 1e of 2e versnelling wilt rijden en niet wilt, dat opgeschakeld wordt b.v. bij het rijden in de bergen, omdat in stand L het beste op de motor afgeremd wordt. In deze stand brandt het lampje in het instrument .

Sterk terugschakelen uit de 2e naar de 1e is het gevolg, als de snelheid onder 50 km/h daalt.



R N

1000-0000

Stand

### Keuzehendel

U kunt de keuzehendel in stand E en D verplaatsen. De keuzehendel heeft een verplaatsingsknop op de drukknop. Door met de verplaatsingsknop te drukken kunt u de keuzehendel in de standen R, N, D

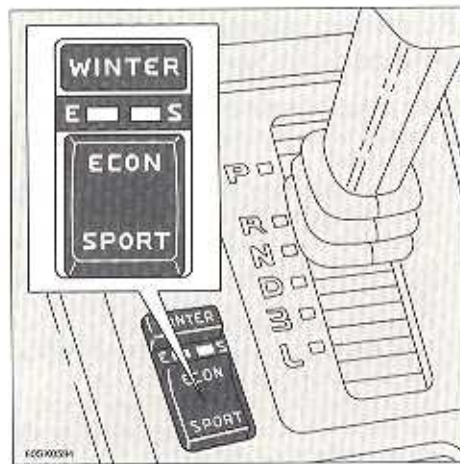


Standen vergrendelingsvoets

### Keuzehendel-vergrendeling

U kunt de keuzehendel altijd vrij tussen N en D verplaatsen, maar de overige standen hebben een vergrendeling die u met de toets of de drukknop van de keuzehendel bedient. Door met de handpalm licht op de toets te druksen kunt u de hendel vrij tussen de standen R, N, D en 3 verplaatsen.

Als de toets helemaal ingedrukt wordt, kunnen bovendien de standen L en P ingeschakeld



Programmakieler

### Programmakieler

Met de drukknoppen links van de keuzehendel worden de programma's E, S en W in- en uitgeschakeld.

Onder het rijden kunnen alle programma's vrij gekozen worden. Het gekozen programma S of E blijft altijd bestaan, ook al wordt de motor afgezet.

ECON

## Automatische versnellingsbak

het gaspedaal losgelaten wordt, schakelt de versnellingsbak automatisch in stand D naar de 3e versnelling terug.

**SPORT**

### Sport Programma

Deze stand is voor "sportief" rijden aangepast. De versnellingsbak schakelt voor maximale prestaties bij een hoger toerental op en terug.

**WINTER**

### Winter Programma

Gebruik deze stand bij het starten/rijden op een glad wegdek.

\*In stand D begint de versnellingsbak in de 3e versnelling en schakelt op naar de 4e.

\*In stand 3 is de 2e versnelling vergrendeld; er wordt niet op- of teruggeschakeld.

In stand L is de 1e versnelling vergrendeld.

\*In deze standen krijgt u altijd "kick-down".

Als programma W ingeschakeld is, brandt het lampje in het instrument.

Om programma W uit te schakelen moet weer op de knop gedrukt worden. Als programma W uitgeschakeld of het contact afgezet wordt, gaat

## Automatische versnellingsbak

### "Kick-down"

Als u het gaspedaal helemaal intrapt - voorbij de normale volgasstand - wordt onmiddellijk automatisch naar een lagere versnelling teruggeschakeld, het zgn. "kick-down"-terugschakelen. Als u de maximumsnelheid voor deze versnelling nadert of als u het gaspedaal iets uit de "kick-down"-stand loslaat, wordt automatisch opgeschakeld. "Kick-down" moet u gebruiken, als u maximaal wilt accelereren, b.v. bij passeren.

De versnellingsbak heeft voor alle versnellingen een terugschakelvergrendeling:

### "Lock-up"

De automatische versnellingsbak heeft een zgn. "lock-up" waardoor het motortoerental daalt en minder brandstof verbruikt wordt.

"Lock-up" houdt in het kort in, dat in versnelling 2, 3 en 4 de koppelomvormer van de versnellingsbak uitgeschakeld wordt. Soms is deze "lock-up" als een extra versnelling voelbaar.

### Starten en stilstaan met een automatische versnellingsbak

- 1 Zet de keuzehendel in stand P.
- 2 Start op normale manier de motor met de startsleutel.
- 3 Trap het rempedaal in en zet de keuzehendel in de gewenste rijstand - de versnelling schakelt nu met een zekere vertraging in. Dit is duidelijk voelbaar - de auto gaat wat trekken.

**De motor moet stationair lopen!  
Geef nooit gas, voordat u gevoeld heeft,  
dat de versnelling ingeschakeld is.**

Als u na het kiezen van de rijstand te snel gas geeft, wordt bruusk ingeschakeld en slijt de versnellingsbak onnodig.

Zet de parkeerrem los.

- 4 Laat het rempedaal los en geef gas.  
**De auto wordt op de eenvoudigste manier stilgezet:** laat het gaspedaal los en rem met het rempedaal.  
Zet de keuzehendel in stand P en trek de parkeerrem aan.

## WAAR

Door extra  
plaats kan  
Let er daar  
vrij is.



**WAARSCHUWING!**



Door extra matten bij de bestuurdersplaats kan het gaspedaal blijven hangen. Let er daarom op, dat het gaspedaal vrij is.

**Hier zijn een paar "tips" voor het rijden met een aanhanger en automatische versnellingsbak**

- Op bergwegen met lange, steile hellingen kunt u stand 3 of L kiezen, als de versnellingsbak vaak schakelt.
- Bij het afrijden van lange, steile hellingen moet stand 3 of L gekozen worden. Dan wordt het beste op de motor afgeremd.
- Houd de auto niet op het gaspedaal tegen een helling stil, maar gebruik de rem. Dan vermijdt u, dat de versnellingsbakolie onnodig heet wordt.

**Koelsysteem niet oververhitten**

Er bestaat in ongunstige gevallen kans op oververhitting van het koelsysteem. Dit geldt met name op warme dagen, als ...  
... u lang met volgas en lage motortoerentallen met een aanhanger tegen steile hellingen oprijdt (kruipen).  
... de auto met stationair lopende motor en ingeschakelde airconditioning stilstaat.  
... u de motor direct na lang rijden afzet (dit wordt "nakoken" genoemd).  
... u voor de grille extra lampen aangebracht heeft.

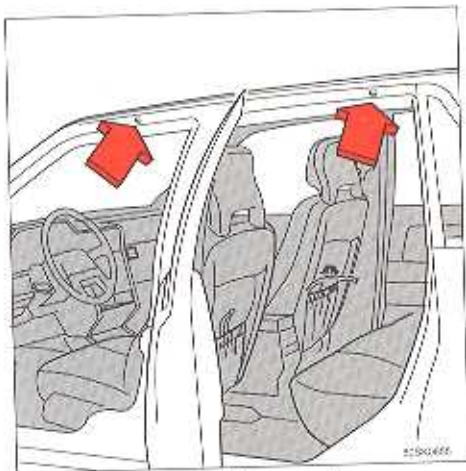
U kunt oververhitting voorkomen door deze regels op te volgen:

- Verlaag de snelheid, als u met een aanhanger tegen lange, steile hellingen oprijdt.
- Zet de airconditioning eventjes af.
- Laat de motor niet onnodig stationair lopen.
- Zet, als u na snel rijden stilstaat, de motor niet onmiddellijk af.
- Zet de kachel aan.

## Laden en rij - eigenschappen Bij gebruik van een imperiaal

- Gebruik een stevige imperiaal die goed op de auto vastgezet kan worden. Volvo-dealers hebben imperiaals die door Volvo ontwikkeld zijn.
- Controleer regelmatig of de imperiaal goed vastzit.
- Er mag **ten hoogste 100 kg** op de imperiaal geladen worden.
- Verdeel de lading gelijkmatig over de imperiaal. Laad niet scheef en leg de zwaarste lading onderaan.
- Denk erom, dat het zwaartepunt van de auto en de rij-eigenschappen veranderen, als u zwaar laadt.
- Denk erom, dat de auto meer wind vangt en meer brandstof verbruikt, naarmate de lading groter is.
- Snoer de lading met een sterk touw stevig vast!
- Rijd soepel. Vermijd snel accelereren, sterk afremmen en scherpe bochten nemen.
- Verwijder de imperiaal, als u deze niet gebruikt, dan daalt de luchtweerstand en dus ook het brandstofverbruik.

**N.B!** Imperiaals en skiboxen zijn extra laadruimten voor lichte lading. Laad de zwaarste lading altijd onderaan en ver weg van de bagageruimte van de auto.



Gaten voor imperiaal

## De lading en de plaats ervan beïnvloeden de rij-eigenschappen


Bij rijklaargewicht heeft uw auto een neutraal rij karakter met een lichte neiging tot onderstuur. Deze eigenschappen, te samen met een goede gewichtsverdeling, zorgen, dat de auto in bochten stabiel blijft en de kans op slippende achterwielen kleiner wordt. Denk erom, dat deze eigenschappen kunnen veranderen door de manier waarop de auto geladen wordt. Hoe zwaarder de lading is - maximaal 100 kg in de bagageruimte - des de minder is de auto onder-

## Rij-eigenschappen en banden

De banden betekenen veel voor de rij-eigenschappen van de auto. Het bandentype - radiaalbanden -, de maat en de bandenspanning zijn belangrijk voor het gedrag van de auto. Let er bij het vervangen van banden op, dat hetzelfde type, dezelfde maat en liefst ook hetzelfde merk krijgt als daarvoor op alle vier wielen van de auto zaten en volg onze adviezen voor de bandenspanning op; zie pagina 43.

## Niet met open kofferdeksel rijden

Bij het rijden met een open kofferdeksel komen namelijk wat uitlaatgassen en dus giftig koolmonoxyde via de bagageruimte in de auto komen. Maar, als u gedwongen bent om een stukje met open kofferdeksel te rijden, moet u als volgt doen:

- Doe alle ramen dicht.
- Doe het schuif-/kanteldak dicht.
- Zet de functiekiezer van de verwarming op  en de aanjager op maximale snelheid, 4.

## Eigenaars

- De trekhaak... de trekhaak... liggers ach... kunt u info... geconstruee... Volvo-wer... matig scho... **N.B!** Bij h... afschermpl... (zie de mo... energie op... bumper va...  
● Uw auto k... sche nivea... onder het... De Nivom... zware ladi... daalt de ac... pompt de...  
● Verhoog d... belasting... handleidin...  
● Denk erom... van de auto...  
● Dit komt... defecte glo...  
● Rijd niet m...  
● Wacht, tote...  
● Bij het afri... de auto ve...  
● Schakel na...  
● Lees, als u...

## Rijden met een caravan (aanhanger)

### Eigenaars van een caravan/aanhanger - lees dit!

● De trekhaak van de auto moet van een goedgekeurd type zijn. Om in de trekhaak/auto de volle treksterkte te bereiken moeten in de langsliggers achter versterkingen aangebracht worden. Bij uw Volvo-dealer kunt u informeren welke trekhaken u kunt gebruiken. De door Volvo geconstrueerde trekhaken zijn voor uw auto op maat gemaakt en de Volvo-werkplaats helpt u bij het aanbrengen. Maak de trekhaak regelmatig schoon en vet de kogel in.

N.B! Bij het aanbrengen van de trekhaak worden de achterste beschermplaat onder de motor en de grille-afdekking verwijderd (zie de montage-instructie). Denk eraan, dat de bumper van de auto eterge opneemt en u geen trekhaken kunt gebruiken die aan de bumper vastgeschroefd moeten worden!

● Uw auto kan uitgerust zijn met "Nivomat", d.w.z. een automatische niveauregeling van de achtervering waardoor de achterpartij onder het rijden altijd de juiste hoogte heeft, ongeacht de lading. De Nivomat werkt, als de auto rijdt. Bij een stilstaande auto met zware lading in de bagageruimte of een aangekoppelde caravan valt de achterpartij door de belasting, maar zodra u gaat rijden, pompt de Nivomat de achterpartij tot de juiste hoogte omhoog.

● Verhoog de bandenspanning tot de betreffende druk voor volle belasting. Zie de tabel op pagina 4:3 of de achterkant van deze handleiding.

● Denk erom, dat u niet waar dan ook in de elektrische installatie van de auto "stroom kunt afnemen" voor de aanhangeraansluiting.

● Dit komt, doordat anders het waarschuwingssysteem voor een defecte gloeilamp kan branden.

● Rij niet met een zware aanhanger, als de auto helemaal nieuw is. Wacht, totdat deze ten minste 1000 km gereden heeft.

● Bij het afrijden van lange, steile hellingen worden de remmen van de auto veel meer dan normaal belast.

- **Het hoogste toegestane aanhangergewicht is voor een niet-afgeremde aanhanger 700 kg.**
- **Het hoogste toegestane aanhangergewicht is voor een afgeremde aanhanger - Max 1600 kg - max 80/h.**

**N.B! Bovengenoemd maximumgewicht en de snelheidsgrens zijn door VOLVO CAR CORPORATION toegestaan. Denk eraan, dat nationale voertuigbepalingen de snelheid en het aanhangergewicht nog verder kunnen beperken!**

Leg de lading zo in de aanhanger, dat het gewicht op de trekhaak van de auto ca 50 kg bij aanhangergewichten onder 1200 kg en ca 75 kg bij aanhangergewichten boven 1200 kg is. Denk eraan, dat dit gewicht deel uitmaakt van het laadvermogen van de auto en de lading in de bagageruimte misschien verminderd moet worden. Vermijd bij het nemen van hellingen van meer dan 12% om met aanhangergewichten boven 1200 kg te rijden. Op hellingen boven 15% en meer moet men niet met een aanhanger rijden. De belasting op de aangedreven wielen/ voorwielen wordt dan zo laag, dat deze kunnen doorslippen en doorrijden onmogelijk maken. De auto met aanhanger kan niet altijd met alleen de parkeerrem blijven stilstaan, maar de wielen kunnen op de ondergrond gaan glijden.

**WAARSCHUWING!**



## Remsysteem

### Als een remcircuit stukgaat



Dan brandt het waarschuwingslampje. Het rempedaal pakt dieper dan normaal; bovendien is meer pedaalkracht nodig om het normale remvermogen te krijgen.

**Als het waarschuwingslampje brandt: sta onmiddellijk stil en controleer het peil in het remvloeistofreservoir (waar dit zit, ziet u op pagina 7:8).**

Als ergens in het reservoir het peil onder MIN ligt: rijd niet verder, maar laat de auto voor controle en reparatie van de lekkage naar de werkplaats slepen.

### Vocht op remschijven en remvoeringen verandert de remschijven

Als u met de auto in zware regen of door plassen rijdt en als u de auto wast, worden de remcomponenten nat. Daardoor veranderen de wrijvingseigenschappen van de remvoeringen, zodat een bepaalde vertraging van het remvermogen merkbaar is. Druk nu en dan licht op het rempedaal, als u in regen of natte

### De rembekrachtiging werkt alleen, als de motor loopt

Als u met afgezette motor rijdt of gesleept wordt, moet u ca 4 maal zo sterk op het rempedaal trappen als bij lopende motor.

**Het rempedaal voelt stug en zwaar aan.**

### ABS-remmen

Het ABS-systeem is geconstrueerd om te verhinderen, dat de remmen bij sterk afremmen blokkeren. Het systeem "voelt", wanneer de remmen beginnen te blokkeren, regelt de remdruk automatisch en verhindert daardoor het blokkeren. Het systeem ondergaat een zelfdiagnose, als de motor gestart wordt; u kunt dan het rempedaal voelen pulseren. Als het systeem werkt, voelt u hoe het rempedaal pulseert. Bij het regelen hoort u ook drukpulsaties. Dit alles is normaal. Let erop, dat u het rempedaal met volle kracht moet intrappen om het optimale vermogen te krijgen, maar dat het ABS-systeem het totale



### Als de remmen erg zwaar belast worden

Bij het rijden in de Alpen of op andere wegen met dergelijke hoogteverschillen worden de remmen van de auto erg zwaar belast, ook al trapt u niet bijzonder sterk op het rempedaal. Omdat bovendien de snelheid vaak laag is, worden de remmen niet zo effectief gekoeld bij het rijden op vlakke wegen.

Om de remmen niet zwaarder dan noodzakelijk te belasten **moet u** niet alleen de voetrem gebruiken, maar ook **terugschakelen** en naar beneden dezelfde versnelling als tegen de helling op gebruiken. Bij auto's met een automatische versnellingsbak: schakel de versnelling of eventueel stand L in. Zo wordt effectiever op de motor afgeremd en behoeft de voetrem telkens slechts eventjes gebruik te worden.

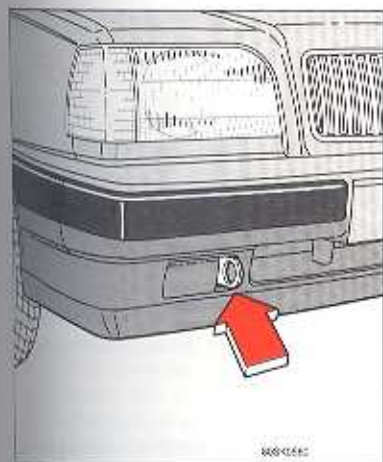
Denk erom, dat u bij het rijden met een autohanger de remmen van de auto nog zwaarder belast.



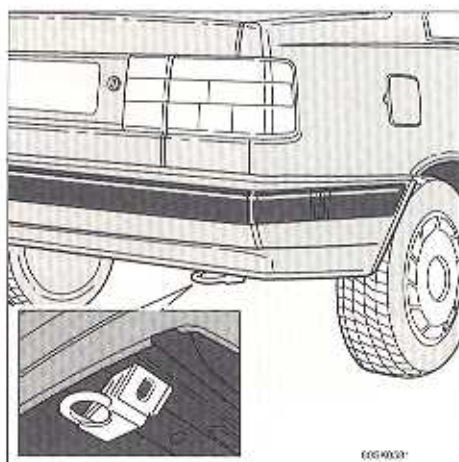
### Als u gesleept

- Zet het stuur
- Denk eraan, werken, als
- U moet ca vijf zwaarder dan
- Rijd soepel!

Speciaal vo



Sleepoog voor



Sleepoog achter

### Als u gesleept moet worden - denk hieraan!

- Zet het stuurslot los, zodat de auto gestuurd kan worden!
- Denk eraan, dat de bekrachtiging van de voetrem en van de stuurinrichting niet werken, als de motor stilstaat!
- U moet ca vier maal zo sterk op het rempedaal trappen en het sturen gaat aanzienlijk zwaarder dan normaal.
- Rijd soepel! Houd de sleepkabel gestrekt om onnodig rukken te vermijden.

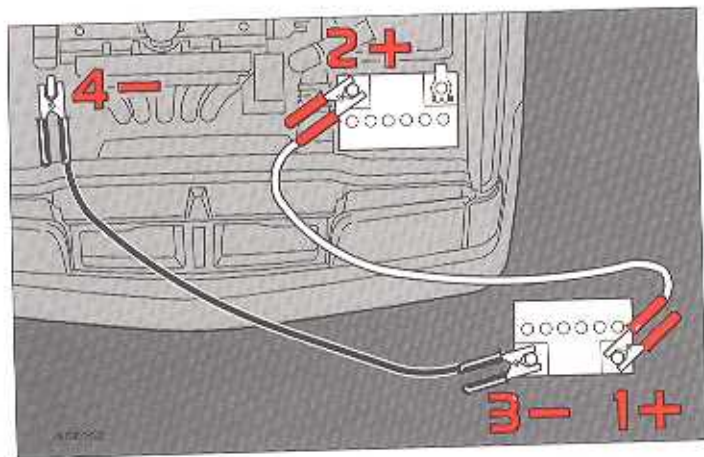
### Speciaal voor een automatische versnellingsbak!

**N.B!** Auto's met een automatische versnellingsbak kunnen niet aangesleept worden!

Auto's met katalysator mogen niet aangesleept worden. Als u deze instructie niet opvolgt, heeft u kans, dat de katalysator minder goed werkt.

Als de accu ontladen is, moet u een

## Starten met startkabels



### Starten met startkabels gaat als volgt:

Als de accu om de een of andere reden ontladen is, kunt u om de motor aan te slaan stroom "lenen" van een losse accu of van de accu van een andere auto. Controleer altijd of de klemmen goed vastzitten, zodat er bij de startpoging geen vonken ontstaan. Om explosiegevaar te vermijden adviseren wij u het volgende precies te doen:

- Controleer of de hulp-startaccu **12 volt** spanning heeft.
- Als de hulp-startaccu in een andere auto zit: zet de motor hiervan stil en let erop, dat de auto's elkaar niet raken.
- Zet de rode kabel tussen de pluspolen van de twee accu's die met rode...

### WAARSCHUWING!



Denk erom, dat de accu's, speciaal de hulp-startaccu, het zeer explosieve knalgas bevatten. Een vonk die kan ontstaan, als u de startkabels verkeerd aansluit, is voldoende om een accu te laten exploderen en u zelf en de auto schade toe te brengen. De accu bevat zwavelzuur dat ernstige brandwonden kan veroorzaken. Als het zuur met de ogen, huid of kleding in aanraking komt: spoel met veel water. Neem, als het in de ogen gespat is, daarna onmiddellijk contact met een arts op.

### Accu

De accu bevat een bijtend en giftig zuur. Daarom is het van belang dat er milieuvriendelijk met de accu omgegaan wordt. Laat uw Volvo-dealer u hierbij helpen.

- Zet de andere klem van de zwarte kabel op een plaats in uw auto-massapunt - die wat van de accu verwijderd is, b.v. een van de bijzogen van de motor. Dit is in de afbeelding nr 4.
  - Start de motor van de "hulp-auto". Laat de motor een paar minuten sneller dan normaal stationair lopen, 1500 omw/min.
  - Start de motor van de auto met de ontladen accu.
- N.B!** Zit tijdens de startpoging niet aan de aansluitingen (kan u...

### Als het k...

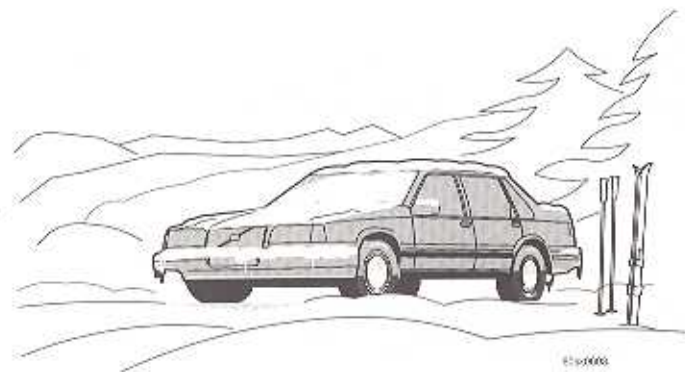
Als u zelf vo...

- Controleer...
- bestand is...
- liter Volvo...
- worden. Z...
- Om conde...
- vol mogel...
- Gebruik...
- groot bela...
- koud-start...
- stofverbru...
- winter wo...
- 5W/30-mo...
- Let er goe...
- niet bij ha...
- 7:7 of info...
- de winter...
- ting, kache...
- Bovendien...
- geladen ac...
- ladingstoe...
- roestweren...
- Om ijsvor...
- ruite-/kop...
- te maken r...
- Dit is van...
- en vuil op...
- dus vaak n...
- Gebruik in...
- zijn verke...

### Als het koud begint te worden:

Als u zelf voor uw auto wilt zorgen om in het koude jaargetijde onnodige problemen te vermijden, kunnen de volgende adviezen nuttig zijn:

- Controleer of de **koelvloeistof** zonder te bevriezen tegen  $-35^{\circ}\text{C}$  bestand is, d.w.z. of de glycoltoevoeging ca 50% of wel ca 3,6 liter **Volvo antivries. Alleen Volvo anti-vries, mag gebruikt worden.** Zie ook pagina 7:10.
- Om condenswater in de brandstoftank te vermijden moet u deze zo veel mogelijk proberen te houden.
- **Gebruik de juiste motorolie.** De viscositeit van de motorolie is van groot belang. Bij een lagere viscositeit (dunnere olie) worden het koud-startvermogen van de motor verbeterd en tegelijk het brandstofverbruik tijdens het warmworden verlaagd. Voor gebruik in de winter worden, mits de temperatuurgrenzen aangehouden worden, 5W/30-motoroliën en hiervan met name de synthetische geadviseerd. Let er goed op, dat de oliën aan de kwaliteitsnormen voldoen en deze niet bij hard rijden in een warm klimaat gebruikt worden. Zie pagina 7:7 of informeer bij uw Volvo-werkplaats. Aan **de accu** worden in de winter veel zwaardere eisen dan in de zomer gesteld, omdat verlichting, kachelaanjager, ruitwissers, enz. meer gebruikt worden. Bovendien daalt de accucapaciteit met de temperatuur. Een slecht geladen accu kan stukvriezen, als het erg koud wordt. Controleer de ladingtoestand van de accu regelmatig en bespuit de polen met een verzwerend middel.
- Om ijsvorming in het reservoir, slangen en spuitkoppen voor de **ruite-koplampsproeiers** te vermijden en de sproeierpomp niet stuk te maken moet u het reservoir met ruitesproeier anti-vries vullen. Dit is van belangrijk, omdat u 's winters onder het rijden veel water en vuil op de voorruit en koplampen krijgt en de wissers en sproeiers dus vaak moet gebruiken.
- Gebruik in de sloten Volvo Slotenolie (Teflon-spuitbus) of vet. Deze



## Maatregelen voor lange reizen

### Maatregelen voor lange reizen

Controleer de auto vóór de reis, als u een lange reis wilt gaan maken. Het is altijd een goed idee om tijdig vóór een lange reis een klein stel van de noodzakelijkste service-onderdelen aan te schaffen: gloeilampen, zekeringen, aandrijfriem, wisserbladen.



60-9973

Als u vóór de reis de auto nakijkt, is het volgende te adviseren.

- Controleer of de motor normaal loopt en het brandstofverbruik normaal is.
- Controleer de motor en de versnellingsbak op lekkage van olie, koelvloeistof of benzine.
- Controleer in de motorruimte de verschillende vloeistofniveaux.
- Controleer de conditie van de aandrijfriem.
- Controleer de accu.
- Onderzoek de banden nauwkeurig, ook de reserveband.
- Laat de remmen controleren.
- Controleer de verlichting.
- In veel landen is b.v. een gevarendrieboek vereist. Controleer of de er is.
- Bij een reis naar Groot-Brittannië of andere landen met verkeerslichten moet de sector van het koplampglas die het asymmetrische dimlicht geeft, met zwarte tape afgedekt worden. Anders worden tegenligers verblind.
- Vraag uw Volvo-werkplaats om advies bij reizen naar landen waar loodvrije benzine of benzine met een hoog genoeg octaangetal moeilijk te krijgen is.

### Hier zijn

Als de auto en  
buitenlandse r  
aan een paar e  
wanneer u de

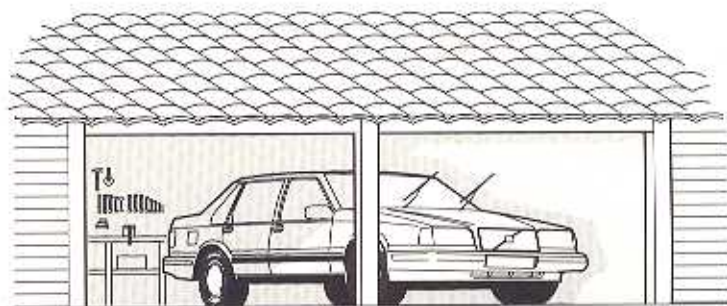
- Vul helemaal de tank.
- Was de auto.
- Bescherm de auto.
- Zet de auto op de parkeerplaats.
- Zet de parkeren.
- Koppel de auto aan de stroom.
- Klap de ruime deuren niet aan de auto.
- Zet een raam open.
- Controleer de vriesbevatting en radiator.
- Verwijder de vriesbevatting slot.
- Breng de auto op (3,0 kg/cm<sup>2</sup>).
- Controleer de auto.
- Controleer de accu.



### Hier zijn een paar adviezen, als u uw auto enige tijd niet gebruikt

Als de auto enige tijd ongebruikt blijft staan, b.v. in verband met een buitenlandse reis of als u de auto 's winters niet wilt gebruiken, moet u aan een paar eenvoudige adviezen denken. Dan heeft u geen problemen, wanneer u de auto weer gaat gebruiken.

- Vul helemaal met brandstof, dan is er geen kans op condenswater in de tank.
- Was de auto erg zorgvuldig en zet deze in een goede autowas.
- Bescherm chroomonderdelen met een chroombeschermingsmiddel.
- Zet de auto in een garage die droog en goed geventileerd is.
- Zet de parkeerrem los.
- Koppel de accu los.
- Klip de ruit- en koplampwissers naar voren, zodat de rubber bladen niet aan de voorruit en koplampen vastkleven.
- Zet een raam open, zodat de auto kan ventileren.
- Controleer of de koelvloeistof tegen  $-35^{\circ}\text{C}$  bestand is. Volvo anti-vries bevat ook corrosie belemmerende toevoegingen die de motor en radiator beschermen.
- Verwijder voor dieven interessante voorwerpen en doe de auto op slot.
- Bring de auto omhoog of verhoog de bandenspanning tot 300 kPa (3,0 kg/cm<sup>2</sup>) om blijvende vervorming van de banden te vermijden.
- Controleer daarna de bandenspanning regelmatig.
- Controleer ongeveer om de zeven weken de ladingstoestand van de accu.



Interieur,

## Wielen en banden - belangrijk voor de rij-eigenschappen van de auto!

Lees daarom de volgende pagina's nauwkeurig door. De goede rij-eigenschappen van de auto kunnen opvallend veranderen, als u slordig bent met b.v. de bandenspanning.

Instrumenten en bediening	1
Interieur, portieren, kofferdeksel, schuifdak	2
Starten en rijden	3
<b>Wielen en banden</b>	<b>4</b>
Als er iets gebeurt	5
Carrosserie-onderhoud	6
Service en onderhoud	7
Specificaties	8
Zuivering uitlaatgassen	9

Slijtageprofiel Speciale velgen	4:2
Bandenspanning	4:3
Algemeen	4:4
Reservewiel	4:5

## Slijtageprofiel Winterbanden Speciale velgen

### De banden hebben een slijtageprofiel

Het slijtageprofiel bestaat uit een aantal smalle strepen dwars over het loopvlak met een 1,6 mm minder diep profiel dan de rest van de band. Als de band zover versleten is, dat nog maar 1,6 mm over is, zijn deze strepen duidelijk zichtbaar en moet u zo snel mogelijk nieuwe banden opzetten. Denk erom, dat banden met zo weinig profiel bij regen of sneeuw een zeer slechte greep op het wegdek hebben.

**Denk erom, dat volgens de wet het profiel over het gehele loopvlak ten minste 1,6 mm moet zijn!**



*Slijtageprofiel zichtbaar, normale slijtage*

### Zo kunt u onnodige bandenslijtage vermijden:

- Zorg voor de juiste bandenspanning
- Rijd soepel. Vermijd "wegscheuren", snel bochten nemen en sterk afremmen
- Denk eraan, dat bij snel rijden de banden snel slijten
- Verwissel de wielen niet onderling
- Rijd niet met een verkeerde wieluitlijning
- Balanceer de wielen, indien nodig
- Denk aan de banden, als u de auto bij een trottoirrand parkeert.

### "Ochtendzool"

Alle banden worden tijdens het rijden warm. Als de banden daarna bij het parkeren afkoelen, vervormen de banden door het contact met de grond, d.w.z. worden iets platter. Deze vervorming, de zogenoemde "ochtendzool", kan op onbalans gelijkende trillingen veroorzaken en verdwijnt pas, als de band weer warm wordt. De bandentypen vertonen deze ochtendzool in verschillende mate als gevolg van verschillende slijtagepatronen. Bij koud weer duurt het

## Winterbanden, sneeuwkettingen

's Winters adviseren wij winterbanden op metalen velgen te gebruiken.

**Gebruik winterbanden altijd op alle vier wielen!**

N.B! Velgen van andere Volvo-modellen kunnen niet gebruikt worden. **Spijkerbanden** moeten 500-1000 km soepel en rustig "ingereden" worden, zodat de spijkers zich goed in de banden kunnen zetten. Daardoor wordt de levensduur van de banden en met name van de spijkers verlengd.

Laat de banden tijdens hun gehele levensduur in dezelfde richting draaien. Als u de wielen wilt verwisselen, moet u de wielen aan dezelfde kant als ervoor laten zitten.

**Sneeuwkettingen** mogen tezamen met de van fabriekswege gemonteerde Volvo velg/bandcombinatie uitsluitend voor gebruikt worden. De kettingen moeten fijne schakels hebben en niet zo ver buiten de band uitsteken, dat deze tegen de remklauwen of andere onderdelen kunnen aanlopen.

De Volvo-dealer heeft goedgekeurde sneeuwkettingen.

**N.B!** Met sneeuwkettingen mag **nooit** sneller dan **50 km/h** gereden worden!

Rijd niet onnodig op een sneeuwvrije ondergrond, omdat de sneeuwkettingen en banden dan erg snel slijten.

Gebruik **nooit** zgn. snel montagebare kettingen, omdat de ruimte tussen de schijfremmen en wielen daarvoor te klein is.

## WAARSCHUWING!

### Speciale velgen

De enige goedgekeurde "speciale velgen" voor uw Volvo zijn de velgen die door Volvo beproefd zijn en door Volvo-dealers verkocht worden.



*Sticker met*

## De bandenspanning

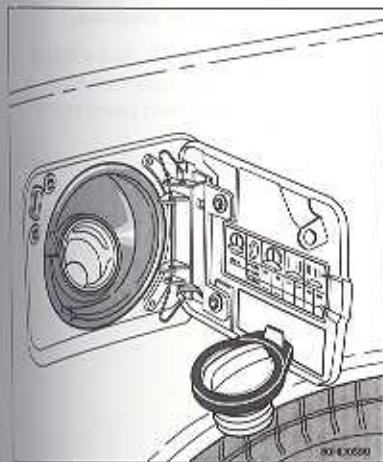
Controleer regelmatig de bandenspanning met een sticker aan de auto. Deze spanningen zijn te vinden in de gebruikershandleiding. Als u niet met de juiste spanningen rijdt, kan dit tot schade aan de auto opvallend slijten van de banden leiden. Denk erom, dat te hoge of te lage bandenspanning de banden warm kan laten worden en de levensduur van de banden warm kan laten worden. Controleer de bandenspanning regelmatig. Denk eraan, dat de bandenspanning kan variëren. Controleer de bandenspanning regelmatig.

## Bandenspanning

### Bandenspanning koude banden, kPa (100 kPa = 1 kg/cm<sup>2</sup>)

Tussen haakjes staan de waarden in de Engelse eenheid pounds/square inch (psi).

Bandenmaat	km/h	1-3 personen		Vollast en aanhanger	
		Voor	Achter	Voor	Achter
185/65 R 15	0-160	210(30)	200(29)	230(33)	250(36)
195/60 R 15					
205/55 R 15		160-	250(36)	250(36)	280(41)
Reserveband "Temporary spare"	0-80	420(60)	420(60)	420(60)	420(60)



Sucker met de bandenspanning

### De bandenspanning is belangrijk!

Controleer regelmatig de bandenspanning! De juiste spanningen staan op een sticker aan de binnenkant van de tankklep en in de tabel hiernaast.

Deze spanningen gelden voor zomer- en winterbanden.

Als u niet met de juiste bandenspanning rijdt, is het rijgedrag van de auto opvallend slechter en slijten de banden meer.

Denk eraan, dat de waarden in de tabel voor koude banden gelden (dalende buitentemperatuur). Al na een paar kilometer rijden worden de banden warm en loopt de spanning op. Dit is normaal en u moet dus geen licht laten ontsnappen, als u de spanning bij warme banden controleert. Maar u moet de spanning wel verhogen, als deze te laag is.

Denk eraan, dat de bandenspanning met de buitentemperatuur kan variëren. Controleer de spanning dus buitenshuis, als de banden koud zijn.

## Algemeen

### Wielen en banden, algemeen

De aanduiding op de zijkant van de band, b.v. 195/60R 15 87V, betekent het volgende:

195	is de sectiebreedte in mm
60	is de verhouding tussen de sectiehoogte en -breedte in procent
R	betekent radiaalband
15	is de binnendiameter van de band in inches
87	is de codering voor de maximaal toegestane bandenbelasting, in dit geval 545 kg
V	betekent, dat de band voor snelheden tot 240 km/h gemaakt is.

Deze banden hebben een goede greep op de weg en geven de auto heel veilige rij-eigenschappen op een droog en nat wegdek - ook bij hoge snelheid. De banden zijn echter in de eerste plaats ontwikkeld om deze eigenschappen op een zomers wegdek te geven; daardoor zijn de bandenfabrikanten gedwongen om de eisen t.a.v. de wrijvings-eigenschappen op sneeuw en ijs te verlagen. Daarom adviseren wij om 's winters Volvo winterwielen te gebruiken, omdat deze 's winters op wegen met sneeuw en ijs optimale rij-eigenschappen geven. Let er bij het vervangen van een band goed op, dat u op alle vier de wielen hetzelfde type, d.w.z. radiaal, dezelfde maat of codering en liefst ook hetzelfde merk krijgt, want anders kunnen de rij-eigenschappen van de auto veranderen. Uw Volvo-dealer heeft banden die speciaal aan de auto aangepast zijn.

### Bij het wielen verwisselen hieraan denken!

Bij het van zomerwielen op winterwielen overgaan moet u met krijt de banden schrijven waar het wiel zat, b.v. LV links voor, enz. In de velgen van de auto zit een "extra" gat. Dit gat moet passen over de paspen die op de remschijven zit. Deze paspen zorgt ervoor, dat de wielen na verwisselen - lege banden verwisselen tussen winter- en zomerwielen - altijd in precies dezelfde stand komen als daarvoor waardoor een goede wielbalans gewaarborgd is. Bewaar de banden liggend of hangend.

### Reservewiel

Uit ervaring is gebleken dat het reservewiel gebruikt wordt. 4-5 jaar als gewone band te gebruiken is mogelijk. Daarom heeft Volvo een kort gebruikt met een reserve. Dit speciale reservewiel weegt minder dan een gewone band. Het moet 420 kPa (4 bar) bij de auto het vullen is geschikt voor gebruik. kunt u bij uw Volvo-dealer.



*Reservewiel "Temporary spare"*

### Reservewiel "Temporary spare" (bepaalde landen)

Uit ervaring is gebleken, dat tegenwoordig een reserveband zelden gebruikt wordt. Daarom kan deze 4-5 jaar oud zijn, voordat deze nog 4-5 jaar als gewone band gebruikt gaat worden. Om een zo oude band te gebruiken is niet aan te raden, omdat het rubber verouderd is.

Daarom heeft Volvo een speciaal reservewiel ontwikkeld dat slechts zo lang gebruikt moet worden als nodig is om de gewone band te repareren of vervangen.

Dit speciale reservewiel wordt "Temporary spare" genoemd (Engels voor tijdelijk reservewiel). De band heeft de codering T 115/70 R 15 en weegt minder dan de helft van een gewone band. De spanning ervan moet 420 kPa (4,2 kg/cm<sup>2</sup> zijn), ongeacht de lading in de auto en waar u de band gebruikt. Dit is niet een absolute limiet, maar een richtlijn en

**Volgens bestaande wetten is het slechts toegestaan om het reservewiel eventjes te gebruiken, als een band beschadigd is. Een dergelijk gemonteerd wiel moet daarom zo snel mogelijk door een gewoon wiel vervangen worden. Slechts één dergelijk wiel mag op de auto gemonteerd zijn.**

Denk er ook aan, dat deze band samen met de normale andere banden iets andere rij-eigenschappen kan geven.

Met een gemonteerd reservewiel "Temporary spare" is de hoogste toegestane snelheid daarom 80 km/h, ook al is de band tegen een hogere snelheid bestand.

## Als er iets gebeurt ...

Ook al verzorgt u uw auto voorbeeldig, kan het toch gebeuren, dat u met de auto iets krijgt, zoals b.v. een lege band, kapotte gloeilamp, e.d. dat u zelf moet verhelpen om verder te kunnen rijden.

Instrumenten en bediening	1
Interieur, portieren, kofferdeksel, schuifdak	2
Starten en rijden	3
Wielen en banden	4
<b>Als er iets gebeurt</b>	<b>5</b>
Carrosserie-onderhoud	6
Service en onderhoud	7
Specificaties	8
Zuivering uitlaatgassen	9
Audio	10

Wiel verwisselen	5:2
Gloeilamp vervangen	5:4
Zekering vervangen	5:11
Storingen lokaliseren	5:14

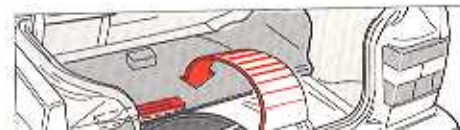


## Wiel verwisselen



Dopsleutel insteken en draaien

Het reservewiel ligt onder de mat op de vloer van de bagageruimte. De krik met slinger zit binnenin het reservewiel vast.



Wieldop recht naar voren lostrekken

- Trek de parkeerrem aan en schakel bij auto's met handschakeling de 1e versnelling of achteruit en bij auto's met een automaat stand P in. Leg iets voor en achter de wielen die op de grond moeten blijven.
- Auto's met aluminium velgen hebben een afdekkap. Verwijder deze met de dopsleutel.
- Auto's met stalen velgen hebben een losneembare wieldop. Verwijder deze zo: pak met beide handen in de gaten van de don en trek deze rechthoek los.

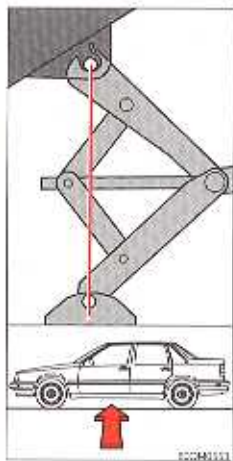


Wielbouten losdraaien

- Draai met de dopsleutel de wielbouten los. De bouten moeten linksom losgedraaid worden.



- Aan elke kant...  
pen van de kri...  
N.B! Draai de...  
drukt. Contr...  
de steun zit e...
- Breng de auto...
- Verwijder de v...  
schroefdraad v...



### WAARSCHUWING!



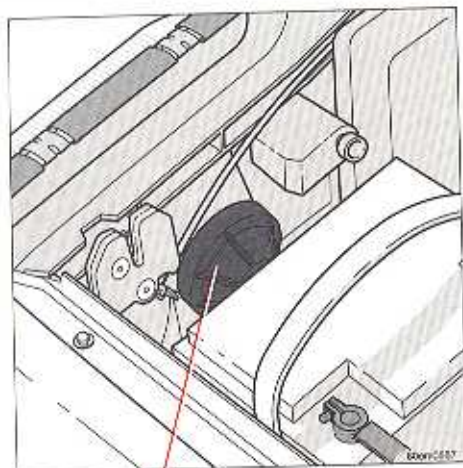
- De krik moet stevig op een horizontale ondergrond staan.
- Kruip nooit onder de auto, als deze op de krik staat.
- De originele krik moet bij het welen verwisselen gebruikt worden.
- Bij alle andere werkzaamheden aan de auto moet een garagekrik gebruikt worden en moeten bokken gezet worden onder het gedeelte van de auto dat omhooggebracht is.
- Trek de parkeerrem aan, schakel bij handschakeling de 1e versnelling of achteruit en bij een automaat stand P in.
- Leg iets vóór en achter de wielen die op de grond blijven. Gebruik grote houtblokken of flinke stenen.

### Montage

- Aan elke kant zit middenin de auto een kriksteun. Zet de krik op de per van de kriksteun, zoals afgebeeld is.  
N.B! Draai de voet van de krik zo, dat deze vlak op de grond drukt. Controleer opnieuw of de krik volgens de afbeelding in de steun zit en of de voet loodrecht onder de steun staat.
- Breng de auto zoveel omhoog, dat aan de ene kant de wielen vrij zijn.
- Verwijder de wielbouts en neem het wiel af. Let erop, dat de schroefdraad van de wielbouts niet beschadigt.

- Maak de aanlegvlakken van het wiel en de naaf schoon.
- Til het wiel op. Op de remschijf zit een paspen die in het "extra" gat in de velg moet vallen. Draai de wielbouts vast.
- Laat de auto zakken en trek de bouten kruiselings vast. Aanhaalmoment: ca 85 Nm (8,5 kgm). Dit is het geval, als u met de dop-sleutel stevig aanhaalt.
- Breng de wioldop aan.  Het symbool aan de achterkant van de wioldop moet naar het ventiel gekeerd zijn.
- Zet volgens de sticker in de bagageruimte de krik met slinger altijd goed vast om gerammel te vermijden.

## Gloeilamp vervangen



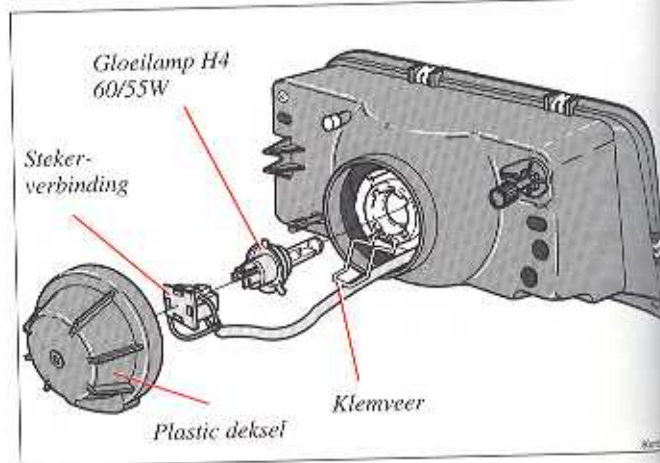
Plastic deksel

### Gloeilamp in een koplamp vervangen

De gloeilampen van beide koplampen worden via de motorruimte vervangen.

**N.B!** Pak het glas van de gloeilamp nooit met de vingers beet. Vet en olie van de vingers verdampen namelijk door de warmte en zetten zich af op de reflector waardoor deze snel slecht wordt.

- Doe de verlichting uit en draai de start sleutel in stand 0!
- Doe de motor kan open.

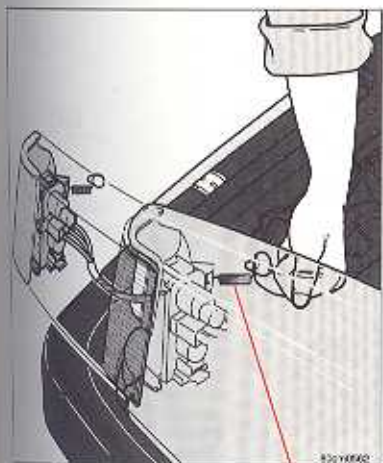


- Verwijder de gloeilamp.
- Breng de nieuwe gloeilamp aan zonder het glas met de vingers beet te pakken. De gloeilamp heeft drie pasnokken en deze zitten asymmetrisch, zodat de lamp maar op één manier goed kan zitten.
- Breng alles in de t.o.v. het verwijderen omgekeerde volgorde aan.
- Controleer of de gloeilamp brandt.

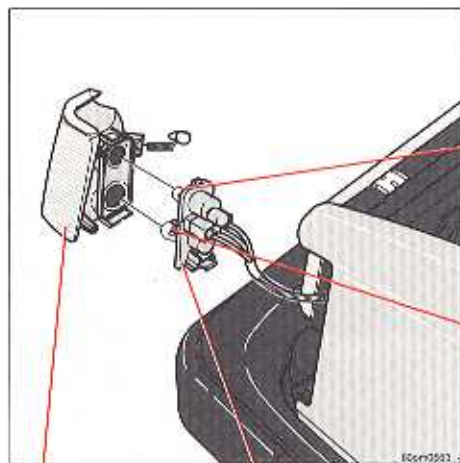
### Gloeilamp

- Doe de verlichting uit en draai de start sleutel in stand 0!
- Doe de motor kan open.
- Maak de verlichting schoon.
- Verwijder de oude gloeilamp.
- Laat de stekker aansluiten.

## Gloeilamp vervangen

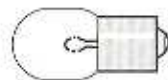


Veer

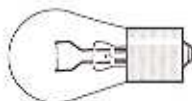


Lamphuis

Lamphouder



Parkeerlicht  
1-polige lamp  
5W BA 15s

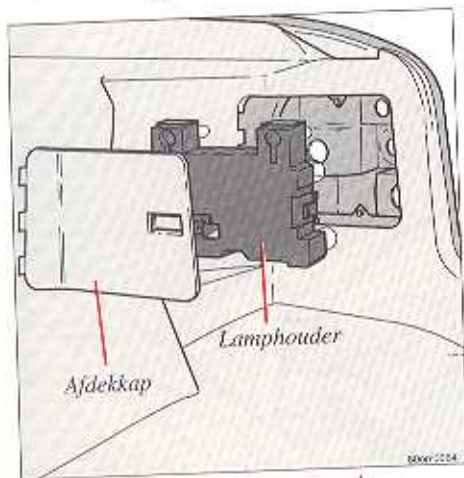


Richtingaanwijzer  
1-polige lamp  
21W BA 15s

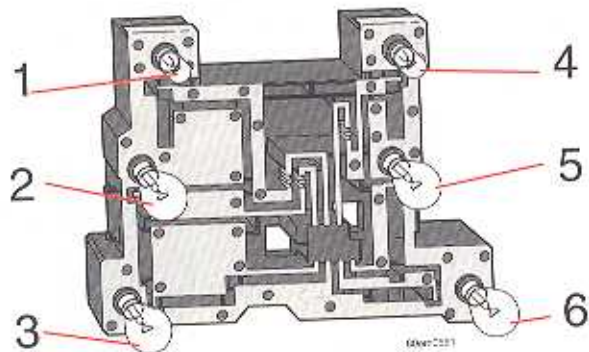
### Gloeilamp in hoeklicht vóór vervangen

- Doe de verlichting uit en draai de start sleutel in stand 0!
  - Doe de motorkap open.
  - Maak de veer los waarmee het lamphuis vastzit.
  - Verwijder het gehele lamphuis; maak de lamphouder uit de lamp los.
  - Laat de stekerverbinding met bedrading aan de lamphouder zitten.
- Verwijder de gloeilamp uit de lamphouder door de lamp in te drukken en linksom te draaien.
  - Breng een nieuwe gloeilamp aan en zet de lamphouder weer in de lamp.  
Controleer of de gloeilamp brandt.

## Gloeilamp vervangen



Plaats van de lampen, rechts.

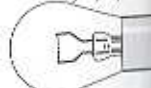


1,4:



5W BA 15s

2,3,5,6:



21W BA 15s

### Gloeilamp in het achterlicht vervangen

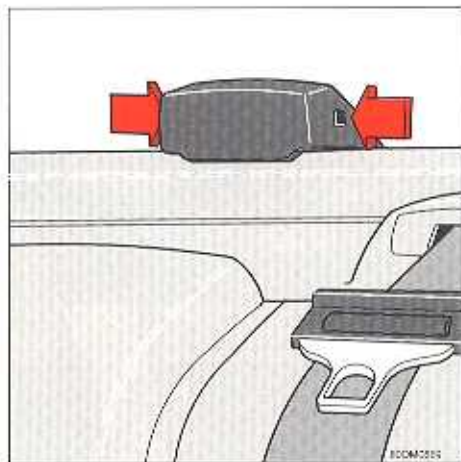
- |                     |               |                    |
|---------------------|---------------|--------------------|
| 1 Achterlicht       | 3 Remlicht    | 5 Achteruitrijlamp |
| 2 Richtingaanwijzer | 4 Achterlicht | 6 Mistachterlamp   |

Alle gloeilampen in het achterlicht worden via de bagageruimte vervangen. Doe het volgende:

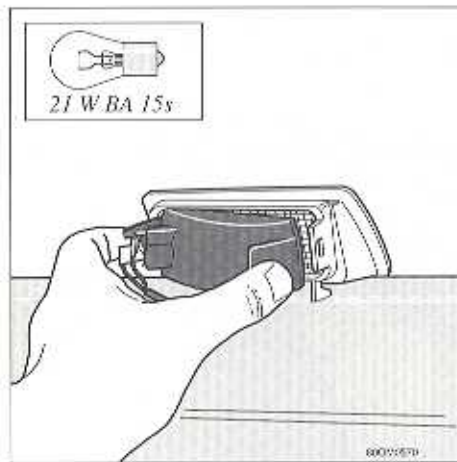
- Doe de verlichting uit en draai de startsleutel in stand 0!

- Verwijder de gloeilamp door deze in te drukken en een paar mm linksom te draaien.
- Breng een nieuwe gloeilamp in de lamphouder aan en zet de lamphouder weer in het achterlicht.

## Gloeilamp vervangen



*Veer indrukken*



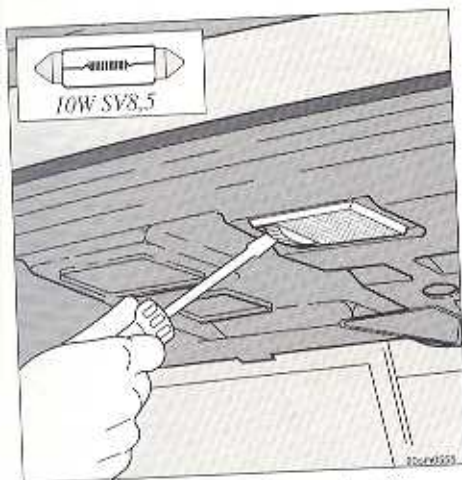
*Nokjes indrukken*

### Hoog geplaatst remlicht (Bepaalde landen)

- Draai de startsleutel in stand 0!
- Druk de beide nokjes in.
- Trek de kap naar achteren.

- Druk de nokjes van de reflector in.
- Vervang de gloeilamp.
- Breng de reflector weer aan. Controleer of de gloeilamp brandt, voordat u de kap aanbrengt.

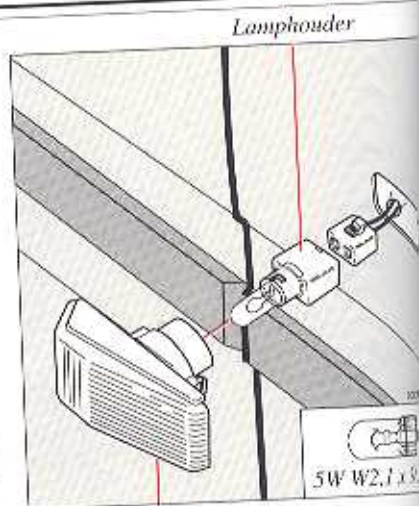
## Gloeilamp vervangen



Schroevendraaier insteken en draaien



Kruiskopschroeven voor het lampeglas



Lampeglas

## Bagageruimteverlichting

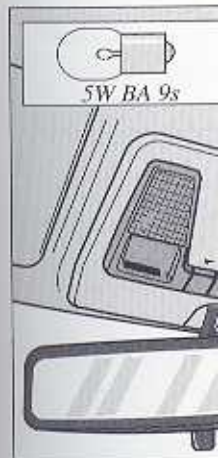
Doe de verlichting uit.  
Druk het nokje met een schroevendraaier in en verwijder de lamphouder. Vervang de gloeilamp en breng de lamphouder weer aan.

## Kentekenplaatverlichting

Doe de verlichting uit.  
Draai de beide schroeven uit.  
Steek de schroevendraaier in en draai voorzichtig, dan laat het glas los. Vervang de gloeilamp en breng het glas weer aan.

## Zijknipperlicht

De gloeilamp wordt van buitenaf vervangen.  
Schuif het licht naar voren en trek het aan de achterkant los. Daarna kan het gehele licht verwijderd worden. Laat de bedrading in de lamphouder zitten en draai de lamphouder een kwart slag. Trek de kapotte gloeilamp eromheen naar voren uit.



Schroevendraaier insteken en naar beneden draaien

## Plafondverlichting

Doe de verlichting uit.  
Steek de schroevendraaier in en draai voorzichtig, dan laat het glas los. Vervang de gloeilamp en druk het glas weer aan.

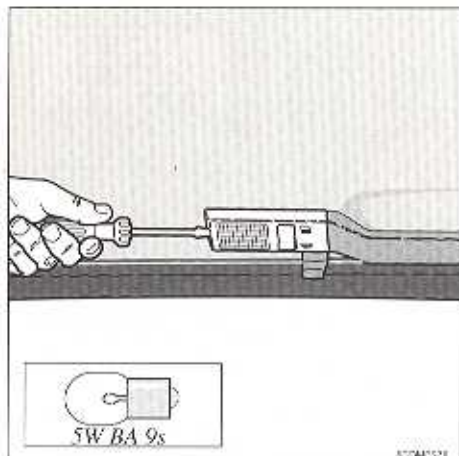
## Gloeilamp vervangen



Schroevendraaier insteken, voorzichtig draaien  
en naar beneden trekken

### Plafondverlichting

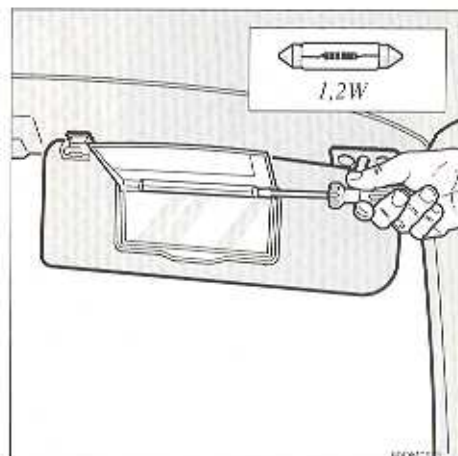
Doe de verlichting uit.  
Steek de schroevendraaier in en draai deze  
uit, dan laat het glas los. Vervang de gloei-  
lamp en druk het glas weer op zijn plaats.



Schroevendraaier insteken en draaien

### Leeslampje achter

Doe de verlichting uit.  
Steek een schroevendraaier in en draai deze, dan  
laat het lampje los. Vervang de gloeilamp en  
druk het lampje weer op zijn plaats.



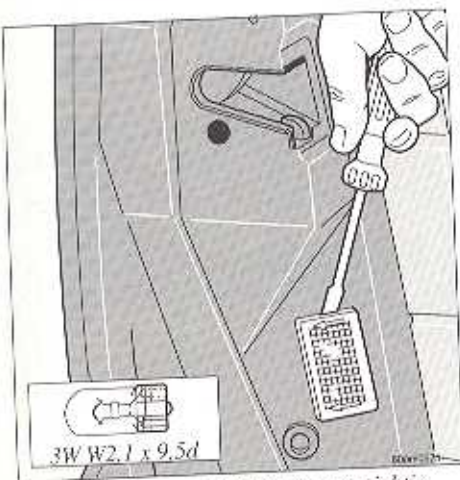
Schroevendraaier insteken en draaien

### Make-up spiegel

Steek een schroevendraaier in en draai deze,  
dan laat het glas los.  
Verwijder en vervang de gloeilamp.  
Druk eerst de onderkant van het lampeglas  
weer boven de vier haken en druk daarna de  
bovenkant vast.



## Gloeilamp vervangen

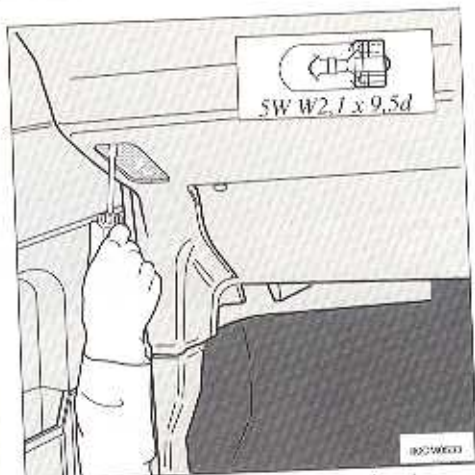


Schroevendraaier insteken en voorzichtig draaien

### Portierwaarschuwingslampen

Alle portieren hebben rode waarschuwingslampen. Doe het volgende om een gloeilamp te vervangen:

**Vóór:** Schuif het lampluis omhoog en verwijder het; draai de lamphouder los. Trek de kapotte gloeilamp recht naar voren uit. Vervang de gloeilamp en breng de lamphouder weer aan.



Schroevendraaier insteken en draaien

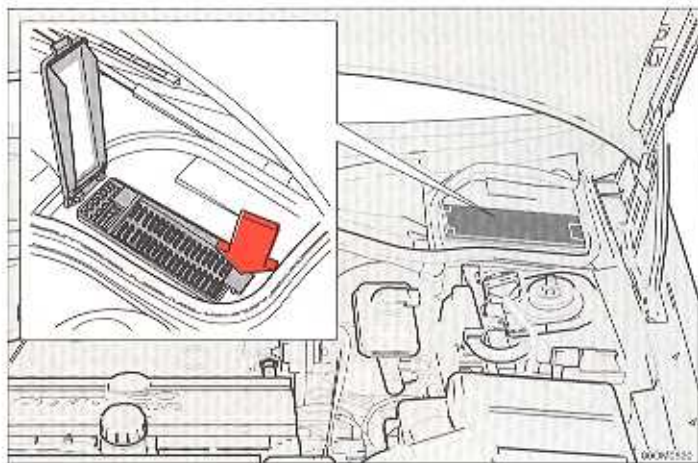
### Instapverlichting

Steek een schroevendraaier in en draai deze voorzichtig, dan laat het lampje los. Verwijder de verlichting, buig de lippen van de plaat om en verwijder deze. Vervang de gloeilamp en breng de plaat weer aan.  
Druk het lampje weer op zijn plaats.

### Overige lampen

Het kan moeilijk zijn om deze lampen te vervangen. Laat dit dus aan uw Volvo-werkplaats over.

## Zekering vervangen

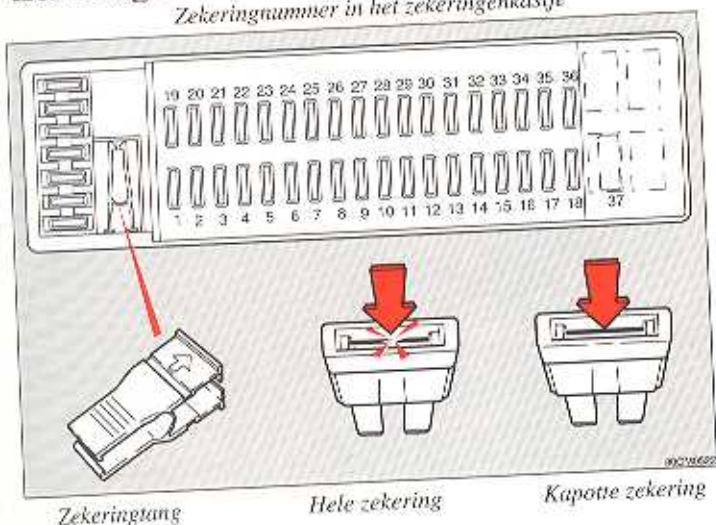


### Zekering vervangen

Als een elektrische component niet werkt, kan dit komen, doordat een zekering door een tijdelijke overbelasting doorgebrand is. De zekeringen van de auto zitten in een zekeringenkastje in de motorruimte. U kunt hierbij komen door het klepje te openen. Aan de binnenkant hiervan zit een sticker waarop de plaatsen van de zekeringen staan.

## Zekeringen

Zekeringnummer in het zekeringenkastje



Het is het gemakkelijkst te zien of een zekering kapot is door deze uit te nemen. Daarom moet u eerst in het zekeringenoverzicht op het klepje kijken om te weten welke zekering u moet controleren. Trek de zekering rechthoekig los en kijk aan de binnenkant of de gebogen draad doorgebrand is. Breng, als dit het geval is, een nieuwe zekering met dezelfde kleur en ampèrage-aanduiding als daarvoor aan - het cijfer staat op de zekering!

Gebruik nooit één zekering met een te hoog ampèrage.

Als op dezelfde zekeringenplaats enkele zekeringen na elkaar doorbranden, zit er een storing in de elektrische installatie en moet u de auto voor controle naar uw Volvo-werkplaats brengen.

Voor degene die vindt, dat bepaalde zekeringen moeilijk bereikbaar zijn, hebben wij een "tangetje" gemaakt dat samen met vier reserve zekeringen in het zekeringenkastje vastgeklemd is.

Nr

- 1 Brandstofinsp
- 2 Brandstofpom
- 3 Binnenverlich
- 4 -
- 5 Kachelaanjage
- 6 Centrale vergr
- 7 Audio
- 8 Motor-bediene  
aanhanger
- 9 ABS
- 10 -
- 11 Elektrisch ver
- 12 Remlichten
- 13 Waarschuwin  
Alarm
- 14 ABS
- 15 Radio. Binnen  
lampen. Verli
- Bagageruimte
- 16 Accessoire-aar
- 17 -
- 18 Elektrisch ver
- 19 Grootlicht lin
- 20 Grootlicht rec
- 21 Dimlicht links

## Zekeringen

Nr	Ampérage	Nr	Ampérage		
1	Brandstofinspuiting. Ontstekingsstelsel. Automaat	15 A	23	Linker attentielicht voor en achter. Kentekenplaatverlichting	10 A
2	Brandstofpomp. Alarm	15 A	24	Rechter attentielicht voor en achter	10 A
3	Binnenverlichting	10 A	25	Mistachterlamp. Indicatielampje mistachterlamp	10 A
4	-		26	-	
5	Kachelaanjager, snelheid 4	30 A	27	Achteruitrijlichten. Richtingaanwijzers	15 A
6	Centrale vergrendeling. Alarm	25 A	28	Cruise Control. Elektrische achterruiwarming. Elektrisch bediend schuifdak. Waarschuwingssysteem autogordels. Waarschuwingssysteem	
7	Audio	15 A		defecte gloeilamp	10 A
8	Motor-bediende antenne. Elektrische aansluiting sarranger	25 A	29	ABS	15 A
9	ABS	30 A	30	Sigare-aansteker	10 A
10	-		31	Kachelaanjager, snelheid 1-3	25 A
11	Elektrisch verwarmde achterruiw en buitenspiegels	30 A	32	Audio	10 A
12	Remlichten	10 A	33	Elektrisch verstelbare buitenspiegel	15 A
13	Waarschuwingssknipperlichten. Grootlichtsignaal. Alarm	15 A	34	Wissers/sproeiers. Claxon	25 A
14	ABS	30 A	35	Instrumentenverlichting. Verlichting van asbakjes voor en achter, kachelbediening, schakelaars, gordelsluitingen	10 A
15	Radio. Binnenverlichting. Portierwaarschuwingss- lampen. Verlichting handschoenenkastje. Bagageruimteverlichting. Instapverlichting	10 A	36	-	
16	-		* 37	Elektrisch bediende raammechanismen. Elektrisch bediend schuifdak	AUT/CB
17	Elektrisch verwarmde voorstoelen	25 A		* Deze zekering zit onder het deksel, is een automatische zekering en behoeft normaal niet vervangen te worden.	
18	Grootlicht links	15 A			
19	Grootlicht rechts. Indicatielampje grootlicht	15 A			
20	Dimlicht links	15 A			
21	Dimlicht rechts	15 A			

Voor degene die voor een nauwkeurig bedradingschema met o.a. de werking en plaats van de relais belangstelling enz. heeft, adviseren ons

## Storingen lokaliseren

In de vorige hoofdstukken staan al aanwijzingen bij bedrijfsstoringen. In dit hoofdstuk is alleen sprake van storingen die u zelf kunt verhelpen om verder te kunnen rijden.

### DE MOTOR START MOEILIK OF IN HET GEHEEL NIET

**De aanwijzingen voor het starten van de motor zijn niet in acht genomen; zie pagina 3:4.**

Start de motor volgens de aanwijzingen.

**De accu is slecht geladen of ontladen.**

Start de auto met een hulp-startaccu; zie pagina 3:14.

Laat de accu opladen.

Zoek naar de oorzaak voor het ontladen van de accu.

**Slecht contact in de elektrische installatie van de motor.**

Controleer de gehele bedrading van het ontstekingsstelsel, de accu en de startmotor.

**Er komt geen brandstof naar de motor.**

Controleer of er brandstof in de tank zit.

Controleer of er in het brandstofsysteem geen slangaansluiting losgeraakt of ingeklemd is.

Controleer of de zekering voor de brandstofpomp, zekering nr 2, heel is.

**Storing in het ontstekingsstelsel**

Controleer de bougies (de elektrode-afstand moet 0,7 mm zijn) en maak deze schoon.

Controleer of alle kabels van het ontstekingsstelsel goed aangesloten en schoon zijn.

**Luchtfilter/brandstoffilter verstopt**

Vervang het filter.

## ONBALAN STUREN

**Wielonbalans**

Laat de wielen balansen.

**Oliepeil in de motor**

Controleer het oliepeil.

## DE MOTOR

**De radiator**

Controleer de radiator.

**Te weinig koelvloeistof**

Controleer het koelvloeistofpeil; zie pagina 7:10.

**Elektrische**

Controleer of de

**ONBALANS, TRILLINGEN OF ZWAAR  
STUREN TIJDENS HET RIJDEN**

**Wielonbalans**

Laat de wielen balanceren.

**Oliepeil in de bekrachtigingspomp te laag**

Controleer het oliepeil en vul olie bij; zie pagina 7:8.

**DE MOTOR WORDT WARM**

**De radiatorslangen zijn kapot of lekken**

Controleer de radiatorslangen en vervang deze, indien nodig.

**Te weinig koelvloeistof**

Controleer het koelvloeistofpeil en vul koelvloeistof bij;  
zie pagina 7:10.

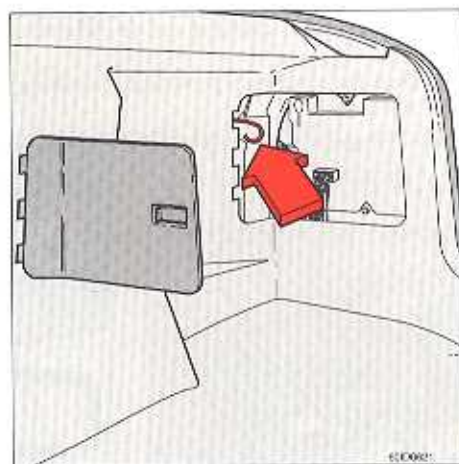
**Elektrische ventilator**

Controleer of de elektrische ventilator werkt.

**HET SCHUIF-/KANTELDRAK GAAT  
NIET OPEN**

**Elektromotor van het dak defect**

Verwijder het klep bij het rechter achterlicht, trek aan het haak en het dak kan geopend worden.



*Noodbediening tankklep*

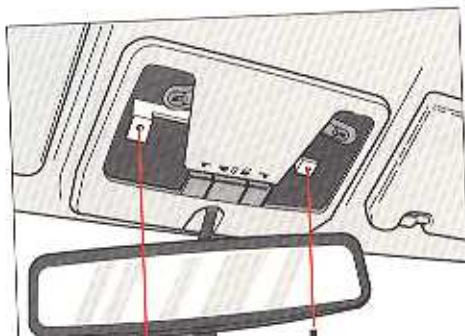
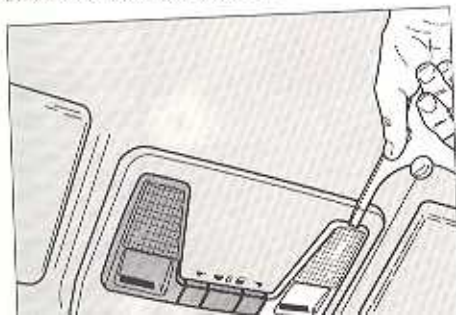
## Storingen lokaliseren

### HET SCHUIF-/KANTELDAK GAAT NIET DICT

**Geen stroom naar de elektromotor van het dak**  
De overbelastingsbeveiliging (nr 37 in het zekeringenkastje) heeft gewerkt. Wacht 20 seconden, dan is de overbelastingsbeveiliging afgekoeld. Controleer zekering nr 28.

### Elektromotor van het dak defect

Pak het combinatiegereedschap voor het schuif-/kanteldak uit het handschoenenkastje. Verwijder het lampeglas van de plafondlamp. Draai de twee schroeven voor de afdekkap van de elektromotor van het dak uit. Verwijder de kap. Druk het combinatiegereedschap omhoog en draai de schroef, totdat het dak dicht is.



Interieur, po

## Carrosserie-onderhoud - niet alleen voor het aanzicht!

De carrosserie moet natuurlijk onderhouden worden om de auto van buiten en binnen schoon en mooi te houden. Maar er is nog veel meer: het moet ook gebeuren uit het oogpunt van roestwering, om de roestwerende behandeling regelmatig te controleren en bij te werken en om de lak op beschadigingen te controleren en bij te werken.

Instrumenten en bediening	1	Roestwerende behandeling controleren	
Interieur, portieren, kofferdeksel, schuifdak	2	en bijwerken	6:2
Starten en rijden	3	Lakbeschadigingen controleren	
Wielen en banden	4	en bijwerken	6:4
Als er iets gebeurt	5	Auto wassen	6:6
<b>Carrosserie-onderhoud</b>	<b>6</b>	Bekleding reinigen	6:8
Service en onderhoud	7		
Specificaties	8		
Zuivering uitlaatgassen	9		



## Roestwerende behandeling

### Roestwerende behandeling - controleren en bijwerken

Uw Volvo kreeg al van fabrieksweg een zeer nauwkeurige en volledige roestwerende behandeling. Aan de buitenkant, op het onderstel en in de wielkuipen werd een dik, slijtvast roestwerend middel gespoten en aan de binnenkant van de balken, holle ruimten en gesloten secties een dünnere, penetrerende roestwerende vloeistof. Wat kunt u, als eigenaar van de auto, doen om deze roestwerende behandeling in goede staat te houden?

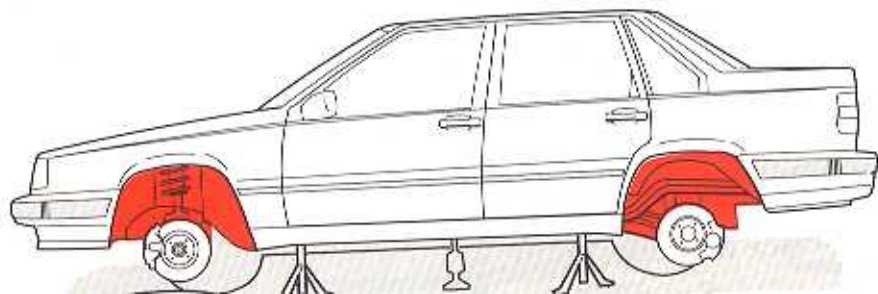
Wel, er zijn met name twee effectieve methoden:

- **Houd de auto schoon!** Spoel chassiscomponenten\*, onderstel, wielkuipen en spatschermranden met hoge druk schoon.
- Laat de roestwerende behandeling regelmatig controleren en bijwerken.

\* Draagarmen, draagarmstangen, veerstoelen en veerpootschotels.

De auto heeft in de fabriek een roestwerende behandeling gekregen die bij normale omstandigheden pas na circa 8 jaar nabehandeld moet worden. Na deze tijd moet dit met tussenpozen van drie jaar gedaan worden. Als uw auto nabehandeld moet worden: laat uw Volvo-werkplaats u hierbij helpen. Voor het krijgen van een perfect resultaat moet het nabehandelen vakkundig gebeuren.

De roestwerende behandeling moet door uw Volvo-werkplaats geïnspecteerd worden; zie het Garantie- & Serviceboekje.



### De "zichtbare"

roestwerende behandeling en bijgewerkt worden, moet u de roestwerende behandeling onder de roestwerende behandeling helpen. Als u de roestwerende behandeling ervoor zorgen, dat de roestwerende was en droog de auto met een spuitbus of br

Er zijn twee versies van de roestwerende behandeling: een dun (kleurloos) middel en een dik voor slijp

### De "zichtbare" roestwerende behandeling

De "zichtbare" roestwerende behandeling moet regelmatig gecontroleerd en bijgewerkt worden. Als de roestwerende laag ergens bijgewerkt moet worden, moet u dit onmiddellijk laten doen om te voorkomen, dat vocht naar de roestwerende laag komt - laat uw Volvo-werkplaats u hierbij helpen. Als u de roestwerende behandeling zelf wilt bijwerken, moet u ervoor zorgen, dat de bij te werken plaats schoon en droog is. Spoel, was en droog de auto zorgvuldig. Gebruik een roestwerend middel in een spuitbus of breng het met een kwast aan.

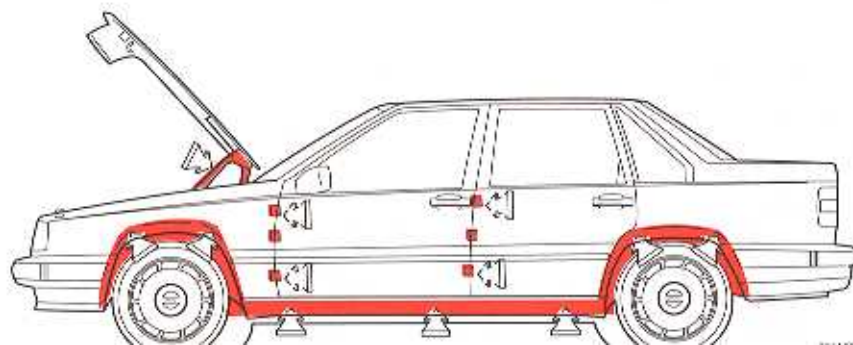
Er zijn twee verschillende soorten roestwerende middelen:  
- wit (kleurloos) voor zichtbare plaatsen,  
- zwart voor slijplekken van het onderstel en de wielkappen.

Denkbare plaatsen om met deze hulpmiddelen bij te werken zijn b.v.:

- Zichtbare lasnaden en puntlasnaden (dunne vloeistof).
- Onderstel en wielkappen (dikke vloeistof).
- Portierscharnieren (dunne vloeistof).
- Motorkapscharnieren en -sluiting (dunne vloeistof).

Als u met de behandeling klaar bent, kan het overtollige roestwerende middel verwijderd worden met een doek die met terpentijn bevochtigd is.

De motorruimte is in de fabriek behandeld met een kleurloos roestwerend middel op wasbasis. Dit middel is tegen gewone wasmiddelen bestand zonder op te lossen en onwerkzaam te worden. Als u echter met zogenoemde aromatische oplosmiddelen, zoals b.v. wasbenzine, terpentijn (met name met een emulgator erin) reinigt, moet na het reinigen de beschermende waslaag vernieuwd worden. De Volvo-dealers verkopen dergelijke wassen.



## Lakbeschadigingen bijwerken

### Lakken = roest weren

De lak is een belangrijk gedeelte van de bescherming van de auto tegen roest en u moet deze dus regelmatig controleren. Lakbeschadigingen moeten onmiddellijk bijgewerkt worden om roestvorming te voorkomen.

De meest voorkomende lakbeschadigingen, d.w.z. de beschadigingen die u zelf kunt bijwerken, zijn:

- kleine steenslagplekken en krassen.
- beschadigingen op b.v. spatschermranden en drempels.

Bij het bijwerken moet de auto goed gewassen en droog zijn en een temperatuur boven +15 °C hebben.

### Lakleurcode

Let erop, dat u de juiste lakleur krijgt. Controleer dit met het codenummer voor de lakleur dat op het produktplaatje op het linker binnenscherm staat.

### Kleine steenslagplekken en krassen

Materialen:

- Grondlak (primer) in een busje
- Lak in een busje of zgn. lakpen
- Penseel
- Tape

Als de steenslagplek niet tot op de plaat is en er nog een onbeschadigde laklaag is, kunt u met lak opvullen, nadat vuil verwijderd is.

Als de steenslagplek tot op de plaat is, moet u het volgende doen:

- Breng op het beschadigde vlak een stukje tape aan. Trek daarna de tape weg waardoor de lakresten meekomen (afbeelding 1)



- Roer de grondlak (de primer) goed om en breng deze met een fijn penseeltje of met een lucifer aan (afbeelding 2).

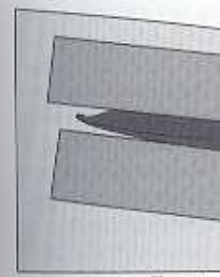


Grondlak opbrengen

- Als de grondlak goed droog is, kan met penseel de eindlak aangebracht worden. Roer de lak goed om en breng deze enkele malen dun aan en laat de lak telkens eerst goed drogen.

- Bij krassen doet u... schreven is, maar om onbeschadigd... (afbeelding 3).

### 3

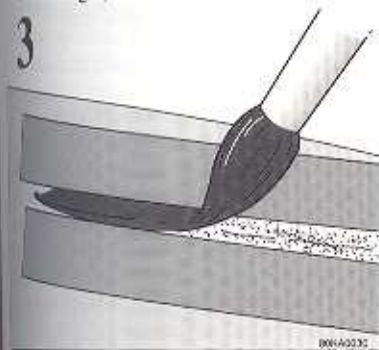


Eventueel

- Wacht een paar d... ling, d.w.z. het po... werkte plekken. C... en wees spaarzaam

Bij krassen doet u, zoals hiervoor beschreven is, maar het kan gewenst zijn om onbeschadigde lak af te plakken (afbeelding 3).

3



Eventueel afplakken

Wacht een paar dagen met de nabehandeling, d.w.z. het polijsten van de bijgevoegde plekken. Gebruik een zachte doek en wees spaarzaam met polijstpasta.

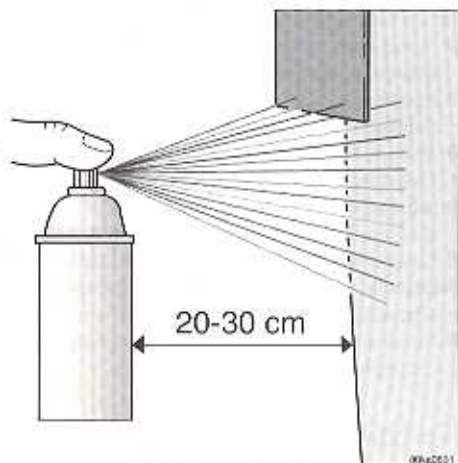
### Beschadigde spatschermranden en drempels bijwerken

Materialen:

- Grondlak (primer) in spuitbus
- Lak in spuitbus
- Maskeertape

Bij het lakken van grote vlakken moet eerst met tape en papier afgeplakt worden. Verwijder het afplakmateriaal direct na de laatste maal spuiten, voordat de lak gedroogd is.

- Verwijder loszittende bladders met tape.
- Schud de spuitbus tenminste 1 minuut. Spuit de grondlak op. Bij het spuiten moet u de spuitbus met gelijkmatige snelheid op 20-30 cm van het vlak heen en weer bewegen; zie de afbeelding. Bescherm de omliggende vlakken met karton.



Spuitbus zo houden

- Als de grondlak goed droog is, kan de eindlak op dezelfde manier opgespoten worden. Spuit een paar maal en laat de lak telkens eerst een paar minuten drogen.

## Auto wassen

### Auto vaak wassen!

Was de auto zodra deze vuil geworden is, met name 's winters, omdat wegenzout en vocht gemakkelijk corrosie kunnen veroorzaken.

Op de volgende manier kunt u uw auto wassen:

- Spoel het vuil aan de onderkant van de auto (wielkuipen, spat-schermanden, enz.) zorgvuldig af.
- Spoel de gehele auto af, totdat het vuil geweekt is; spuit niet direct op de sloten.
- Was de auto met een spons met of zonder wasmiddel en veel water. Gebruik liefst lauw, maar geen heet water.
- Als het vuil erg vastzit, kunt u de auto met een koudontvettingsmiddel wassen, maar dan moet u dit doen op een wasplaats met een spoelputje.
- Droog de auto af met een schone, zachte zeem.
- Een motor-bediende antenne (extra uitrusting) moet na het wassen afgeveegd en afgedroogd worden.
- Maak de wisserbladen schoon met een nagelborsteltje en een lauwe zeepoplossing.

### Geschiede wasmiddelen:

Autowasmiddelen (autoshampoo) of 5-10 cl gewoon vloeibaar afwas-middel op 10 liter water.

Vlekken op aluminium strips rondom ramen, spat-schermen en portieren kunnen met autopolish weggepoetst worden. Gebruik **nooit** polijstpasta of staalwol!

### WAARSCHUWING!



Als u onmiddellijk na het wassen met de auto gaat rijden, moet u altijd eerst voorzichtig remmen, zodat vocht van de remvoeringen verdwijnt!

### Aan het volgende denken ...

Verwijder vogelvuil altijd zo snel mogelijk van de lak! Dit bevat namelijk stoffen die de lak heel snel aantasten en doen verkleuren. De verkleuring kan niet weggepoetst worden. Bij het wassen met een hogedrukspuit: let erop, dat de spuitkop van de hogedrukspuit niet dichter dan op 30 cm van de carrosserie komt. Spuit liefst ook niet direct in of bij de sloten van de portieren, het kofferdeksel en de motorkap.

**N.B!** Bij het wassen moet u alle afwateringsgaten schoonmaken, zodat deze niet door modder en vuil verstopt zijn.



### In een wasauto

In een automatische v...  
gewassen worden. De  
inrichting de auto nie...  
hand met spons en wa...  
niet geheel bij alle pla...  
dat 's winters van gro...  
Let erop, dat eventue...  
vastzitten, want ander...  
wasautomaat dergelij...  
los of schuif deze in...  
Voordat u de automa...  
van de koplampwisse...  
leggen. Zo wordt ver...  
wissermechanisme be...  
**N.B!** Vergeet, als het...  
weer in hun normale...  
Was uw auto alleen in...  
Wij adviseren u om u...  
geworden is - met de

## In een wasautomaat wassen Poetsen In de was zetten

### In een wasautomaat wassen

Een automatische wasinrichting kan de auto eenvoudig en snel wassen worden. Denk er echter aan, dat een automatische wasinrichting de auto niet zo effectief en voorzichtig wast als u zelf met de hand met spons en water doet. De borstels van de wasautomaat komen niet geheel bij alle plaatsen. Het afspoelen van het onderstel van de auto dat's winters van groot belang is, gebeurt niet in alle wasautomaten. Let op, dat eventuele extra uitrusting - extra koplampen - goed worden, want anders bestaat er kans, dat de borstels van de wasautomaat dergelijke onderdelen losrukken. Draai de radio-antenne af of schuif deze in.

Voordat u de automatische wasinrichting binnenrijdt, moet u de armen van de koplampwissers onder de aanslagen onderaan de koplampen laten liggen. Zo wordt verhinderd, dat de borstels de armen pakken en het wassermechanisme beschadigen.

Vergeet, als het wassen klaar is, daarna niet om de wasserarmen terug in hun normale stand te brengen!

Wassuw auto alleen in wasautomaten met schone borstels!

Verwijzen u om uw auto de eerste maanden - voordat de lak hard geworden is - met de hand te wassen.

### Poetsen en in de was zetten

U moet uw auto poetsen en in de was zetten, als u vindt, dat de lak mat geworden is en u b.v. vlak voor de winter de lak een extra bescherming wilt geven.

Normaal behoeft de auto pas na een jaar gepoetst te worden.

In de was zetten kunt u eerder doen.

U moet de auto goed wassen en droog maken, voordat u gaat poetsen en/of in de was zetten. Verwijder asfalt- en teerspaten met terpentijn. Hardnekkige vlekken kunnen met een fijn poetsmiddel voor autolak ("rubbing") verwijderd worden.

Poets eerst met polish en behandel de auto daarna met vloeibare of vaste was. Volg de instructies op de verpakkingen nauwkeurig op. Veel preparaten bevatten zowel polish als was.

Tegenwoordig zijn er voor autolak veel verschillende merken van zogenoemde polymere wassen in de handel. Het is gemakkelijk werken met deze polymere wassen en deze geven een zeer hard en glanzend oppervlak dat de lak tegen oxydatie, vuil en verbleken beschermt.



## Bekleding reinigen

### Bekleding reinigen

#### Behandeling van vlekken op textiel

Voor vuile textielbekleding worden speciale reinigingsmiddelen aanbevolen; deze zijn bij uw Volvo-dealer verkrijgbaar. Andere chemische produkten kunnen de behandeling i.v.m. brandbestendigheid nadelig beïnvloeden.

Vlekken kunnen altijd het gemakkelijkst direct verwijderd worden, voordat deze ingedroogd zijn. De vlekken moeten opgelost worden, niet weggeveven, weggekrabd of met een harde borstel weggeschuurd worden.

#### Behandeling van vlekken op vinyl

Krab of wrijf **nooit** op een vlek. Gebruik **nooit** sterke ontvlekkingsmiddelen. Reinig met een zwakke zeepoplossing en lauw water.

#### Behandeling van vlekken op leer

Veeg de vuil geworden leren bekleding met een vochtige doek af. Gebruik **nooit** sterke oplosmiddelen, benzine, alcohol, e.d. Een behandeling met de Volvo leeronderhoudsset een of twee maal per jaar wordt geadviseerd om het leer soepel en comfortabel te houden.

### Ontvlekkingsmiddelen

#### Volvo textielreinigingsset

**Ammoniakoplossing:** 1 theelepel ammoniak (ca 90%-ig) wordt met 3 dl water gemengd.

**Ammoniak-zeepoplossing:** bovengenoemde ammoniakoplossing wordt met 1 dl zeepwater gemengd. Zeepwater kan gemaakt worden door b.v. geraspte kleurloze toiletzeep in lauw water op te lossen.

### Behandeling van vlekken in stoffen en textielmaten

Behandel de vlekken zo snel mogelijk!

Verwijder het grootste deel van de vlek met een bot mes of iets dergelijks. Zuig zo veel mogelijk op met schone witte doeken. Stofzuig rondom de vlek, zodat vuil in de buurt niet oplost.

Bevochtig een schone witte doek met het oplosmiddel. Zuig daarna het oplosmiddel en de vlekken met een droge wattenprop op. Herhaal de behandeling, totdat de vlekken verdwenen zijn.

#### Aan het volgende denken:

- Bij verfvlekken, b.v. inkt, balpennetjes, lippenstift, moet heel voorzichtig met het ontvlekkingsmiddel gewerkt worden, omdat de kleurstof in de vlek kan oplossen en de vlek daardoor groter wordt.
- Wees spaarzaam met oplosmiddel. Te veel oplosmiddel kan de schuimplastic vulling in de zitting beschadigen.
- Werk altijd van buiten naar het midden van de vlek toe.

### Autogordels reinigen

Gebruik water met een synthetisch wasmiddel.

Inter

## Regelmatig onderhoud - dat is investeren!

Deze investering brengt zijn geld op, omdat u op uw auto kunt vertrouwen en omdat deze langer meegaat. En ook, als u uw auto door een nieuwe wilt vervangen. Lees daarom over:

Instrumenten en bediening	1	Volvo Service	7:2
Interieur, portieren, kofferdeksel, schuifdak	2	Motorruimte	7:5
Starten en rijden	3	Motorolie controleren en verversen	7:6
Wielen en banden	4	Stuurbekrachtiging, remmen, koppeling	7:8
Als er iets gebeurt	5	Versnellingsbakolie controleren	7:9
Carrosserie-onderhoud	6	Koelvloeistof controleren	7:10
<b>Service en onderhoud</b>	<b>7</b>	Aandrijfriem controleren	7:11
Specificaties	8	Ruitewissers, koplampwissers	7:12
Zuivering uitlaatgassen	9	Wisserblad vervangen	7:13
Audio	10	Carrosseriesmering	7:14



## Volvo Service

### Dit onderhoud moet uw auto krijgen

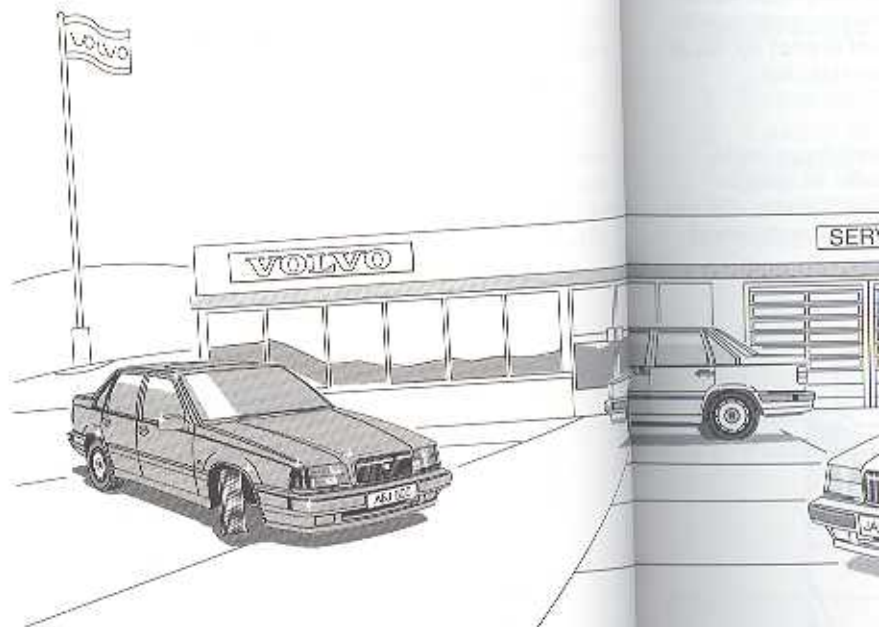
Voordat u uw auto in ontvangst nam, heeft deze twee inspecties gehad. De eerste vond in de fabriek plaats en de tweede was de afleveringsinspectie bij uw dealer volgens de instructies van de Volvo-fabriek.

### Het Volvo Onderhouds Programma

Om uw Volvo steeds in hoge mate verkeersveilig, bedrijfszeker en betrouwbaar te houden moet u het Volvo Onderhouds Programma opvolgen, zoals dit in het Garantie- en Serviceboekje beschreven is. Wij raden u aan om deze werkzaamheden altijd in een Volvo-werkplaats te laten uitvoeren. Uw Volvo-werkplaats heeft het personeel, de speciale gereedschappen en de serviceliteratuur die de hoogste servicekwaliteit garanderen die u, als Volvo-bezitter, verwacht. U kunt er ook verzekerd van zijn, dat uw Volvo-werkplaats altijd originele Volvo serviceonderdelen gebruikt van dezelfde kwaliteit als de componenten die de Volvo-fabriek gebruikt. Het Volvo Onderhouds Programma is opgesteld voor de gemiddelde automobilist. Het programma bestaat uit een onderhoudsbeurt om de 15.000 km of ten minste één maal per 12 maanden. Als u van mening bent, dat uw manier van rijden afwijkt van die van de gemiddelde automobilist, moet u het noodzakelijke onderhoud van uw auto met uw dealer bespreken. Hij kan met name voor uw auto een "op maat gemaakt" onderhoudsprogramma opstellen.

### BELANGRIJK!

Voorwaarde voor de geldigheid van onze garantie is, dat u uw auto volgens de instructies van deze handleiding onderhoudt, d.w.z., dat b.v. het olie verversen en de onderhoudsbeurten bij de juiste kilometerstand uitgevoerd worden en dat u onderhoudsbeurten en reparaties door een erkende Volvo-werkplaats laat uitvoeren.



### Servicehandboeken voor degene met technische belangstelling

Als u meer over de constructie van de auto wilt weten dan wij in dit boekje kunnen vertellen en als u nauwkeurige informatie over afstellen en repareren wilt hebben, wijzen wij op onze Servicehandboeken. Dit zijn dezelfde handboeken als in de Volvo-werkplaats gebruikt worden en u kunt deze via uw Volvo-dealer bestellen.

### Denk eraan, dat ...

- regelmatig onderhoud noodzakelijk is om uw auto in een verkeersveilige en bedrijfszekere conditie te houden.
- het overslaan van een onderhoudsbeurt tot gevolg kan hebben, dat meer voor het milieu gevaarlijke uitlaatgassen uitgestoten worden.
- het onderhoud het beste en betrouwbaarst bij een Volvo-werkplaats uitgevoerd wordt. Deze heeft voor het merk opgeleid personeel dat over speciale gereedschappen en betrouwbare serviceliteratuur kan beschikken.
- na elke onderhoudsbeurt het Garantie- & Serviceboekje afgestempeld wordt. Een "goed afgestempeld" Garantie- & Serviceboekje verhoogt de tweedehandswaarde van de auto. Hierover staat meer in uw Garantie- & Serviceboekje.



Denk aan het volgende, voordat u aan uw auto gaat werken:

### WAARSCHUWING!

De ontsteking van de auto werkt met een zeer hoge spanning! De spanning in het ontstekings-systeem is levensgevaarlijk!

Raak de bougies, bobine of bobine- en bougiekabels niet aan, als de motor loopt of het contact aanstaat!

Het contact moet afgezet zijn bij:

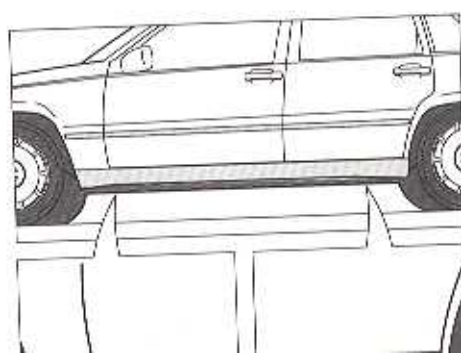
- Het aansluiten van motortestapparatuur, de ontstekingstestlamp, de contacthoek-/toerentalmeter, de ontstekingsoscilloscoop, enz. De accu moet losgekoppeld zijn bij de volgende werkzaamheden:
- Het vervangen van onderdelen van het ontstekings-systeem, zoals bougies, bobine, stroomverdeler, bobine- en bougiekabels, enz.
- De massa-aansluiting van het Airbag-systeem (SRS) onder de bestuurdersstoel mag niet losgemaakt worden. Verbind ook geen andere elektrische componenten onder de bestuurdersstoel met de massa. Bij een verkeerde massaverbinding kan de goede werking van het SRS in gevaar gebracht worden.



### Auto omhoogbrengen

Als de auto met een garagekrik omhooggebracht wordt, moeten de reservekriksteunen gebruikt worden. Deze zijn voor dit doel speciaal versterkt. Ook kan een garagekrik tegen de voorkant van het draagframe van de motor en op een versterkte plaats van de reservewielkuip gezet worden. Beschadig de afschermplaat onder de motor niet. Let er goed op, dat de krik zo gezet wordt, dat de auto niet van de krik kan afglijden. Gebruik altijd bokken of iets dergelijks.

Als de auto met een hefbrug met twee kolommen omhooggebracht wordt, moeten de voorste en achterste hefarmen **onder de opkrikplaatsen van de drempelkoker gezet worden. Deze plaatsen zijn op de zijkant van de drempelkoker met pijlen gemerkt; zie de afbeelding.**



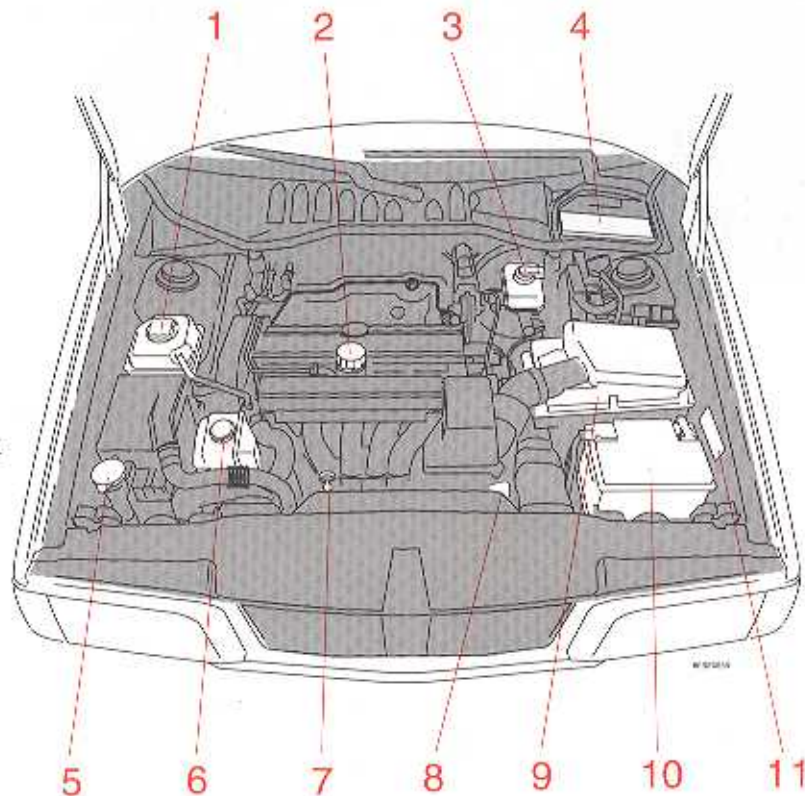
### Motorruimte

- 1 Expansietank
- 2 Vuldop motorolie
- 3 Reservoir voor de waterpomp
- 4 Zekeringen
- 5 Reservoir voor de waterpomp
- 6 Reservoir voor de waterpomp
- 7 Peilstok motorolie
- 8 Oliepeilstok
- 9 LuchtfILTER
- 10 Accu
- 11 Plaatje met de motorruimte

WAARSCHUWING!

Motorruimte

- 1 Expansietank koelsysteem
- 2 Vuldop motorolie
- 3 Reservoir koppelings-/remvloeistof
- 4 Zekeringenkastje
- 5 Reservoir sproeivloeistof
- 6 Reservoir rembekrachtigingsvloeistof
- 7 Peilstok motorolie
- 8 Oliepeilstok automatische versnellingsbak
- 9 Luchtfilter
- 10 Accu
- 11 Plaatje met gegevens.



**WAARSCHUWING!**



Elektrische koelventilator:  
De ventilator kan enige tijd **nadat** de motor is

## Motorolie

### Controleer de motorolie regelmatig bij het tanken.

Het is met name van belang, dat u in de inrijperiode de motorolie controleert. Zet de auto op een horizontale ondergrond en wacht na het afzetten van de motor ten minste 2 minuten, zodat de olie in de oliepan kan terugstromen.

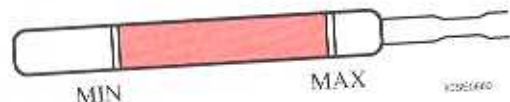
De betrouwbaarste waarde wordt vóór het starten van de koude motor verkregen.

Veeg vóór de controle de peilstok af.

Het peil moet binnen het "aangegeven" gebied van de peilstok liggen. De afstand tussen MAX en MIN op de peilstok is ca 1 liter. Als het peil onder MIN ligt, moet bijgevoeld worden: Koude motor 1 liter

Warme motor 0,5 liter

ca 1 liter



### Motorolie aftappen

De aftapbout zit achterin de oliepan.  
Tap de olie af, als deze warm is.

**WAARSCHUWING!**

De olie kan erg heet zijn!

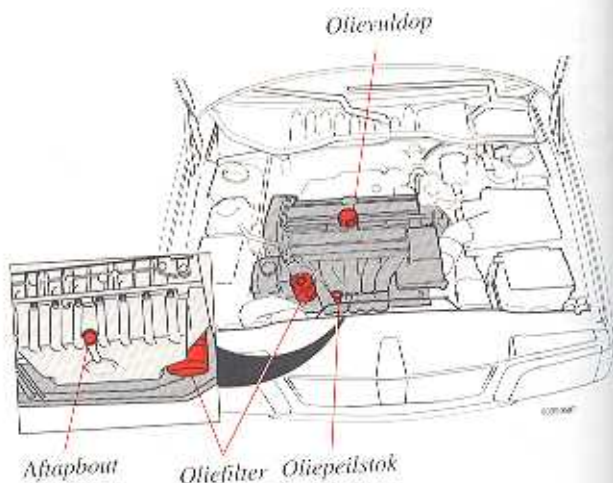


### Oliefilter vervangen bij het olie verversen

Verslinder eerst de afschermplaat onder de motor. Verwijder daarna het oliefilter en het oliepeilstok. Vervang het oliefilter en het oliepeilstok door een nieuw aan.

### Indien nodig, olie bijvullen

Gebruik dezelfde soort als al in de motor zit. Zie de volgende pagina. Als u bij het olie verversen met de juiste hoeveelheid vult, komt het oliepeil ongeveer in het midden van het gearceerde gebied van de peilstok te liggen, d.w.z. midden tussen MAX en MIN hetgeen heel normaal is. Vul niet met teveel olie. Dan neemt het oliegebruik toe.



Aftapbout

Oliefilter Oliepeilstok

### WAARSCHUWING!

#### Motorolie

Denk erom bij het verversen van motorolie dat langdurig en herhaald contact met motorolie de huid ernstig kan aantasten.

### Oliekwaliteit:

API SG\* of CCMC

\*Oliën met de aand

Synthetische of sem

deze aan bovenstaar

Volvo adviseert he

deze een negatieve

hebben.

### Viscositeit (bi

-30 -20

-22 -4

SAE 5

Bij extreme rij-om

tuur of een abnorm

rijden in bergterre

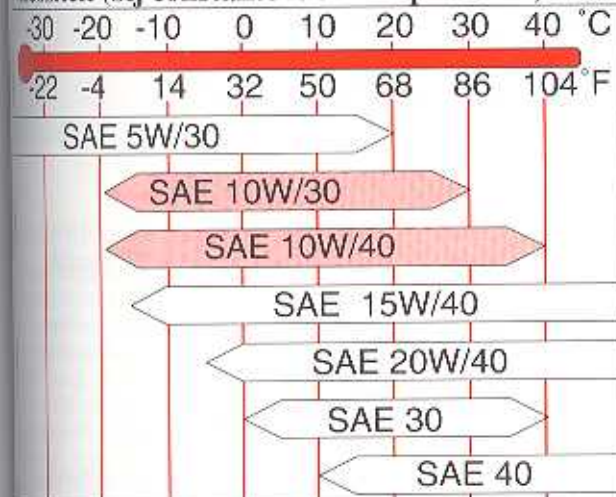
**Oliekwaliteit:**

of SG\* of CCMC G4/G5.

\*Olie met de aanduiding SG-CD voldoen aan deze norm.

Semisyntetische of semi-synthetische oliën mogen gebruikt worden, als deze aan bovenstaande kwaliteitsnormen voldoen.

John adviseert het gebruik van extra olietoevoegingen niet, omdat dit een negatieve invloed op de levensduur van de motor kunnen hebben.

**Viscositeit (bij constante luchttemperatuur)**

Bij extreme rij-omstandigheden die een abnormaal hoge olietemperatuur of een abnormaal hoog olieverbruik geven, zoals b.v. bij het rijden in bergterrein met veel afremmen op de motor en bij snel rijden op autowegen, wordt SAE 15W/40 of SAE 20W/40 aangeraden. Denk echter aan de onderste temperatuurgrens voor deze oliën!

**Olie-inhoud:** 4,75 liter, incl. filter.

**Olie verversen en olieliter vervangen**

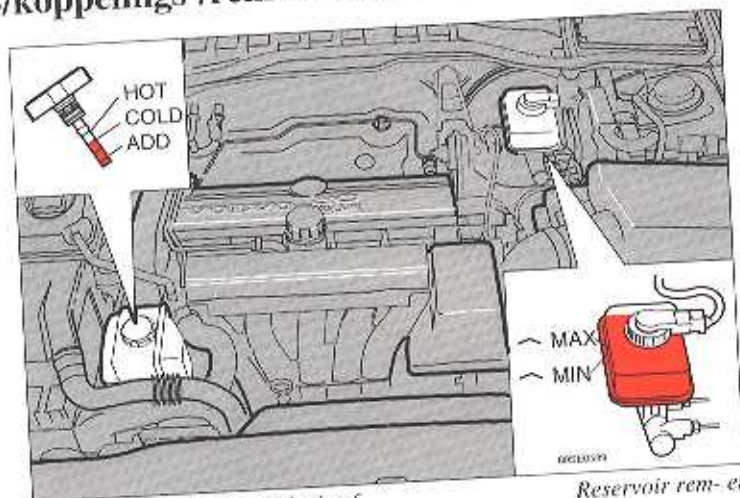
Volgens onderstaande tabel moet de olie verversen en het olieliter vervangen worden. Naar kilometerstand of met regelmatige intervallen (maanden), afhankelijk van hetgeen het eerst het geval is.

Rij-omstandigheden	Interval olie verversen en olieliter vervangen
Ongunstig; zie hieronder	om de 7.500 km of om de 6 maanden
Normaal	om de 15.000 km of één maal per jaar

**Ongunstige rij-omstandigheden**

- langdurig rijden in een stoffige/zanderige omgeving
- langdurig rijden met een caravan/aanhanger
- langdurig rijden in bergterrein
- langdurig rijden met hoge snelheid, b.v. boven 150 km/h
- langdurig stationair lopen of met lage snelheid rijden
- rijden bij lage temperaturen (onder 0 °C) met voornamelijk korte afstanden (korter dan 10 km).

## Stuurbekrachtigings-/koppelings-/remvloeistof



Reservoir stuurbekrachtigingsvloeistof

Reservoir rem- en koppelingsvloeistof

Peilstok

### Stuurbekrachtiging

De peilstok heeft verschillende merkstrepen voor warme en koude vloeistof. Het vloeistofpeil mag vóór het rijden niet boven **COLD** liggen. Na het rijden, als de vloeistof warm geworden is, mag het peil niet boven **HOT** liggen. Vul bij, als het peil bij **ADD** ligt.

**Vloeistofkwaliteit:** ATF-olie.

**Peil controleren:** steeds bij een onderhoudsbeurt. De vloeistof heeft niet ververs te worden.

### Rem- en koppelingsvloeistof

De rem- en koppelingsvloeistof hebben een gemeenschappelijk reservoir.

Het peil moet tussen de streepjes **MIN** en **MAX** liggen.

**Vloeistoftype:** remvloeistof DOT 4+ (of SAE J 1703)

**Vloeistofpeil controleren:** regelmatig

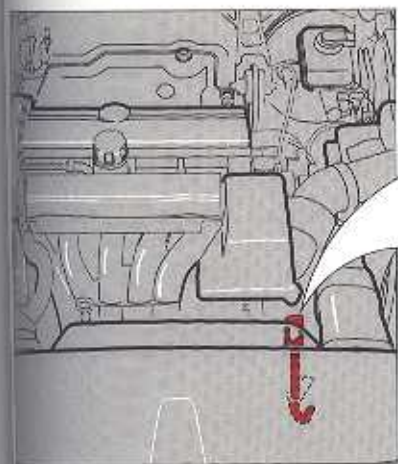
**Vloeistof verversen:** om het jaar

**N.B!** Bij auto's waarmee zo gereden wordt, dat de remmen vaak en zwaar gebruikt worden, b.v. bij het rijden in de bergen of in een tropisch klimaat met hoge luchtvochtigheid, moet de vloeistof elk jaar ververs worden. Dit verversen hoort niet bij een onderhoudsbeurt, en moet daarom om dit gelijktijdig met een onderhoudsbeurt door te

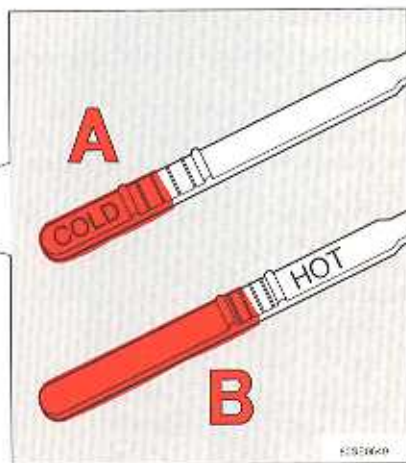
### Automatische

Bij het controleren volgende doen: zet de auto op de ondergrond en laat de auto in stand P terug. Wacht met het peil. Op bovengenoemde kant heeft de peilstok een kant heeft. Veeg de peilstok niet pluist of draad

## Versnellingsbakolie (automatische versnellingsbak)



Peilstok met geel handvat



- A Koude versnellingsbakolie - **olietemperatuur +40 °C**. Deze temperatuur wordt in de garage of werkplaats bereikt na ca. 10 minuten stationair lopen. Bij een olietemperatuur onder +40 °C kan het peil onder het MIN-streepje liggen.
- B Warme versnellingsbak - **olietemperatuur +80 °C**. Deze temperatuur wordt bij snel rijden op buitenwegen in ca. 30 minuten bereikt. Bij een olietemperatuur boven +80 °C kan het peil boven het MAX-streepje liggen.

**N.B!** Bij het controleren van het oliepeil moet de motor stationair lopen!

### Automatische versnellingsbak

Om te **controleren van het oliepeil** moet u het volgende doen: zet de auto op een horizontale ondergrond en laat de **motor stationair lopen**. Breng de keuzehendel via alle standen naar de P-stand. Wacht twee minuten en controleer het oliepeil. Op bovenstaande tekening is zichtbaar dat de peilstok een "koude" en een "warme" peil heeft. Veeg de peilstok af met een lap die vrij is van draadjes op de peilstok achterlaat.

Het bijvullen gebeurt via de buis waarin de peilstok zit. De inhoud tussen de MIN- en MAX-streepjes is 1/2 liter. Vul nooit teveel bij. Daardoor kan de versnellingsbak de olie "eruit gooien". Door te weinig olie zou de versnellingsbak niet goed kunnen aandrijven, met name bij een koude start.

**Oliekwaliteit:** ATF-olie die aan de specificatie Dexron IIE of Ford Mercon voldoet.

**WAARSCHUWING!**

De olie kan erg heet zijn!





## Koelvloeistof

### Samenstelling van de koelvloeistof

Vul **nooit** met schoon water bij! Gebruik het gehele jaar een mengsel van de helft **Volvo** antivries, en de helft water.

**N.B!** De motor is van een aluminiumlegering gemaakt waardoor het belangrijk is, **dat uitsluitend Volvo antivries gebruikt wordt**. Deze geeft een bijzonder goede bescherming tegen corrosie!

**Verschillende koelvloeistoffen mogen niet gebruikt worden!**

De anti-vries verhindert 's zomers corrosie en 's winters ook ijsvorming. Een nieuwe auto is gevuld met koelvloeistof die tegen -35 °C bestand is.

**Inhoud van het koelsysteem: ca 7,2 liter**

### Koelvloeistof regelmatig controleren!

Het peil moet tussen de MIN- en MAX-streepjes op de expansietank liggen. Vul de vloeistof bij, als het peil onder het MIN-streepje ligt. Draai, als u moet bijvullen, de dop van de expansietank voorzichtig los, als de motor warm is, dan kan de overdruk verdwijnen.

### Koelvloeistof

Als u zelf de koelvloeistof ververs, moet u

### Koelvloeistof

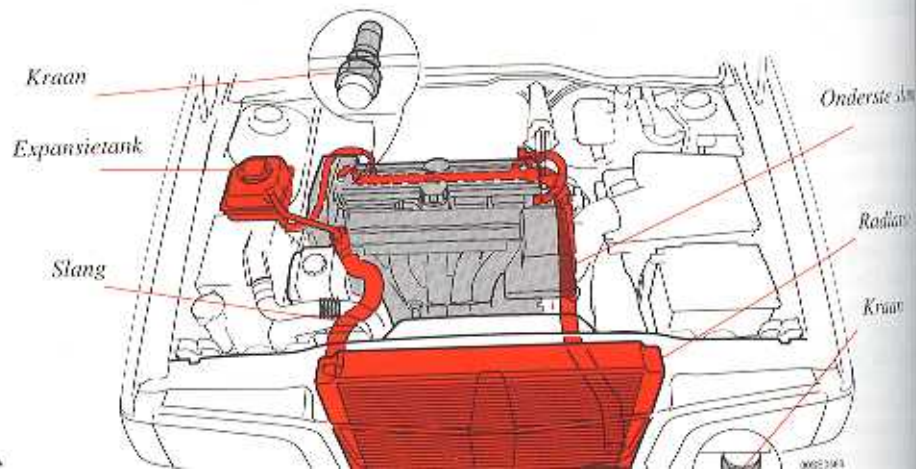
**Normaal behoeft de koelvloeistof niet ververs te worden**

#### Aftappen

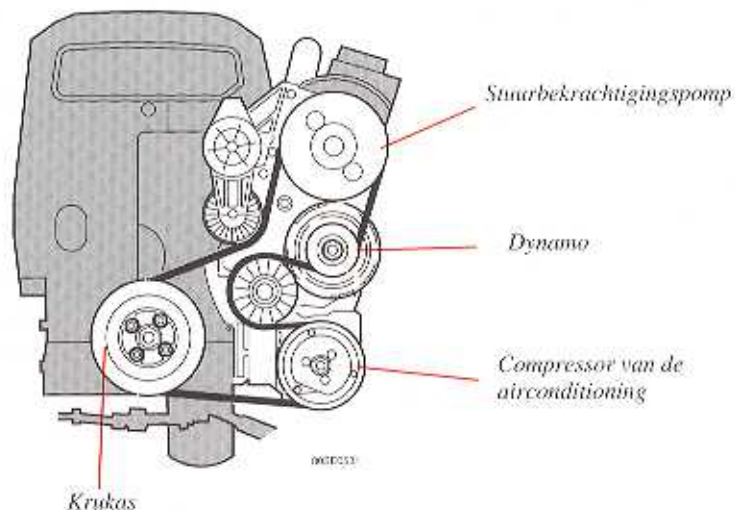
- 1 Verwijder de dop van de expansietank (langzaam, als de motor warm is)
- 2 Zet de kachelbediening om de maximale warmte. Draai de kranen links achter op de motor en in de rechter onderhoek van de radiator open.
- 3 Maak de onderste slang rechts los.

#### Vullen

- 4 Draai de kranen dicht en maak de slang vast.
- 5 Vul de expansietank tot het MAX-streepje of iets hoger.
- 6 Laat de motor warmdraaien en controleer het koelsysteem niet lekt en vul weer tot het MAX-streepje met koelvloeistof.



## Aandrijfriem voor de dynamo, stuurbekrachtiging en airconditioning



### Automatische riemspanner

De aandrijfriem heeft een automatische riemspanner.

De riemspanning moet niet en kan niet afgesteld worden.

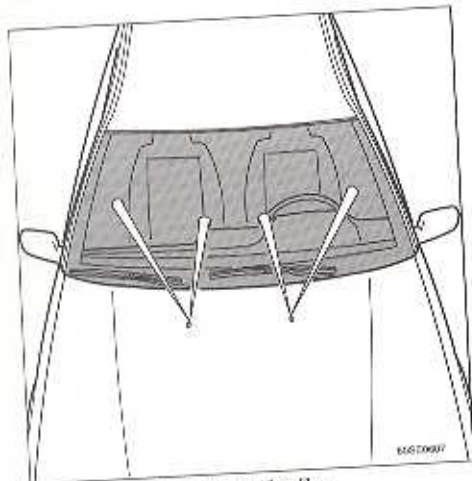
De riem moet bij een onderhoudsbeurt en niet door de klant zelf gecontroleerd worden.

### Aandrijfriem door een Volvo-werkplaats laten vervangen

Door de plaats van de riem kan het voor u erg lastig zijn om de riem zelf te vervangen. Laat dit daarom over aan uw Volvo-werkplaats.

**Altijd** moet een originele Volvo riem gebruikt worden.

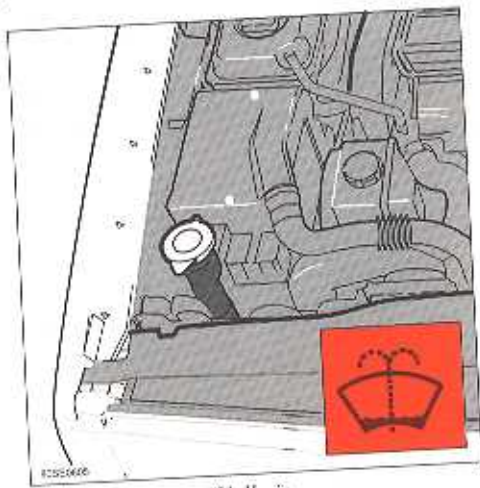
## Ruitwissers Koplampwissers



Stralen zo afstellen

### Sproeikoppen afstellen

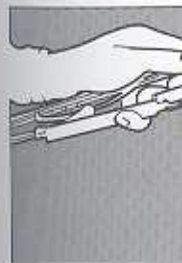
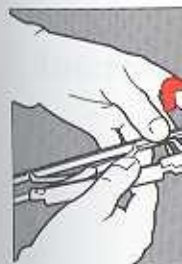
De stralen moeten de voorruit volgens de afbeelding raken.  
De stralen kunnen met een schroefdraaiertje in de hoogte afgesteld worden.



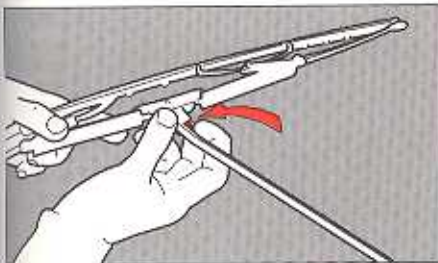
Vulbuis

### Sproeivloeistofreservoir

De voorruit- en koplampsproeiers hebben een gemeenschappelijk vloeistofreservoir. Dit zit onder de motorkap en heeft een inhoud van ca 4,5 liter.  
Gebruik 's winters anti-vries voor ruit- sproeiers, zodat het reservoir en de slangen niet bevriezen. Naast het sproeivloeistofreservoir zit een filter.

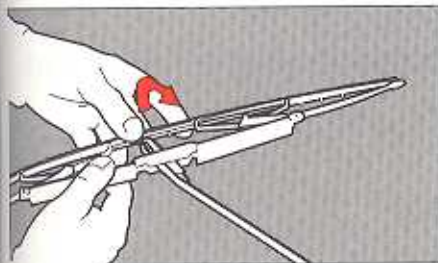


## Wisserblad vervangen

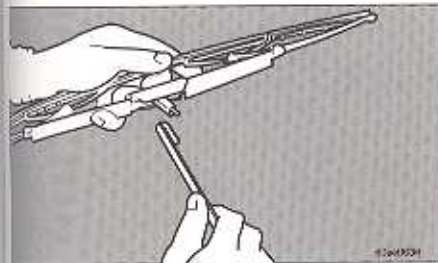


### Ruitewisserblad vervangen

Klap de wisserarm uit en houd het wisserblad haaks op de wisserarm. Druk de borgveer aan de achterkant van de wisserarm in.

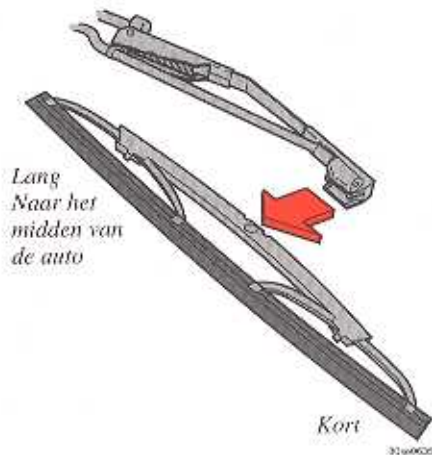


Trek het **gehele** wisserblad naar beneden, zodat het "oog" van de arm helemaal door het gat in de wisserbladhouder gaat.



Breng het nieuwe wisserblad in tegengestelde volgorde aan **en controleer of het goed vastzit.**

Maak de wisserbladen met een nagelborsteltje en een lauwe zeepoplossing schoon, als deze strepen op de ruiten gaan achterlaten.

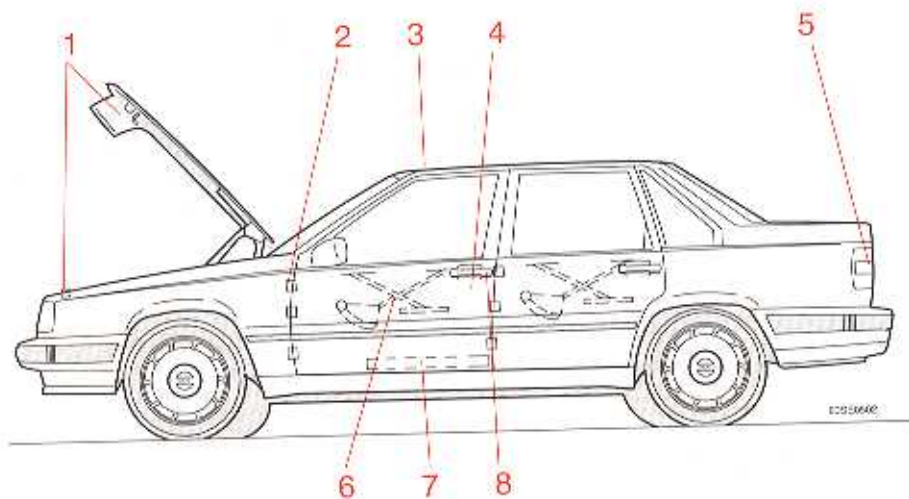


### Koplampwissers vervangen

Klap de wisserarm naar voren. Trek het wisserblad naar buiten los. Druk het nieuwe wisserblad vast.

Controleer of het blad vast zit.

## Carrosseriesmering



Nr Smeerpunt\* (aantal)

- 1 Motorkapsluiting en vergrendelhaak (alleen metalen delen) (3)
- 2 Portieruitsteller, arm (4)
- 3 Portieruitsteller, lager (4)
- 4 Windscherm schuifdak (1)
- 4 Portiersloten, buitenste glijvlakken (4)

Smeermiddel

- Olie
- Olie
- Vet
- Olie
- Olie
- Vet voor lage temperatuur

Nr Smeerpunt\* (aantal)

- 5 Kofferdeksel slot (1)
- 6 Raammechanisme (4)
- 7 Voorstoelen, rails (4) en blokkeerinrichtingen
- 8 Sleutel slot (2)

Smeermiddel

- Vet voor lage temperatuur
- Olie, vet
- Olie
- Volvo slotenolie of vet voor lage temperatuur

Interieur

## Specificaties

In dit hoofdstuk staan allerlei getallen die bij het opzoeken van bepaalde gegevens van belang kunnen zijn:

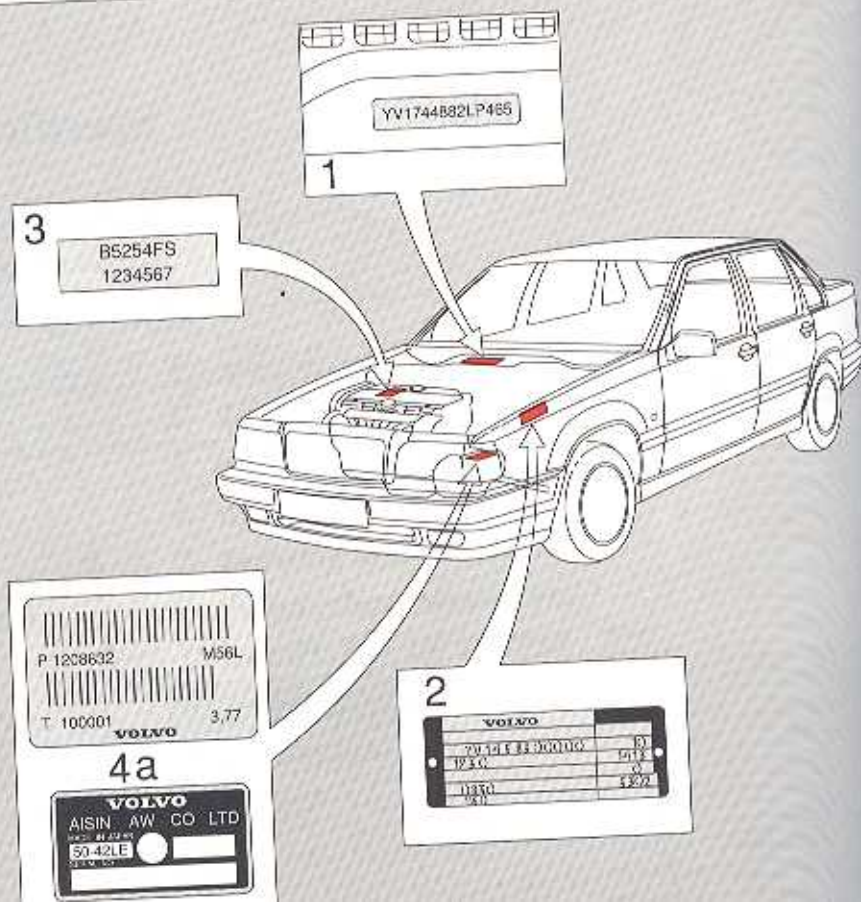
Instrumenten en bediening	1	Type-aanduidingen	8:2
Interieur, portieren, kofferdeksel, schuifdak	2	Maten en gewichten	8:3
Starten en rijden	3	Smeermiddelen	8:4
Wielen en banden	4	Technische gegevens: (motor,	
Als er iets gebeurt	5	koelsysteem, transmissie)	8:5
Carrosserie-onderhoud	6	Elektrische installatie Gloeilampen	8:8
Service en onderhoud	7		
<b>Specificaties</b>	<b>8</b>		
Zuivering uitlaatgassen	9		
Audio	10		

## Specificaties

### Type-aanduidingen

Bij alle contacten met uw Volvo-dealer over uw auto en bij het bestellen van service-onderdelen en accessoires kan het gemakkelijk zijn, als u de type-aanduiding, het chassisnummer en het motornummer kent.

- 1 Type- en modeljaaraanduiding en chassisnummer**  
Deze zijn onder de voorruit in de motorruimte ingeslagen.
- 2 Type-aanduiding, toegestane maximumgewichten en codenummer voor de lakkleur en bekleding**  
Op plaatje op het binnenscherm achter de rechter koplamp.
- 3 Type-aanduiding, onderdeel- en fabricagenummer van de motor**  
Op de bovenkant van het motorblok bij de waterpomp.
- 4 Type-aanduiding en fabricagenummer van de versnellingsbak**  
a: Handgeschakelde versnellingsbak: op de bovenkant  
b: Automatische versnellingsbak: op de bovenkant



## Maten

Lengte  
Breedte  
Hoogte  
Wielbasis  
Spoorbreedte  
Spoorbreedte  
Draaicirkel

Plaatje met  
koplamp.

Totaalgewicht  
Maximum  
Maximum

Rijklaargewicht  
Toegestaan  
Maximum  
Maximum

\*Zie voor

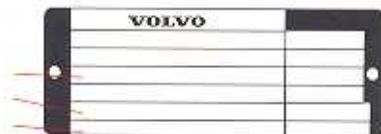
N.B! De  
gewicht

### Maten en gewichten

Lengte .....	466 cm
Breedte .....	176 cm
Hoogte .....	142 cm
Wielbasis .....	266 cm
Doorreedte voor .....	152 cm
Doorreedte achter .....	147 cm
Wielcirkel .....	10,2 m

Plaats de met gewichtsgegevens op het binnenscherm achter de rechter zijlamp.

Totaalgewicht  
 Maximumasdruk voor  
 Maximumasdruk achter



Rijkgewicht: zie het kenteken

Maximumbelasting = Totaalgewicht - rijkgewicht

Maximumdakbelasting .....	100 kg
Maximumaanhangergewicht* .....	1600 kg

Zie voor nauwkeuriger gegevens pagina 3:11.

WV De belasting van de auto moet zo aangepast worden, dat het totaalgewicht of de asdruk van de auto niet overschreden worden.

### Inhoudsgegevens

Brandstoftank .....	73 liter
Koelsysteem .....	7,2 liter
Motorolie	
incl. oliefilter .....	4,75 liter
excl. oliefilter .....	4,25 liter
Versnellingsbakolie	
handschakeling, 5 versnellingen .....	2,1 liter
automaat .....	7,6 liter
Stuurbekrachtiging .....	0,8 liter
Sproei-vloeistofreservoir .....	4,5 liter
Rem- en koppelingssysteem .....	0,6 liter
Airconditioningsinstallatie .....	850 gram



## Smeermiddelen

### Benzinemotor

**Oliekwaliteit:** API SG\* of CCMC G4/G5.

\*Oliën met de aanduiding SG-CD voldoen aan deze norm.

**Viscositeit:** zie pagina 7:7.

Synthetische of semi-synthetische oliën mogen gebruikt worden, als deze aan bovenstaande kwaliteitsnormen voldoen. Volvo adviseert het gebruik van extra toevoegingen niet, omdat deze de levensduur van de auto negatief kunnen beïnvloeden.

**Inhoud:** 4,75 liter (incl. oliefilter)

### Versnellingsbak

**Oliekwaliteit:** Handschakeling, Volvo synthetische versnellingsbakolie 97308.  
Automaat, Volvo synthetische versnellingsbakolie 97337.  
Olie die aan de specificatie Dexron IIE en Ford Mercon voldoet.

**Inhoud:** Handschakeling 2,1 liter

Automaat 7,6 liter

### Stuurbekrachtiging

**Oliekwaliteit:** ATF-olie

**Inhoud:** ca 0,8 liter

### Rem- en koppelingsvloeistof

**Vloeistoftype:** Remvloeistof DOT 4+ (of SAE J 1703)

**Inhoud:** ca 0,6 liter

## Motor

Type-aanduiding  
Vermogen

Koppel

Aantal cilinders  
Cilinderdiameter  
Slaglengte  
Cilinderinhoud  
Compressieverhouding  
Klepspel  
Ontstekingsvolgnummer  
Ontstekingsstijfheid  
stationair looppunt  
Bougies

elektrode-aanhaalmoment  
Octaangetal, a

Brandstofsysteem  
Stationair toerental

\*) of dienovereenkomstig

<b>Motor</b>	
Voeraandrijving	<b>B5254FS</b>
Vermogen	125 kW bij 103 r/s (170 pk bij 6200 omw/min)
Type	220 Nm bij 55 r/s (22,5 kgm bij 3300 omw/min)
Aantal cilinders	5
Cilinderdiameter	83 mm
Cilinderlengte	90 mm
Cilinderinhoud	2,435 dm <sup>3</sup> (2,44 liter)
Compressieverhouding	10,5:1
Ontspeling	zelf-instellend
Ontstekingsvolgorde	1-2-4-5-3
Ontstekingstijdstip	10° vóór B.D.P. bij 800
Minimale toerental	omw/min
Maximale toerental	Volvo O/N 271603-3 (Bosch FR6DC/RC7YC)*
Ontstekingselektrode-afstand	0,7 mm
Maximaal draaimoment	25 ± 5 Nm
Recomendeerd brandstof	95 RON Loodvrij (min. 91 loodvrij)
Brandstofsysteem	LH-Jetronic 3.2
Elektronisch toerental	niet afstelbaar
Overige informatie	

**Tank de juiste benzine**

## Specificaties

### Koelsysteem

Type	Gesloten, overdruk
Inhoud	7,2 liter
De thermostaat gaat open bij	87 °C

### Transmissie

#### Handschakeling

Droge-plaatkoppeling met één plaat. Geheel gesynchroniseerde versnellingsbak voor alle versnellingen, incl. de achteruit; ingebouwde eindaandrijving. Bediening met vloerpoek. Overdrive.

#### Automaat

4-traps volautomatische, elektronisch gestuurde versnellingsbak bestaande uit een hydraulische koppelomvormer incl. lock-up met planeetversnellingsbak; ingebouwde eindaandrijving. Bediening met vloerpoek. Overdrive. Steekassen met symmetrisch geplaatste koppeling.

Overbrengingsverhouding eindaandrijving:

Automaat	2,74:1
Handschakeling	4,00:1

### Octaangetal benzine

Norm DIN 51 600	B5254FS	geadviseerd minimaal	95 Loodvrij 91 Loodvrij
-----------------	---------	----------------------	----------------------------

### Voortrein

Veerpootophanging met ingebouwde schokdempers en in subframe gelagerde draagarmen. Bekrachtigde tandheugelstuurinrichting. Stuurkolomas van het veiligheidstype.

Toe-in	0,33° ± 0,1°
Camber	0° ± 1,0°
Caster	3,35° ± 1,0°

### Achterasophanging

Delta-as, gescheiden wielophanging met naar achteren gerichte draagarmen, dubbele ophangarmen en spoorstangen.

Toe-in	0° ± 0,13°
Camber	-1° ± 0,5°

### Versnellin

Type-aanduid

Overbrenging

1e

2e

3e

4e

5e

Achteruit

### Versnellin

Type-aanduid

Overbrenging

1e

2e

3e

4e

Achteruit

**Versnellingsbakken, handgeschakelde**

Type aanduiding	M56L
Overbrengingsverhouding	
	3,38:1
	1,90:1
	1,19:1
	0,87:1
	0,70:1
Achteruit	3,30:1

**Versnellingsbakken, automatische**

Type aanduiding	AW50-42LE
Overbrengingsverhouding	
	3,61:1
	2,06:1
	1,37:1
	0,98:1
Achteruit	3,95:1

**Snelheid in km/h bij 17 r/s (1000 omw/min)**

Versnellingsbak	M56L
Eindaandrijving	4,00:1
1e	8,3
2e	14,7
3e	23,4
4e	32,2
5e	40,0
Achteruit	8,5

Let erop, dat deze waarden afgerond zijn. In de praktijk kunnen deze iets afwijken als gevolg van b.v. de bandenmaat, -spanning of -slijtage.

**Geadviseerde minimum- en maximumsnelheden, km/h**

1:e	2:e	3:e	4:e	5:e Overdrive
0-40	20-70	30-120	50<	70<

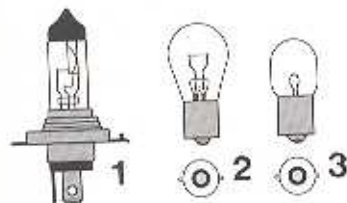
## Specificaties

### Elektrische installatie

12-volt systeem met wisselstroomdynamo en spanningsregeling. Eén-polige installatie waarbij de carrosserie en het motorblok als geleiders gebruikt worden. De min-pool is op de carrosserie aangesloten.

Spanning	12 volt
Accu, capaciteit	440 A/85 min
s.g. elektrolyt	1,28
bijladen bij s.g.	1,21
Dynamo, maximumstroomsterkte	1400 W (100 A)
Startmotor, vermogen	1,4 kW

Gloeilampen 12 V, zo zien de gloeilampen eruit:



### Gloeilampen

	Sterkte	Fitting	Fig. n
Koplamp	60/55 W	H 4	1
Parkeerlicht, voor	5 W	BA 15s	3
Richtingaanwijzer, voor	21 W	BA 15 s	2
achter	21 W	BA 15 s	2
opzij	5 W	W 2,1x9,5 d	6
Achterlicht	5 W	BA 15 s	3
Hoog aangebracht remlicht	21 W	BA 15 s	2
Remlicht	21 W	BA 15 s	2
Achteruitrijlamp	21 W	BA 15 s	2
Mistachterlamp	21 W	BA 15 s	2
Kentekenplaatverlichting	5 W	W 2,1x9,5 d	6
Portierwaarschuwinglamp	3 W	W 2,1x9,5 d	6
Instapverlichting	5 W	W 2,1x9,5 d	6
Plafondverlichting	5 W	BA 9s	7
Leeslampje, achter	5 W	BA 9s	7
Bagageruimteverlichting	10 W	SV 8,5	4
Verlichting handschoenenkastje	2 W	BA 9 s	7
Make-up verlichting	1,2 W		5
Instrumentenverlichting	3 W	W 2,1x9,5 d	6
Verlichting bedieningspaneel	1,2 W	W 2x4,6 d	8
automatische versnellingsbak	1,2 W	W 2x4,6 d	8
asbakje, achter	1,2 W	W 2x4,6 d	8
autogordelsluiting	1,2 W	W 2x4,6 d	8
Waarschuwing-/controlelampjes in instrumentenpaneel	1,2 W	W 2x4,6 d	8

Interieur, p

## Zuivering uitlaatgassen

Volvo Car Corporation heeft een jarenlange traditie op het gebied van het milieu. Al in 1970 begonnen wij met de ontwikkeling van schonere motoren en dit resulteerde in een door een Lambda-sonde gestuurde drieweg-katalysator. Als eerste autofabrikant leverden wij in 1976 de eerste in serie geproduceerde personenauto's met dit systeem naar de USA.

Het is ook van belang, dat u als autobezitter begrijpt welke componenten van de auto op de samenstelling van de uitlaatgassen invloed kunnen hebben en welke maatregelen nodig zijn om de uitstoot van schadelijke uitlaatgassen te beperken.

**Instrumenten en bediening 1**

**Interieur, portieren, kofferdeksel, schuifdak 2**

**Starten en rijden 3**

**Wielen en banden 4**

**Als er iets gebeurt 5**

**Carrosserie-onderhoud 6**

**Service en onderhoud 7**

**Specificaties 8**

**Katalytische zuivering uitlaatgassen 9:2**

**Positieve carterventilatie,**

**brandstofverdampingssysteem 9:3**

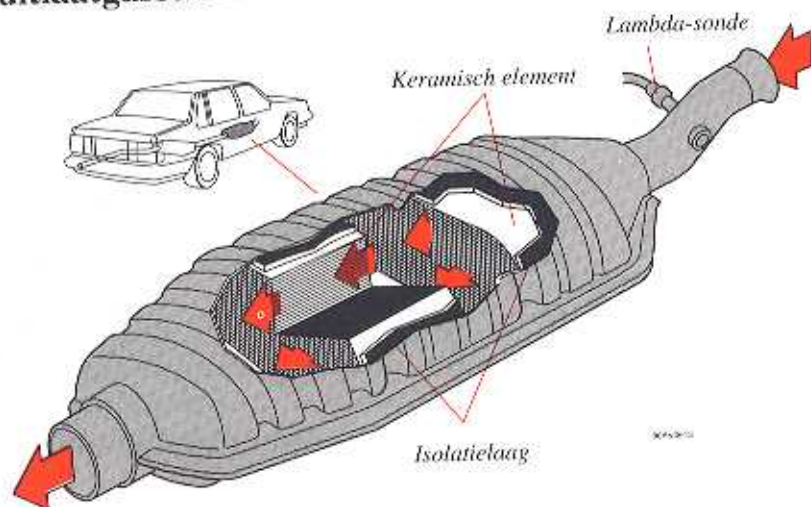
**Beheersing samenstelling**

**uitlaatgassenservice 9:4**

**Volvo Onderhouds Programma -**

**controle uitlaatgassen 9:5**

## Katalytische zuivering uitlaatgassen



### Katalysator

De katalysator vormt een uitbreiding van het uitlaatsysteem en dient om de uitlaatgassen te zuiveren. Deze bestaat voornamelijk uit een huis met een zodanig gevormd keramisch element, dat de uitlaatgassen door kanalen in het element stromen. De kanaalwanden zijn bedekt met een dunne laag platina/rhodium. Deze metalen werken als katalysator, d.z.w. activeren een chemische reactie zonder er zelf aan deel te nemen.

De uitstoot van koolwaterstoffen, koolmono-

#### N.B!

Auto's met katalysator mogen uitsluitend op loodvrije benzine rijden, omdat anders de katalysator beschadigd wordt; zie de gead-

### Lambda-sonde™ (zuurstofgehaltegever)

Hier is sprake van een regelsysteem om de uitstoot te verminderen en de brandstof beter benutten. Een zuurstofgehaltegever bewaakt het zuurstofgehalte van de uitlaatgassen die uit de motor komen. De meetwaarde wordt ingevoerd in de elektronische regelenheid van het brandstofsysteem die de injectoren continu stuurt. De verhouding tussen de brandstof en lucht voor de motor wordt steeds op een zodanige manier geregeld, dat er met behulp van een driewegkatalysator optimale voorwaarden voor de verbranding.

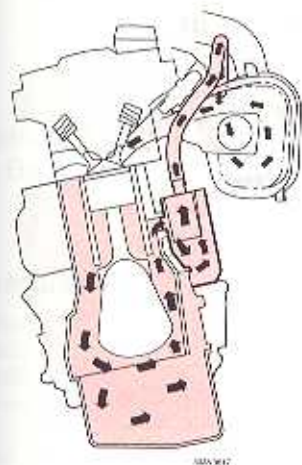
### Positieve car

Deze heeft ten do carterdampen van terecht komen. In via de aanzuigbui nemen aan de ver

### Carterventil

Het systeem word verstopping van d gecontroleerd. Sle vervangen worden luchtinlaatlonge

## Positieve carterventilatie Brandstofverdampingsysteem

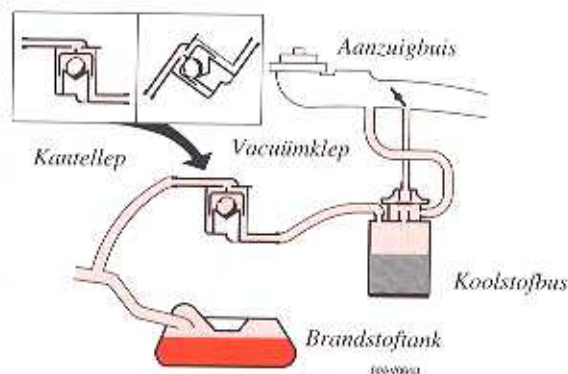


### Positieve carterventilatie

Deze heeft ten doel om te verhinderen, dat branddampen van de motor vrij in de lucht terecht komen. In plaats daarvan worden deze naar de aanzuigbuis in de cilinders gezogen en terug aan de verbranding deel.

### Carterventilatie controleren

De systeem wordt gereinigd en de conditie en verslapping van de rubber slangen wordt gecontroleerd. Slechte rubber slangen moeten



### Brandstofverdampingsysteem

Auto's met katalysator hebben een brandstofverdampingsysteem waarmee de uitstoot van brandstoflampen in de atmosfeer verhinderd wordt. Het systeem bestaat uit een egaliseringsreservoir in de brandstoftank, een "Roll-Over"-kantellep vóór de brandstoftank en een koolstoffilter (bus) met ingebouwde vacuümklep in de linker wielkuip aan de binnenkant van het binnenscherm.

De verschillende componenten zijn met elkaar verbonden via slangen waardoorheen de gassen uit de brandstoftank naar het filter geleid worden. Daar worden deze opgeslagen, totdat de motor gestart wordt, en dan via gasgeven (niet bij stationair lopen) in het inlaatspruitstuk van de motor gezogen.



## Beheersing samenstelling uitlaatgassen - service

Het is als leidraad bij de intensieve proeven om een beter milieu te scheppen van belang, dat u begrijpt welke componenten van de auto invloed op de samenstelling van de uitlaatgassen kunnen hebben en welke maatregelen genomen moeten worden om de uitstoot van schadelijke uitlaatgassen te beperken.

### Voor goede emissiewaarden zijn dus nodig ...

#### ... wat betreft onderhoud:

- dat de auto regelmatig onderhouden volgens het Volvo Onderhouds Programma krijgt. Wat deze begrippen inhouden, wordt op pagina 7:2 en in het Garantie- & Serviceboekje uitgelegd.

#### ... wat betreft motorcomponenten:

- dat de motor de juiste smering krijgt. Olie verversen en oliefilter vervangen zijn op pagina 7:6 beschreven.
- dat het uitlaatsysteem niet lekt en in goede conditie is.

#### ... wat betreft het brandstofsysteem:

- dat leidingen en aansluitingen heel zijn en niet lekken.
- dat het brandstof- en luchtfilter niet verstopt zijn.
- dat de bedieningsorganen voor de motor niet aanlopen.
- dat de auto op **loodvrije** benzine rijdt.

#### ... wat betreft het ontstekingsstelsel

- dat de bougies heel zijn en de juiste elektrode-afstand hebben.

De maatregelen  
Volvo Onderhoud

Onderhoud

Uitlaatsysteem  
Brandstoffilter  
Brandstofleiding  
Aandrijfriem/d

Luchtfilter  
Motorolie en olie  
Bougies  
Carterventilatie

## Volvo Onderhouds Programma - controle uitlaatgassen

De maatregelen die op deze pagina staan zijn de maatregelen ter controle van de uitlaatgassen die tot het Volvo Onderhouds Programma behoren.

Onderhoudsplaats	Maatregel	Interval
Flasysysteem	controleren	30.000 km*
Brandstoffilter	vervangen	120.000 km
Brandstofleidingen en -aansluitingen	controleren	30.000 km*
Vandriem/distributieriem	riemspanner controleren/ riem vervangen	75.000 km
Luchtfilter	vervangen	45.000 km
Motorolie en oliefilter	verversen/vervangen	15.000 km
Bagies	vervangen	45.000 km
Catventilatie	reinigen	45.000 km*

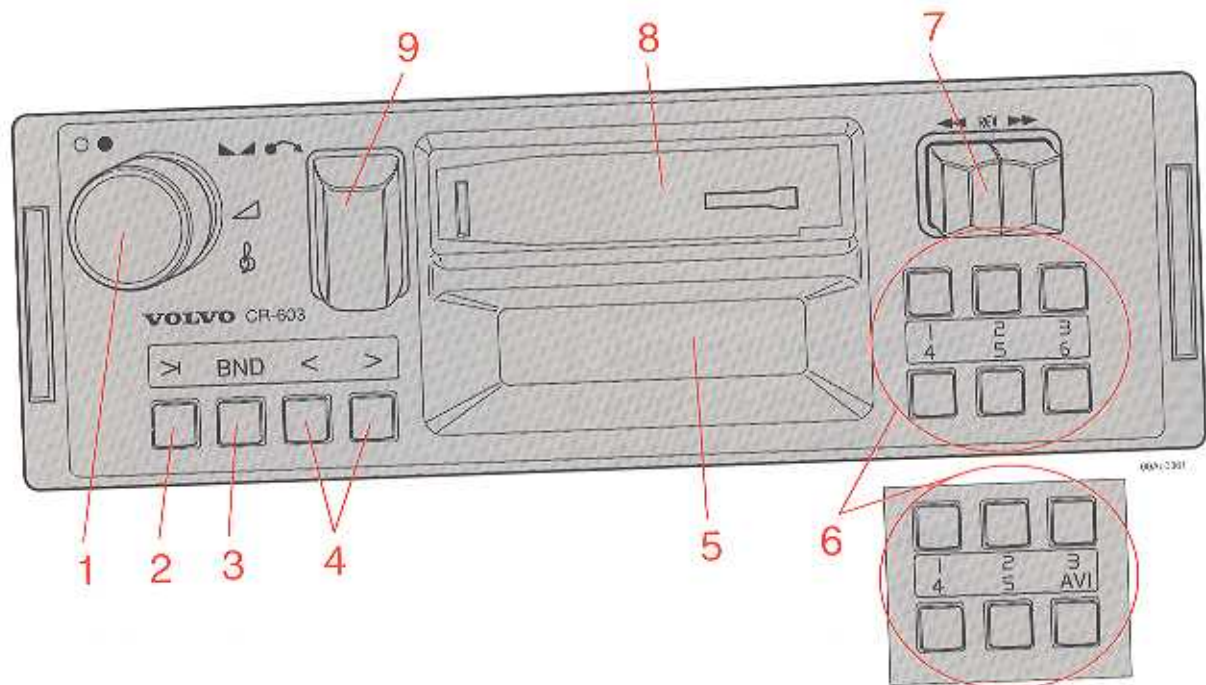
\*Eerste inspectie bij 90.000 km.

## Audio

Deze handleiding beschrijft de functies en het gebruik van de voor de Volvo 850 GLT beschikbare audiosystemen\*.

Instrumenten en bediening	1		
Interieur, portieren, kofferdeksel, schuifdak	2		
Starten en rijden	3		
Wielen en banden	4		
Als er iets gebeurt	5		
Carrosserie-onderhoud	6	CR-603/606	10:2
Service en onderhoud	7	CR-708/709	10:10
Specificaties	8	CR-901	10:18
Zuivering uitlaatgassen	9		
Audio	10	Algemene informatie	10:29
		Technische specificaties	10:32

## Audiosystemen CR-603/606



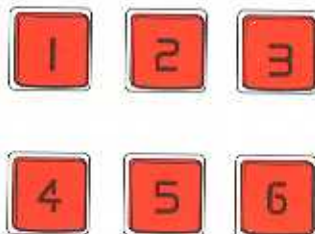
1. ● Aan/uit (draaien)
2. ● Volume (draaien)
3. ● Balans links/rechts (druk-draai)
4. ● Spoeltoetsen (druk-draai)

5. Uitleesvenster
6. Voorkeuzendertoetsen  
(Bij CR-606 is 6 vervangen door AVI-toets)
7. ● Spoeltoetsen vooruit/achteruit (vergrendelbaar)  
● Looprichting wijzigen (druk beide toetsen in)

**Anti-**  
 Het aud  
 tronisch  
 systeem  
 stroom  
 een spe  
 radio en  
 gebruik



codE



### Anti-diefstalcode

het audiosysteem is voorzien van een elektronisch anti-diefstalsysteem. Als het audiosysteem uit de auto wordt verwijderd of als de stroom van de accu wordt onderbroken, moet een speciale code worden ingevoerd voordat de radio en cassettespeler weer kunnen worden gebruikt. Vraag uw dealer naar de juiste code.

### Code invoeren

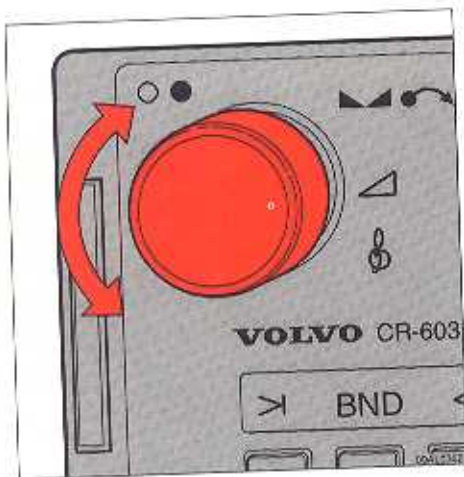
Na inbouw of na een onderbreking van de stroomtoevoer verschijnt het bericht "codE" in het uitleesvenster zodra het systeem wordt aangezet.

Voer de uit vier cijfers bestaande code in met behulp van de voorkeuzertoetsen. Als de code juist is, verdwijnt de melding "codE" in het uitleesvenster en is het systeem gereed voor gebruik.

### Onjuiste code

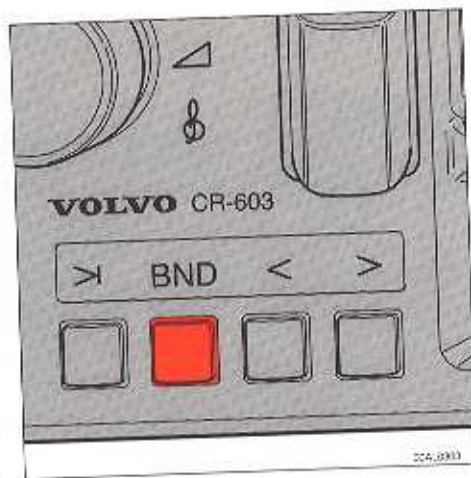
Als een onjuiste code is ingevoerd, wordt gedurende 1 seconde "EEE" in het uitleesvenster zichtbaar, gevolgd door "codE". Voer nu de juiste code in. Na drie onjuiste codes accepteert het systeem 2 uur lang geen invoer. Gedurende deze tijd moet het systeem aangesloten en ingeschakeld blijven. Herhaal het invoeren van de code nadat de 2 uren zijn verstreken.

## Radio



### Aan/uit-schakelaar en volume-regelaar

Draai de knop rechtsom om de radio aan te zetten en de gewenste geluidsterkte in te stellen.



### Bandbreedte

De gewenste bandbreedte (band) kan worden ingesteld door op BND te drukken. De gekozen band verschijnt in het uitleesvenster.  
**N. B!** Het systeem kent twee FM-banden (U). Hierdoor kunnen van deze band meer zenders worden vastgelegd.



### Handmatig afstemmen

Druk op de linkertoets om lagere frequenties te zoeken en op de rechtertoets voor hogere frequenties. Laat de toets los zodra de gewenste frequentie is bereikt. Als de toets langer dan een halve seconde ingedrukt blijft, wordt het afstemmen automatisch voortgezet.



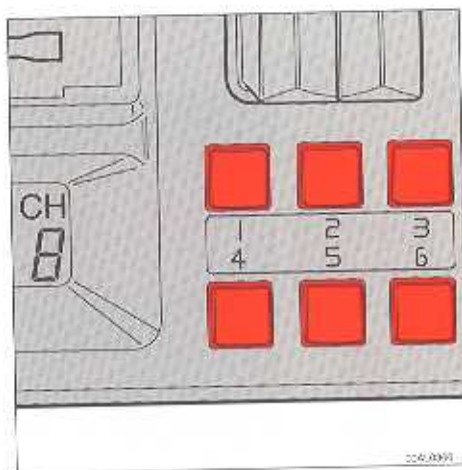
### SEARCH

Houd de SEA... zoekt langs de... bij elke waarg... zoeken voortg... vastleggen, dr... nogmaals op S...



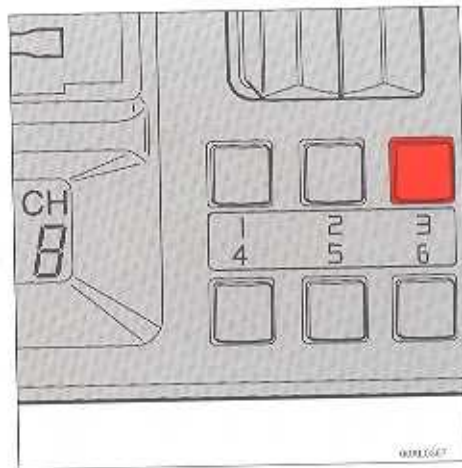
### SEARCH-zenderkeuze

Wanneer de SEARCH-toets ingedrukt. De radio zoekt langs de gehele band en stopt 5 seconden op de eerste waargenomen zender. Hierna wordt het geluid voortgezet. Indien u een zender wilt programmeren, drukt u binnen deze 5 seconden nogmaals op SEARCH.



### Voorkeuzendertoetsen

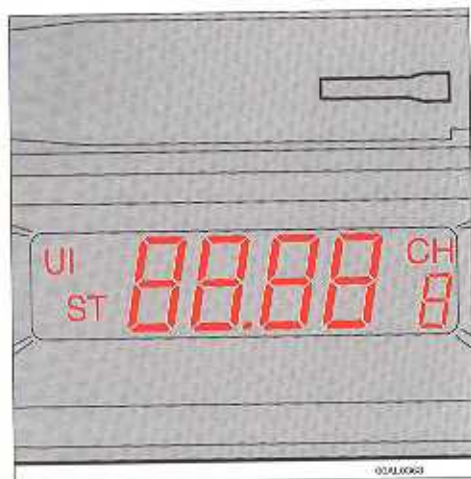
Druk op de voorkeuzendertoetsen om de gekozen zender als voorkeuzender vast te leggen. Het nummer van de toets en de zenderfrequentie verschijnen in het uitleesvenster. Als er geen voorkeuzenders in het geheugen worden geprogrammeerd, wordt automatisch de zender met de laagste frequentie ingesteld.



### Voorkeuzenders programmeren

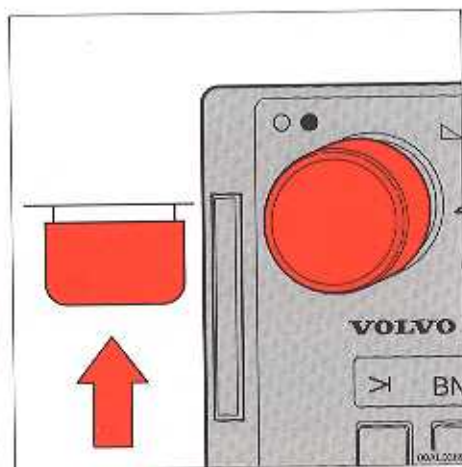
1. Stem af op de gewenste frequentie.
2. Druk op een voorkeuzendertoets. Het geluid van de radio valt weg. Houd de toets ingedrukt totdat het geluid terugkeert (ca. 2 seconden).
3. De frequentie voor deze toets is nu vastgelegd.

## Radio



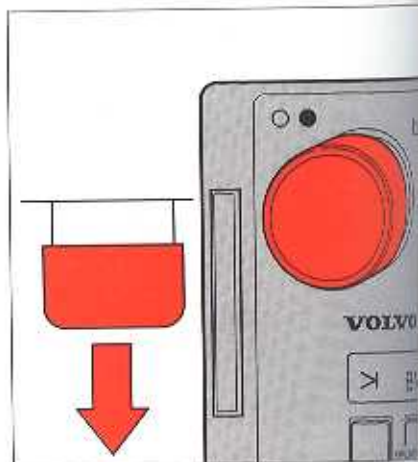
### Uitleesvenster

In het uitleesvenster worden aangegeven: de bandbreedte (band), de zenderfrequentie, het nummer van de gekozen voorkeurzender en ST (stereo).



### Balansregeling

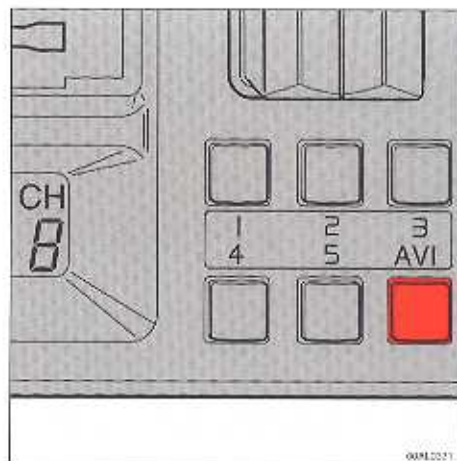
Druk op de draaiknop en draai deze links- of rechtsom om de juiste balans tussen de luidsprekers in te stellen.



### Toonregeling

Trek de knop uit en draai deze links- of rechtsom voor de gewenste verhouding tussen lage en hoge tonen.

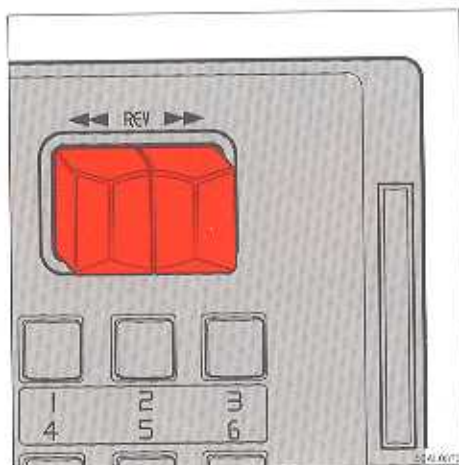
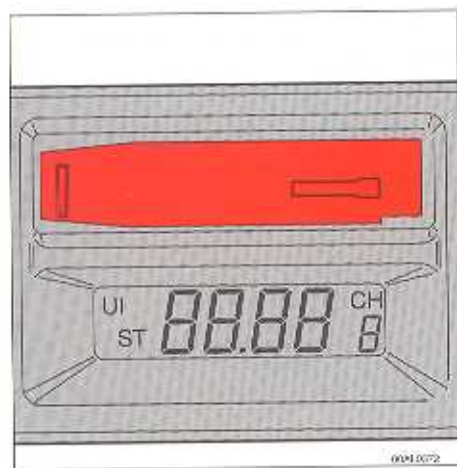




### AVI-functie (CR-606) Verkeersinformatiesysteem

Als deze functie is ingeschakeld, worden uitsluitend FM-zenders ontvangen die verkeersinformatie uitzenden. Druk op de AVI-toets. De radio zoekt nu automatisch een sterke AVI-zender op. Deze zender wordt vervolgens via de radio doorgegeven, ook als er gelijktijdig een cassette wordt afgespeeld. De cassette wordt gestopt zolang de verkeersinformatie wordt uitgezonden. Na de uitzending van de

## Cassettespeler

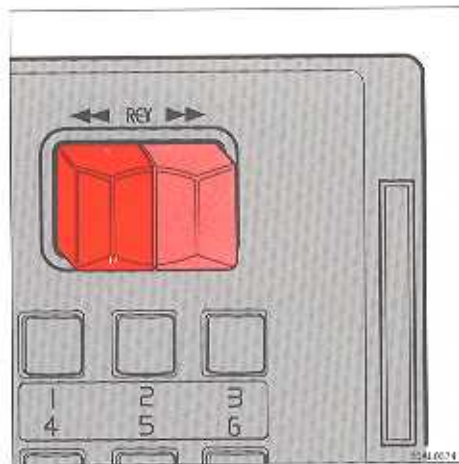


### Cassettesleuf

Breng de cassette in met de geopende (band) zijde naar rechts. De radio wordt automatisch uitgeschakeld zodra de cassette wordt ingebracht. Druk de cassette voorzichtig geheel in de cassettesleuf. De cassette begint automatisch te spelen. Zodra een van beide sporen van de cassette geheel is afgespeeld, wordt automatisch overgeschakeld naar het andere spoor (auto-reverse). Als het audiosysteem wordt uitgeschakeld,

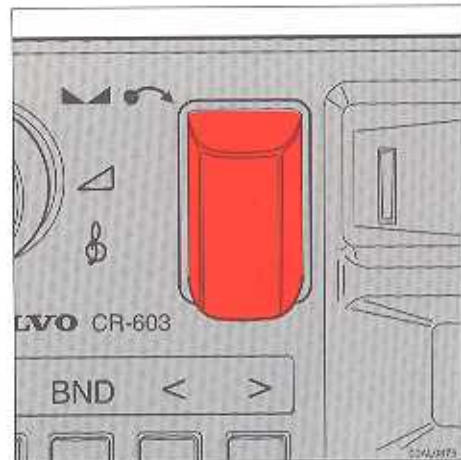
### Spoorwisseling, REV

Druk beide toetsen in om het andere spoor af te spelen. De pijlen geven de looprichting van de band aan.



### Spelen

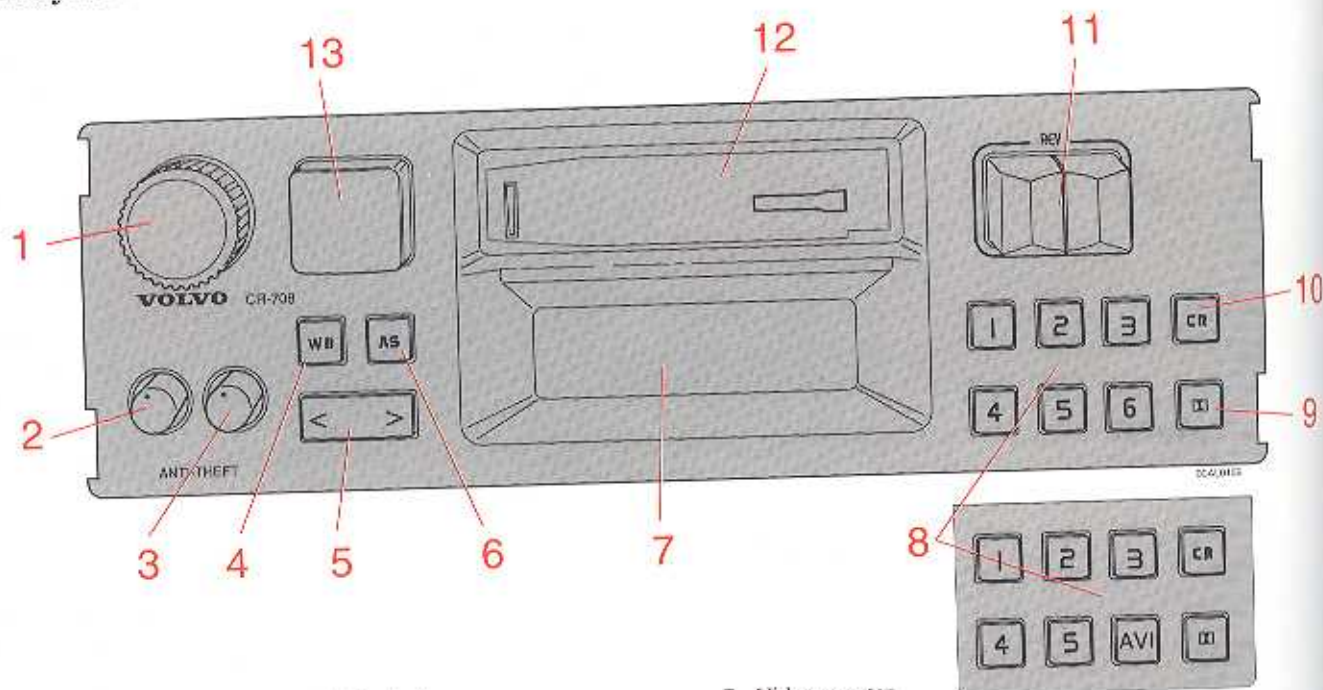
Druk op een van beide spoeltoetsen (zie pijlen voor looprichting) voor snel vooruit- of achteruitspoelen van de band. Druk de gewenste spoeltoets geheel in om deze te vergrendelen. Druk op de niet-vergrendelde toets om de vergrendeling op te heffen.



### Cassette-uitwerptoets

Met deze toets wordt de band gestopt en kan de gedeeltelijk uitgeworpen cassette uit de cassette-speler worden verwijderd.

## Audiosysteem CR-708/709



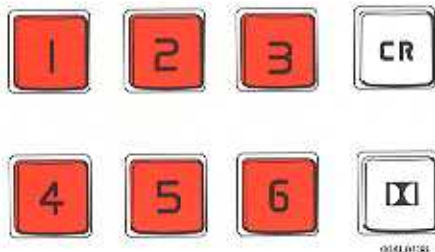
1. ● Aan/uit (draaien)  
● Volume (draaien)  
● Balans links/rechts (druk-draai)  
● Fader voor/achter (trek-draai)
2. Lage-tonenregeling
3. Hoge-tonenregeling
4. Bandbreedtekeuzetoets

7. Uitleesvenster
8. Voorkeuzenderoetsen  
(Bij CR-709 is 6 vervangen door AVI-toets)
9. DOLBY-schakelaar
10. C/R-bandsoortschakelaar
11. ● Spoeltoetsen vooruit/achteruit (vergrendelbaar)  
● Looprichting wijzigen (druk op beide toetsen)
12. Cassettesleuf

**Anti-d**  
Het audi  
tronisch  
systeem  
stroom v  
een spec  
radio en  
gebruikt



code

EEEE  
code

### Anti-diefstalcode

Het audiosysteem is voorzien van een elektrisch anti-diefstalsysteem. Als het audiosysteem uit de auto wordt verwijderd of als de stroom van de accu wordt onderbroken, moet een speciale code worden ingevoerd voordat de radio en cassette-speler weer kunnen worden gebruikt. Vraag uw dealer naar de juiste code.

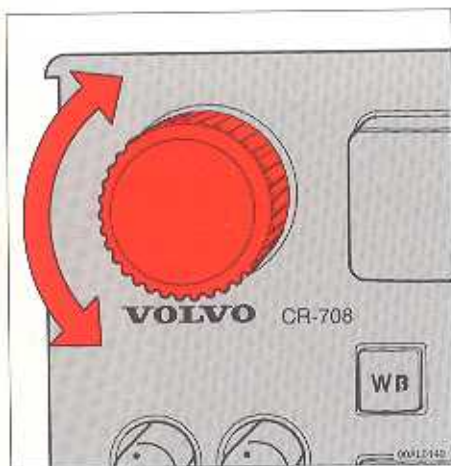
### Code invoeren

Na inbouw of na een onderbreking van de stroomtoevoer verschijnt het bericht "code" in het uitleesvenster zodra het systeem wordt aangezet. Voer de uit vier cijfers bestaande code in met behulp van de voorkeuzender-toetsen. Als de code juist is, verdwijnt "code" uit het uitleesvenster en is het systeem gereed voor gebruik.

### Onjuiste code

Als een onjuiste code is ingevoerd, wordt gedurende 1 seconde "EEE" in het uitleesvenster zichtbaar, met daarop volgend "code". Voer nu de juiste code in. Na drie onjuiste codes accepteert het systeem 2 uur lang geen invoer. Gedurende deze tijd moet het systeem aangesloten en ingeschakeld blijven. Herhaal het invoeren van de code nadat 2 uren zijn verstreken.

## Radio



### Aan/uit-schakelaar en volumeregeling

Draai de knop rechtsonder om het systeem aan te zetten en de gewenste geluidsterkte in te stellen.



### Bandbreedte

De gewenste bandbreedte (band) kan worden ingesteld door op de bandbreedtekeuzetoets te drukken. De zenderfrequentie en de bandbreedte verschijnen in het uitleesvenster. Nota bene: er zijn twee FM-banden (U). Hierdoor is het mogelijk meer FM-zenders in het geheugen vast te leggen.



### Handmatige afstemming

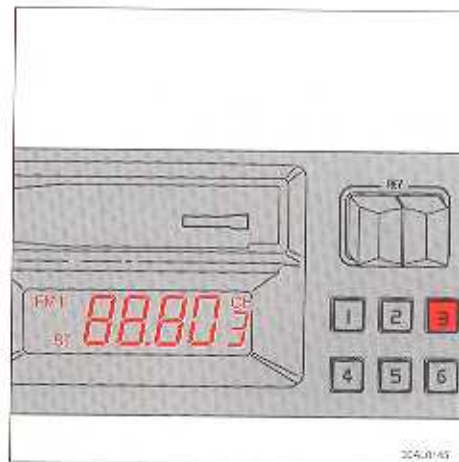
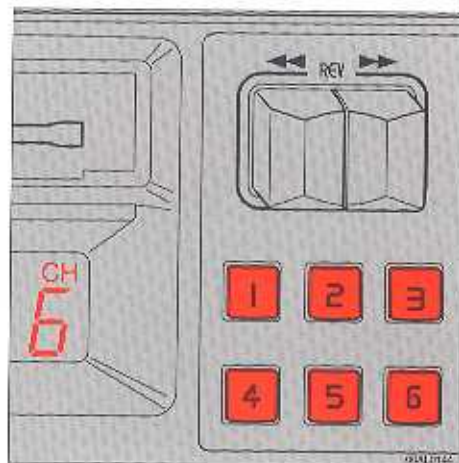
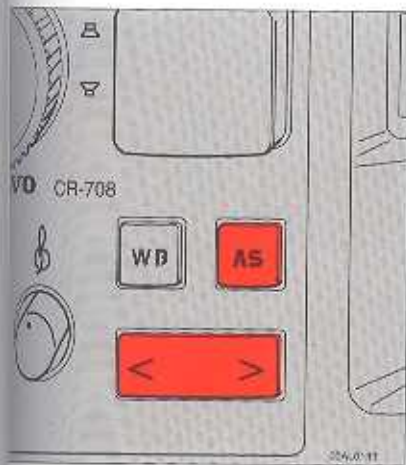
Druk op de linkerkant van de afstemtoets op lagere frequenties te zoeken en op de rechterkant van de toets voor hogere frequenties. Laat de toets los zodra de gewenste frequentie in het uitleesvenster verschijnt.



### Automatische afstemming (Autostore)

Deze functie wordt gebruikt voor elke band die beschikbaar is.

1. Houd de AS-toets in het uitleesvenster vast. Het systeem zoekt automatisch 8 sterren naar de beste band in het uitleesvenster. Hierna wordt de zenderfrequentie vastgelegd. Hierna worden andere zenders worden vastgelegd in het uitleesvenster.



### Automatisch programmeren (Autostore)

Deze functie werkt op de FM- en AM-band. Voor elke band zijn 8 geheugenplaatsen beschikbaar.

Houd de AS-toets ingedrukt totdat "a" in het uitkeervenster verschijnt. Nu worden automatisch 8 sterke zenders van de gekozen band in het autostore-geheugen vastgelegd. Hierna wordt automatisch afgestemd op de zender met de laagste frequentie. Als geen zenders worden ontvangen, verschijnt --- in het uitkeervenster.

Als u naar een andere zender uit het ge-

- nogmaals in. Bij elke druk op de toets wordt een volgende zender vastgelegd. In het autostore-geheugen kunt u van de ene zender naar een volgende zender overschakelen door op de linker- of rechterkant van de afstemtoets te drukken.
3. Druk op een van de voorkeuzendertoetsen om de autostore-stand te verlaten.

### Voorkeuzendertoetsen

Een zenderfrequentie kan worden vastgelegd door het indrukken van een voorkeuzendertoets. Het nummer van de toets en de fre-

### Voorkeuzenders programmeren

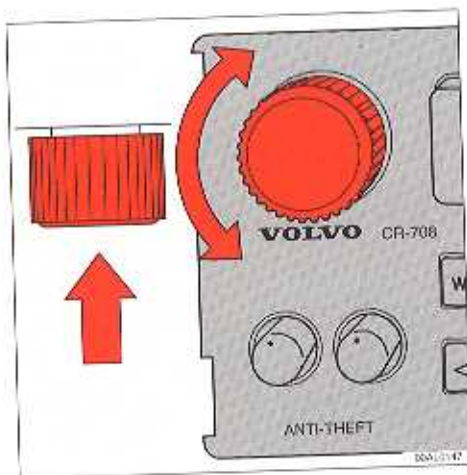
1. Stem af op de gewenste frequentie.
2. Druk op een voorkeuzendertoets. Het geluid van de radio valt weg. Houd de toets ingedrukt totdat het geluid terugkeert (ca. 2 sec.).
3. De frequentie voor deze toets is nu vastgelegd.

## Radio



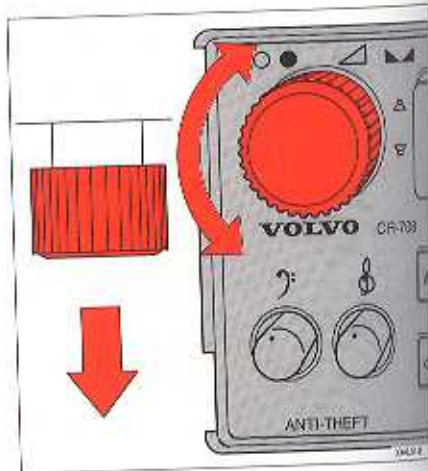
### Uitleesvenster

In het uitleesvenster worden aangegeven: de bandbreedte (band), de zenderfrequentie, het nummer van de gekozen voorkeuzender en ST (stereo).



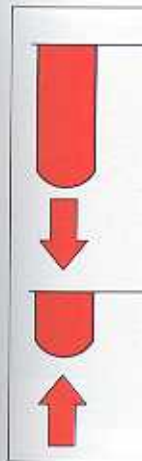
### Balansregeling

Druk op de draaiknop en draai deze links- of rechtsom om de juiste balans tussen de luidsprekers in te stellen.



### Fader

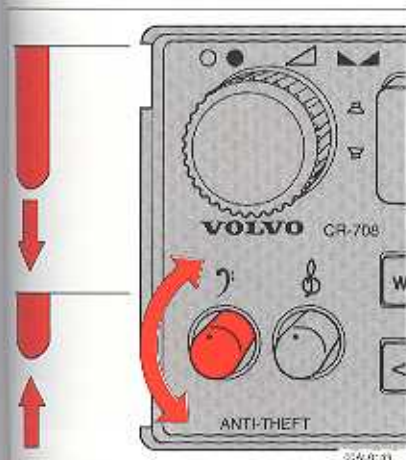
Trek de knop uit en draai deze links- of rechtsom voor de juiste instelling van de balans tussen voor- en achterluidsprekers.



### Lage-tonen

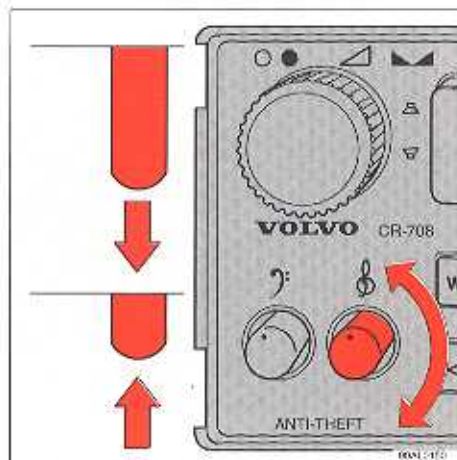
Stel het gewenste niveau van de lage tonen in door de knop uit te trekken en te draaien.





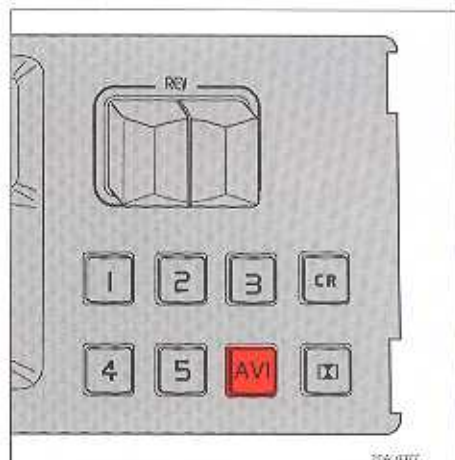
### Lage-tonenregeling

Stel het gewenste lage-tonenniveau in door de knop uit te trekken en deze links- of rechtsom te draaien. Druk de knop hierna weer terug.



### Hoge-tonenregeling

Stel het gewenste hoge-tonenniveau in door de knop uit te trekken en deze links- of rechtsom te draaien. Druk de knop hierna weer terug.

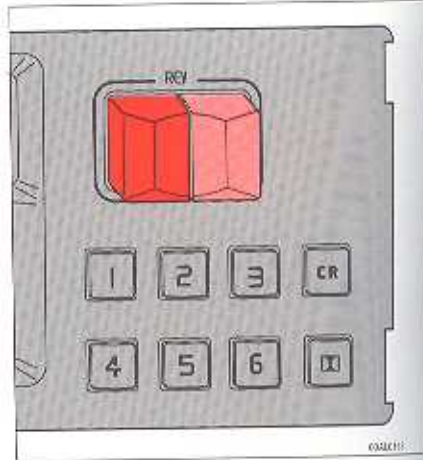
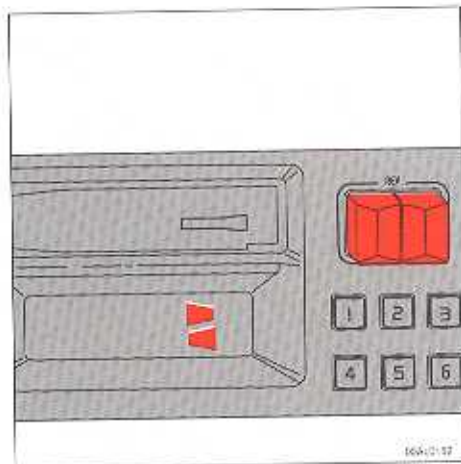
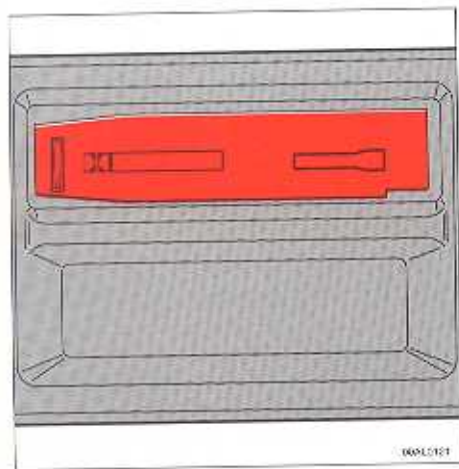


### AVI-functie (CR-709)

#### Verkeersinformatiesysteem

Als deze functie is ingeschakeld, worden uitsluitend FM-zenders ontvangen die verkeersinformatie uitzenden. Druk op de AVI-toets. De radio zoekt nu automatisch een sterke AVI-zender op. Deze zender wordt vervolgens via de radio doorgegeven, ook als gelijktijdig een cassette wordt afgespeeld. De cassette wordt gestopt zolang de verkeersinformatie wordt uitgezonden. Na de verkeersinformatie wordt het afspelen hervat. Verkeersinformatie wordt altijd op normale

## Cassettespeler



### Cassettesleuf

Breng de cassette in met de geopende (band) zijde naar rechts. De radio wordt automatisch uitgeschakeld zodra de cassette wordt ingebracht. Druk de cassette voorzichtig geheel in de cassettesleuf. De cassette begint automatisch te spelen. Zodra een van beide sporen geheel is afgespeeld, wordt automatisch overgeschakeld naar het andere spoor (auto-

### Spoorwisseling

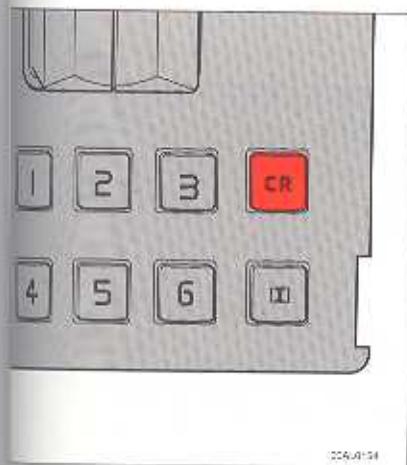
Druk beide toetsen in om het andere spoor af te spelen. De pijlen geven de looprichting van de band aan.

### Spoelen

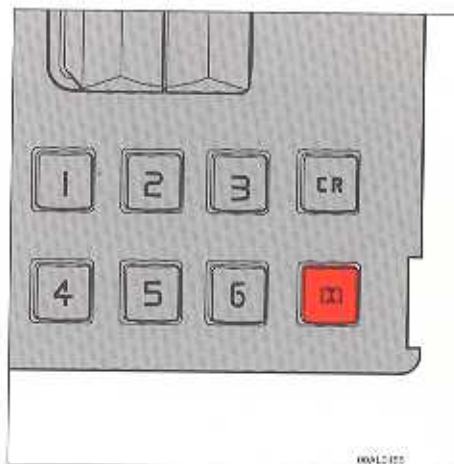
Druk op een van beide spoeltoetsen (zie pijl voor looprichting) voor snel vooruit- of achteruitspoelen van de band. Druk de gewenste toets geheel in om deze te vergrendelen. Druk op de niet-vergrendelde toets om de vergrendeling op te heffen.

### Chroom/schakelaar

Druk op de "C" of chroomcas venster versch gebruiken bij cassettes!



024-A124



0041-122



06AL0158

### Chroom/metaal-bandsoort- schakelaar

Druk op de "C/R"-toets voordat u een metaal- of chroomcassette afspeelt. In het uitleesvenster verschijnt "CR". Deze functie niet gebruiken bij het afspelen van standaardcassettes!

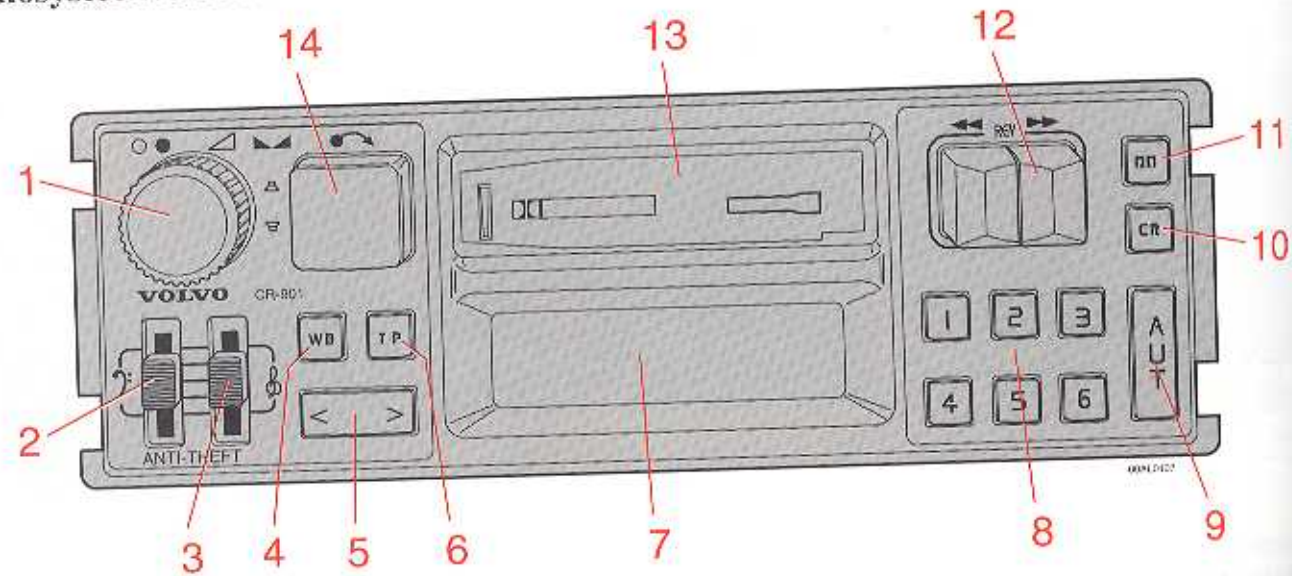
### DOLBY-toets

Dit systeem is voorzien van het DOLBY B ruisonderdrukkingssysteem. Druk op de DOLBY-toets als u een met DOLBY opgenomen cassette afspeelt. In het uitleesvenster verschijnt "DOLBY". Deze functie niet gebruiken voor cassettes die niet met DOLBY zijn opgenomen!

### Cassette-uitwerptoets

Wanneer u deze toets indrukt, wordt de cassette gestopt en kan de gedeeltelijk uitgeworpen cassette uit de cassettespeler worden verwijderd. De radio wordt automatisch ingeschakeld.

# Audiosysteem CR-901



- 1. ● Aan/uit
- Volume
- Balans links/rechts (druk-draai)
- Fader voor/achter (trek-draai)
- 2. Lage-tonenregeling
- 3. Hoge-tonenregeling
- 4. Bandbreedtekeuzetoets

- 5. Afstemtoets hoog/laag
- 6. Verkeersinformatie
- 7. Uitleesvenster
- 8. Voorkeuzendertoetsen
- 9. Automatisch programmeren (Autostore)

- 10. C/R-bandsoortschakelaar
- 11. DOLBY-schakelaar (klok)
- 12. Looprichting wijzigen
- 13. Cassettesleuf
- 14. Cassette-uitwerptoets

Het Volvo CR-901 is de nieuwste voor het nieuwe Volvo-voertuig. Het heeft RDS (Radio Data System) door de Zweedse RDS-standaard de Europese RDS-standaard.

De radiozender zendt uitgezonden programma's, zoals muziek, nieuws, sport, etc. De informatie wordt gegeven als een aparte zender. Het programma wordt uitgezonden en de informatie wordt uitgezonden.



©1991 DDB

Volvo CR-901 audiosysteem is ontworpen voor het nieuwe, digitale informatiesysteem RDS (Radio Data System), dat is ontwikkeld door de Zweedse PTT in samenwerking met de Europese Radio-unie (ERU).

De zender verstuurt samen met de uitgezonden programma's informatie over deze programma's. Deze informatie wordt weergegeven als een datacode waarmee het programma wordt aangeduid, ongeacht de frequentie waarop het programma wordt uitgezonden.

Dit betekent dat de bestuurder de zenderfrequentie niet hoeft aan te passen als hij wil blijven luisteren naar hetzelfde programma. Elk station/programma heeft een eigen identificatiecode. Het systeem zoekt deze code op en de juiste frequentie wordt automatisch ingesteld. De RDS-radio kan ook verkeersinformatie ontvangen. Deze wordt uitgezonden samen met een speciaal signaal. Het signaal breekt in op radioprogramma's of stopt de cassettespeler. Verkeersinformatie wordt altijd op normale geluidssterkte doorgegeven.

Het RDS-systeem kent nog een aantal andere voorzieningen, zoals een tijdsignaal, alarmfuncties etc. Het systeem wordt voortdurend verder ontwikkeld en bestrijkt al het grootste gedeelte van West-Europa.

Het RDS-systeem bevat functies voor automatisch programmeren en directe verkeersinformatie en vergroot de mogelijkheden voor toekomstige programmakeuzes.

## Anti-diefstalcode



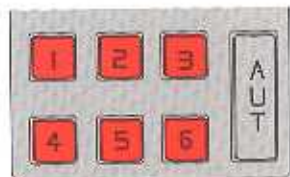
## Anti-diefstalcode

Het audiosysteem is voorzien van een elektronisch anti-diefstalsysteem. Als het audiosysteem uit de auto wordt verwijderd of als de stroom van de accu wordt onderbroken, moet een speciale code worden ingevoerd voordat radio en cassettespeler weer kunnen worden gebruikt. Vraag uw dealer naar de juiste code.

## Code invoeren

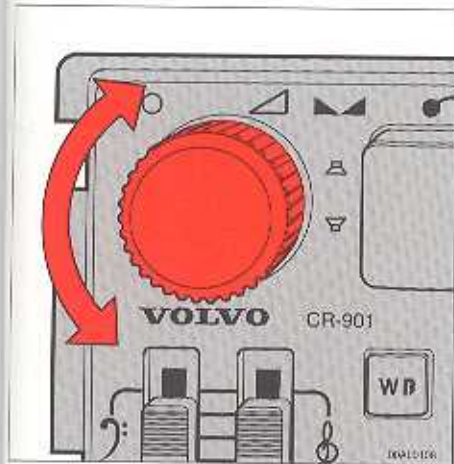
1. Zorg ervoor dat het audiosysteem op de juiste wijze is aangesloten.
2. Zet het systeem aan. In het uitleesvenster verschijnt "CODE?".
3. Voer de code van vier cijfers in met behulp van de voorkeuzendertoetsen (1 t/m 6).
4. "CODE OK?" verschijnt in het uitleesvenster. Daarna de ingevoerde code.
5. Druk op de rechterkant van de afstemtoets (5). Het systeem is nu gereed voor gebruik.
6. Als een onjuiste code is ingevoerd, verschijnt nogmaals "CODE?". Herhaal dan stap 3 t/m 5.

**N. B!** Na 3 onjuiste codes accepteert het systeem 1 uur lang geen invoer. Gedurende deze tijd moet het systeem aangesloten en ingeschakeld blijven. Herhaal het invoeren van de code nadat een uur is verstreken.



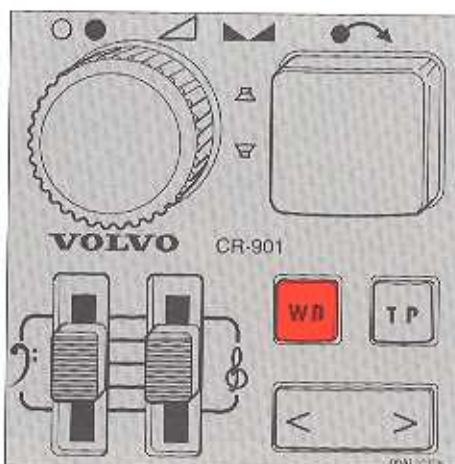
## Aan/ui regelin

Draai de  
zetten en  
stellen.



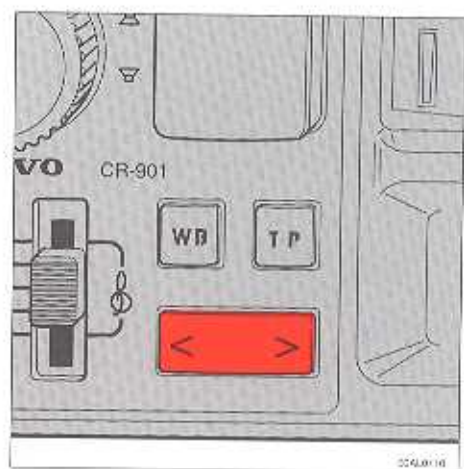
### Aan/uit-schakelaar en volume-regeling

Draai de knop rechtsom om het systeem aan te zetten en de gewenste geluidsterkte in te stellen.



### Bandbreedtekeuzetoets

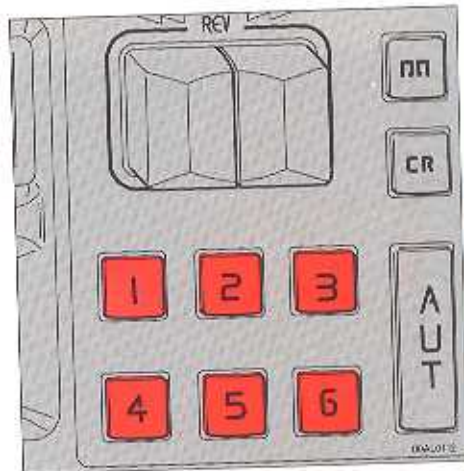
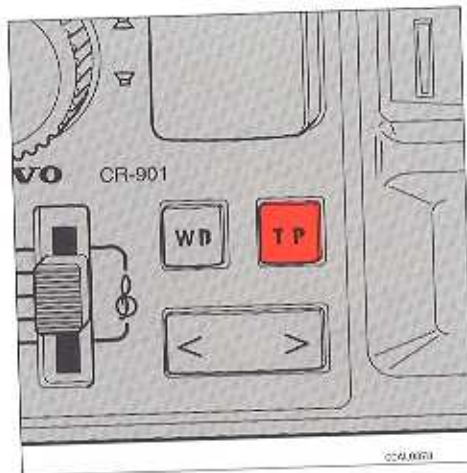
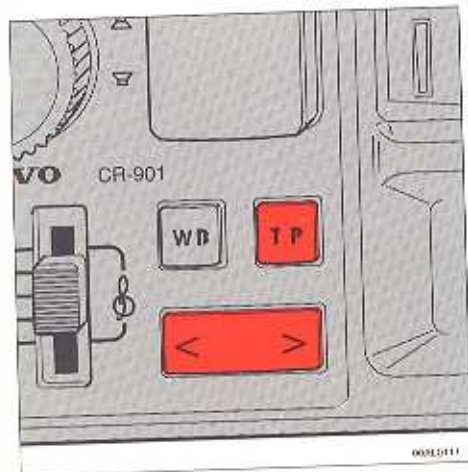
Druk op deze toets voor de gewenste bandbreedte (band). De gekozen band, U, M of L, verschijnt in het uitleesvenster.



### Handmatige afstemming

Druk op de linkerkant van de afstemtoets om lagere frequenties te zoeken en op de rechterkant van de toets voor hogere frequenties. Als de toets langer dan 0,7 seconden ingedrukt blijft, wordt de SEEK-functie ingesteld (zie: Afstemmen met SEEK).

## Radio



### Afstemmen met SEEK

De SEEK-functie kan worden gebruikt voor beide kanten van de afstemtoets. Als de toets langer ingedrukt blijft dan 0,7 sec. zoekt de radio automatisch de volgende waarneembare zender. Indien u daarna verder wilt zoeken, drukt u de toets opnieuw in (>0,7 sec.).

### Verkeersinformatie zoeken

Als de TP-functie is ingeschakeld, zoekt de radio uitsluitend RDS-zenders die verkeersinformatie uitzenden.

### Voorkeuzenders programmeren

1. Stem af op de gewenste frequentie.
2. Druk op een voorkeuzendertoets. Het geluid van de radio valt weg. Houd de toets ingedrukt totdat het geluid terugkeert (ca. 2 sec.). De frequentie voor deze toets is nu vastgelegd en kan weer worden opgeroepen door op de voorkeuzendertoets te drukken.
3. Het nummer van de toets verschijnt in het uitleesvenster.

### Auto (Auto)

Deze fun...  
echter...  
autost...  
gebruik...  
uit het...

1. Hou...  
"U...  
uith...  
zen...  
auto...  
zen...  
de r...



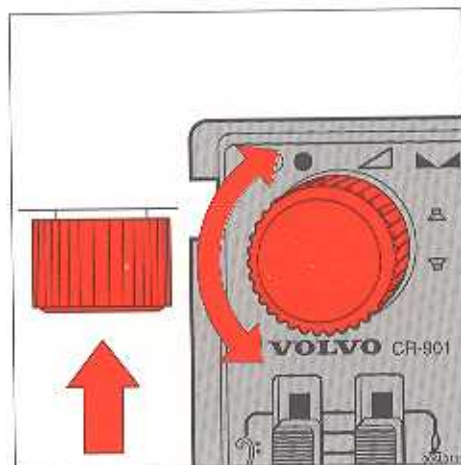
## Radio



0001-115

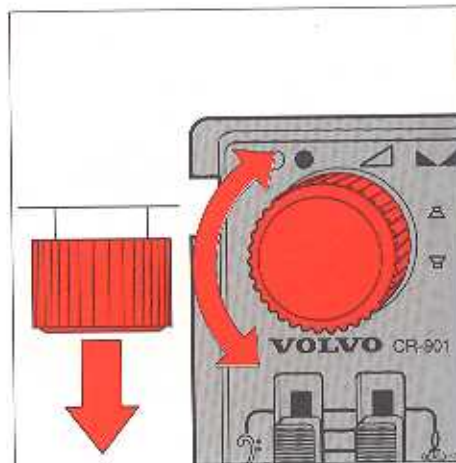
### Uitleesvenster

In het uitleesvenster wordt de bandbreedte (band), de frequentie of de naam van de zender aangegeven. Ook andere functies, zoals "TP" (verkeersinformatie), voorkeuzendernummer, DOLBY, CrO2 (voor cassettes), looprichting en tijd (zie: Klok), kunnen in het venster worden aangegeven.



### Balansregeling

Druk op de draaiknop en draai deze links- of rechtsom om de juiste balans tussen de luidsprekers in te stellen.

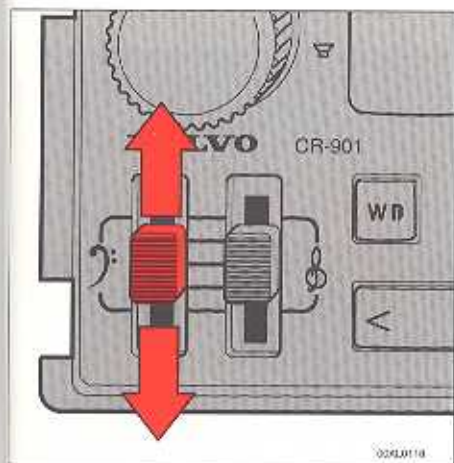


### Fader

Trek de knop uit en draai deze links- of rechtsom voor de juiste instelling van de balans tussen voor- en achterluidsprekers.

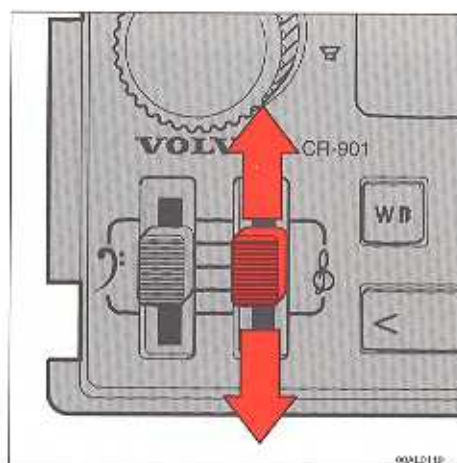
### Lage

Stel het schuif...



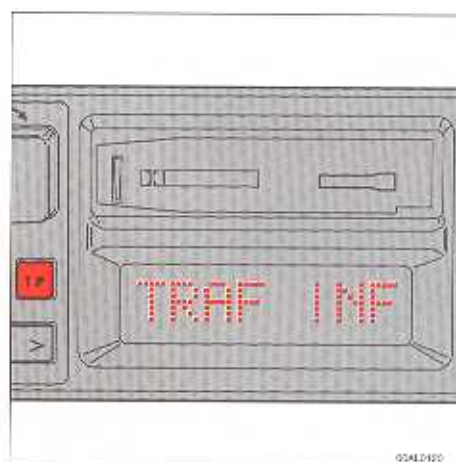
### Lage-tonenregeling

Stel het gewenste lage-tonenniveau in door de schuifregelaar omhoog of omlaag te bewegen.



### Hoge-tonenregeling

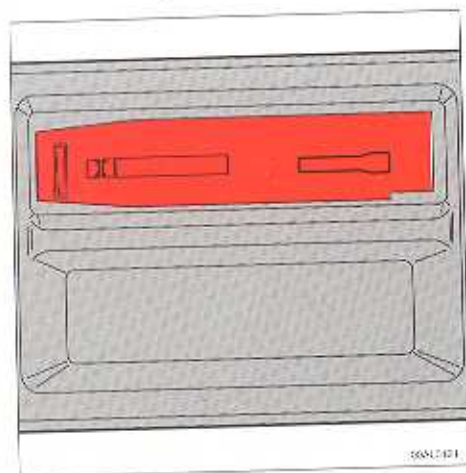
Stel het gewenste hoge-tonenniveau in door de schuifregelaar omhoog of omlaag te bewegen.



### Verkeersinformatie TP

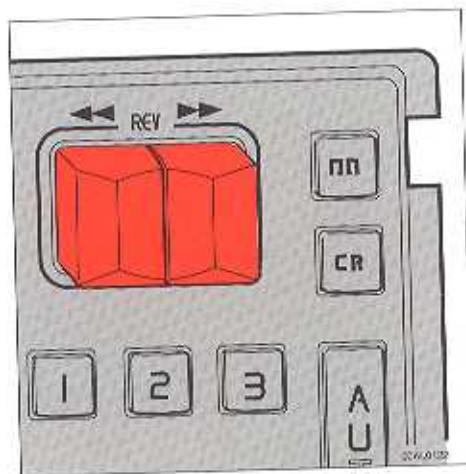
Als de "TP"-toets is ingedrukt, kunnen uitsluitend RDS-zenders die verkeersinformatie uitzenden worden ontvangen. De radio zoekt automatisch een sterke zender op die deze informatie uitzendt. Wanneer de TP-functie is ingeschakeld, verschijnt in het uitleesvenster "TRAF INF". Als er verkeersinformatie wordt uitgezonden en gelijktijdig een cassette wordt afgespeeld, wordt de cassette gestopt en de

## Cassettespeler



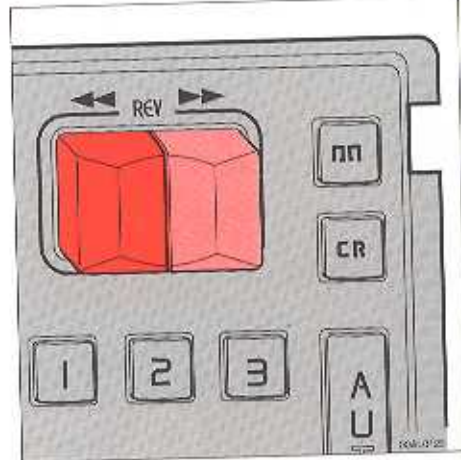
### Cassettesleuf

Breng de cassette in met de geopende (hand) zijde naar rechts. De radio wordt automatisch uitgeschakeld zodra de cassette wordt ingebracht. Druk de cassette voorzichtig geheel in de cassettesleuf. De cassette begint automatisch te spelen.



### Spoorwisseling

Druk beide "REV"-toetsen in om de looprichting van de cassette te wijzigen (en het andere spoor af te spelen). De looprichting van de cassette verschijnt in het uitleesvenster.

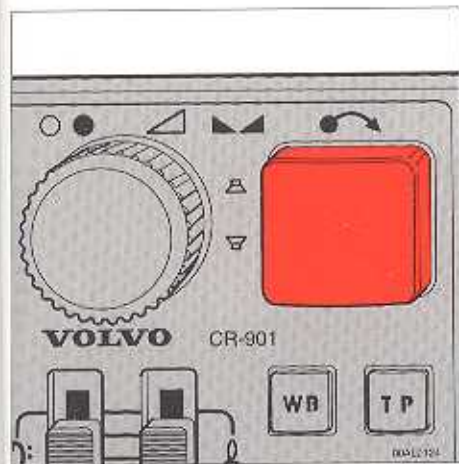


### Spoelen, ff/rew

Druk een van beide spoeltoetsen in om de cassette vooruit- of achteruit te spoelen. De looprichting wordt weergegeven door middel van pijlen in het uitleesvenster. Als de toetsen volledig worden ingedrukt, wordt de cassette tot aan het einde doorgespoeld. Hierna wordt het andere spoor afgespeeld.

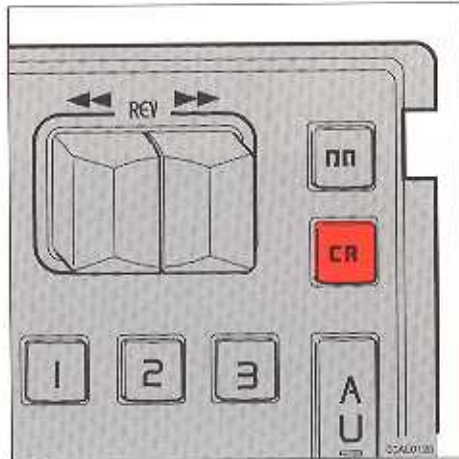
### Cass

Wanneer gestopt worden ingeschakeld wordt



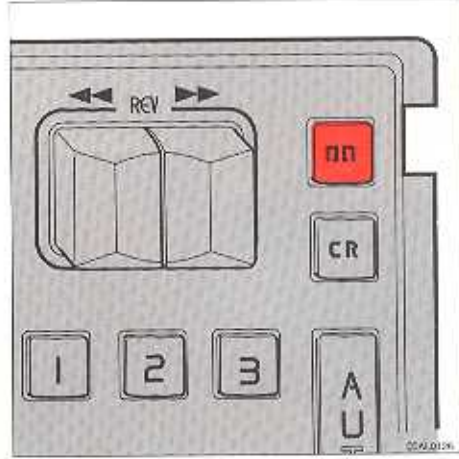
### Cassette-uitwerptoets

Wanneer u deze toets indrukt, wordt de cassette gestopt en kan de cassette uit de cassettespeler worden verwijderd. De radio wordt automatisch ingeschakeld en de laatst beluisterde zender wordt weer ingesteld.



### Chroom/metaal-bandsoort-schakelaar

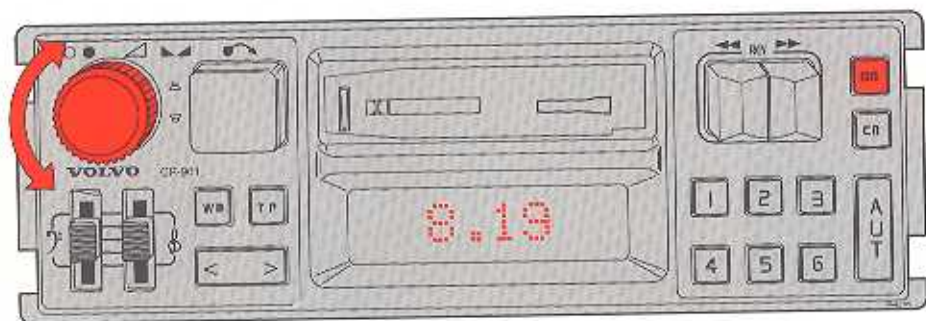
Druk op de "C/R"-toets voordat u een metaal- of chroomcassette afspeelt. In het uitleesvenster verschijnt "CR". Deze functie niet gebruiken bij het afspeelen van standaardcassettes!



### DOLBY-toets

Het audiosysteem is voorzien van het DOLBY-B-ruisonderdrukkingssysteem. Druk op de DOLBY-toets als u een met DOLBY opgenomen cassette afspeelt. In het uitleesvenster verschijnt "DOLBY". Deze functie niet gebruiken voor cassettes die niet met DOLBY zijn opgenomen!

## Klok



### Klok

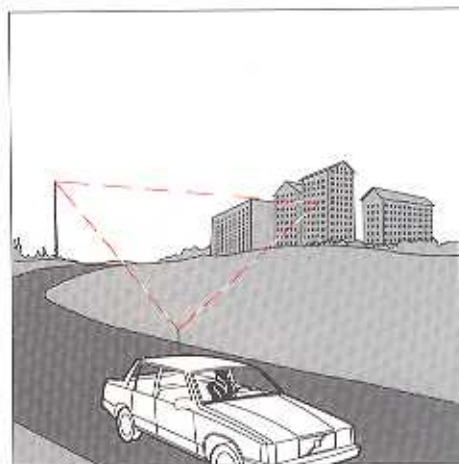
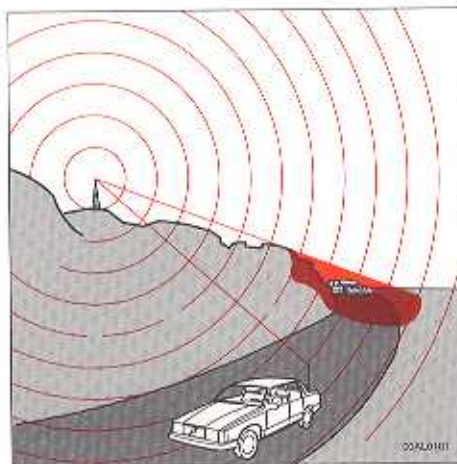
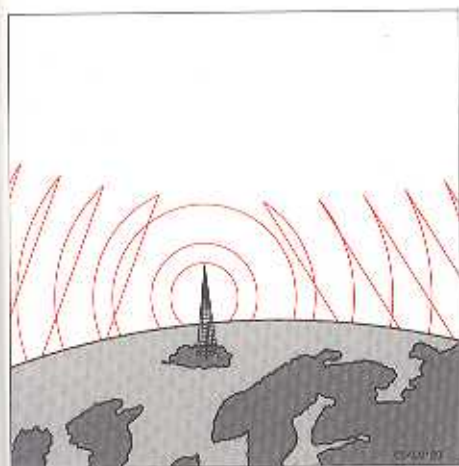
De klokfunctie wordt ingeschakeld door de radio uit te zetten, de DOLBY-toets ingedrukt te houden en de radio weer aan te zetten. De klok wordt gestuurd door een RDS-signaal. Dit betekent dat altijd de juiste tijd wordt ontvangen via de dichtstbijzijnde RDS-zender. De klok kan niet met de hand worden ingesteld.

In de radiostand met ingeschakelde radio kan de tijd worden afgelezen door de DOLBY-toets in te drukken. De tijd wordt gedurende 5 seconden weergegeven. Als er een cassette wordt afgespeeld, wordt de tijdsaanduiding gedurende de gehele speelduur van de cassette weergegeven. De klokfunctie kan blijvend worden uitgeschakeld door de radio uit te zetten, de DOLBY-toets ingedrukt te houden en de radio weer aan te zetten.

### Ra

De M  
rond  
atm  
radio

FM-  
rond  
niet  
is de



## Radiosignalen

De M- en L(AM)-radiogolven volgen de ronding van de aarde en worden in de atmosfeer weerkaatst. Hierdoor hebben deze radiogolven een grote draagwijdte.

FM-radiogolven (U-golven) kunnen de ronding van de aarde niet volgen en worden niet teruggekaatst in de atmosfeer. Hierdoor is de draagwijdte van FM-golven beperkt.

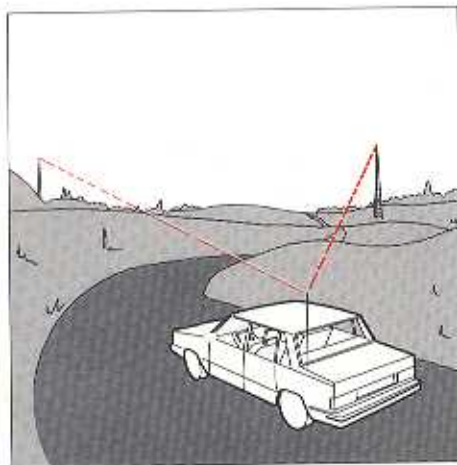
## Zwakke ontvangst (fading)

Door de beperkte draagwijdte van de FM-zenders en gevoeligheid van FM-golven voor weerkaatsing kan het voorkomen dat de FM-ontvangst in bepaalde gebieden zwak is. Als de golven worden geblokkeerd door bergen of gebouwen kan bovendien storing optreden.

## Storing

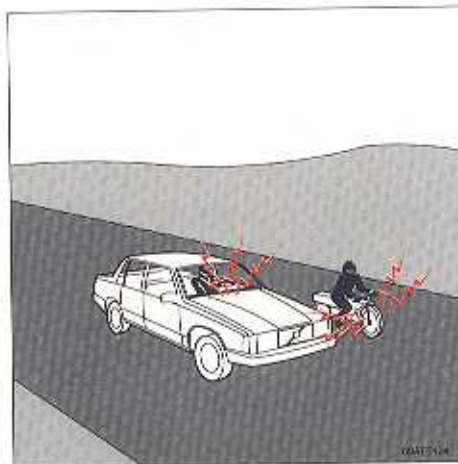
De reden waarom FM-golven wel en L/M-golven niet kunnen worden ontvangen in parkeergarages, onder bruggen e.d. is dat FM-golven worden weerkaatst door grote objecten zoals gebouwen. Omdat de FM-golven zo gemakkelijk worden weerkaatst, kan multipath-storing optreden. Deze storing ontstaat wanneer een weerkaatst signaal en een direct signaal de radio-antenne vlak na elkaar bereiken. Dat veroorzaakt vervolgens totale opheffing van alle signalen. Dit probleem doet zich voornamelijk voor in een dichtbebouwde omgeving

## — Interferentie, (FM) - oorzaken van storing (AM) - oorzaken van storing —



### Interferentie

Interferentie van zenders treedt op wanneer u naar een zwakke zender luistert terwijl er een sterkere zender in de buurt is. Beide zenders worden tegelijk ontvangen en zo kan vervorming van het signaal optreden.



### FM (U) - Oorzaken van storing

FM-golven kunnen worden gestoord door de elektrische systemen van andere voertuigen, in het bijzonder als deze niet zijn voorzien van een ontstoringssysteem. De storing wordt versterkt wanneer de zender zwak is of wanneer deze niet goed is afgestemd. FM-ontvangst is minder gevoelig voor elektrische storing dan AM-ontvangst.



### AM (L/M) - Oorzaken van storing

AM-ontvangst is gevoelig voor elektrische storingsbronnen zoals hoogspanningsleidingen, bliksem e.d.

### Stere

Stereo-  
kwalite  
de hier  
ontvang  
goede s  
vereist  
wijdte

Wij hop  
een bet  
optrede  
omstan  
altijd op  
macht.  
audiosy  
omstan  
mogelij

## Stereo-ontvangst (FM)

Stereo-ontvangst stelt zeer hoge eisen aan de kwaliteit van het radiosignaal. Dit betekent dat de hiervoor beschreven storingen bij stereo-ontvangst nog sneller zullen optreden. Voor goede stereo-ontvangst is een sterker signaal vereist. Dit beperkt echter tevens de draagwijdte van de zender.

Wij hopen dat deze informatie zal bijdragen tot een beter begrip van de problemen die kunnen optreden bij radio-ontvangst in auto's. De omstandigheden voor goede ontvangst zijn niet altijd optimaal en liggen helaas buiten onze macht. Echter, de kwaliteit van de Volvo-audiosystemen is zodanig dat u onder alle omstandigheden verzekerd bent van de best mogelijke ontvangst.

## Antenne

**N. B!** Schuif de antenne altijd volledig in als u gebruik maakt van een autowas installatie of wanneer u een garage binnenrijdt. De antenne dient elke 8000 km (of vaker indien nodig) te worden schoongemaakt. Gebruik hiervoor WD40 of 5.56.

Spuit de antenne in met WD40 of 5.56, veeg deze af en droog deze daarna af met een doek. Spuit de antenne nogmaals in. Schuif de antenne in en uit, wrijf deze schoon en droog deze af. Herhaal dit 4 tot 6 maal. Zorg ervoor dat de antenne altijd vrij is van vuil en/of smeerolie.

## Cassettes

Bewaar cassettes altijd in hun doosje of in het speciale Volvo-cassettevak, dat als Volvo-accessoire verkrijgbaar is.

Raak het bandoppervlak niet aan. Cassettes nooit blootstellen aan direct zonlicht of extreme temperaturen.

Vermijd contact van cassettes met olie, vet of andere verontreinigingen.

Het gebruik van C-120-cassettes wordt afgeraden. Voordat u de cassette gebruikt eventuele speling van een te los opgewonden band opheffen door de band met een pen of potlood strak te trekken.

## Reinigingscassette

Voor het reinigen van de weergavekoppen bevelen wij de Volvo-reinigingscassette aan. Deze is verkrijgbaar als origineel Volvo-accessoire. Regelmatig gebruik van de reinigingscassette verbetert de weergave, reinigt de vitale onderdelen en voorkomt vastlopen van de band.



## Technische specificaties

### Technische specificaties

	<b>CR-603/606</b>	<b>CR-708/709</b>	<b>CR-901</b>
Uitgangsvermogen:	2 x 6 W (10% verv.)	2 x 6 W (10% verv.)	2 x 6 W (10% verv.)
Uitgangsimpedantie:	4 Ohm	4 Ohm	4 Ohm
Spanning:	12 V, negatief	12 V, negatief	12 V, negatief
Zekering:	3 A	5 A	5 A
	Auto-loudness		
<b>Radio</b>			
Systeem:	Superheterodyne-systeem met HF-stap Elektronische ruis- onderdrukking	Superheterodyne-systeem met HF-stap Elektronische ruis- onderdrukking	Superheterodyne-systeem met HF-stap Elektronische ruis- onderdrukking
Frequentiegebied:	FM (U) 87,5 - 108 MHz AM (M) 522 - 1611 kHz L 153 - 279 kHz	FM (U) 87,5 - 108 MHz AM (M) 522 - 1611 kHz L 153 - 279 kHz	FM (U) 87,5 - 108 MHz AM (M) 522 - 1611 kHz L 153 - 281 kHz
Gevoeligheid:	FM (U) 1,5 $\mu$ V AM (M) 7,0 $\mu$ V L 35 $\mu$ V	FM (U) 1,5 $\mu$ V AM (M) 6,5 $\mu$ V L 35 $\mu$ V	FM (U) 1,5 $\mu$ V AM (M) 6,5 $\mu$ V L 30,0 $\mu$ V
<b>Cassettespeler</b>	4 sporen, 2-kanaalsstereo	4 sporen, 2-kanaalsstereo, DOLBY- en CrO <sub>2</sub> -schakelaar	4 sporen, 2-kanaalsstereo, DOLBY- en CrO <sub>2</sub> -schakelaar
Bandsnelheid:	4,76 cm/sec.	4,76 cm/sec.	4,76 cm/sec.
Pinch-off			

A

Aand

Aanh

ABS

Accu

Achtt

Achtt

Achtt

Achtt

Achtt

Achtt

glo

Achtt

Aftap

Afwa

Airba

Airco

Airmi

Alarm

Als er

Alumi

Anti-v

Asbak

Audio

Auto c

Autog

Auto

## Alfabetische inhoudsopgave

### A

Aandrijfriem	7:11
Aanhangergewicht	3:11
ABS	1:5, 3:12
Accu	7:4, 8:8
Achterbank omhoog-/omlaagklappen	2:20
Achterbankvergrendeling	2:20
Achterlichten, gloeilamp vervangen	5:6
Achterraut, elektrische verwarming	1:9
Achteruitrijlampen, gloeilamp vervangen	5:6
Achteruitrijvergrendeling	3:5
Aftapbout motorolie	7:6
Afwateringsgaten	6:6
Airbag	2:12, 2:13
Airconditioning	1:22, 1:23
Airmix	1:18
Alarm	2:16
Als er iets gebeurt	5:2-5:16
Aluminium velg	5:2
Anti-vries	3:15, 7:10
Asbakjes	1:15
Audio	10:1-10:32
Auto omhoogbrengen	7:4
Autogordels	2:6, 2:7
Automatische versnellingsbak, rijden met	3:6-3:8

### B

Bagageruimte	2:18
Bagageruimteverlichting, gebruiken gloeilamp vervangen	2:8 5:8
Banden	4:4
Bandenspanning	4:3
Bedrijfsstoringen	5:14-5:16
Beheersing samenstelling uitlaatgassen	9:4
Bekleding reinigen	6:8
Benzine tanken	3:2
Bestuurdersstoel	2:5
Binnenverlichting, gebruiken gloeilamp vervangen	2:3 5:9
Blaasmonden	1:18
Boordcomputer	1:11-1:13
Bougies	8:5
Brandstofmeter	1:2
Brandstofsysteem	8:5
Brandstofverdampingssysteem	9:3
Buitenspiegels	2:2
Buitemperatuurmeter	1:10, 1:13

### C

Caravan, rijden met	3:11
Carrosserie-onderhoud	6:2-6:7
Carrosseriesmering	7:14

Chassisnummer	8:2
Controlelampjes	1:3-1:5
Cruise Control	1:17

### D

Dagteller	1:2
Defroster	1:19-1:23
Draaicirkel	8:3
Dynamo	8:8

### E

Elektrisch bediende raammechanismen	1:24
Elektrisch verwarmde achterraut, stoelen, buitenspiegels	1:9 1:9
Elektrische installatie, gegevens	1:14
Elektrolyt, accu	8:8
Expansietank koelsysteem	8:8
Expansietank koelsysteem	7:10
Elektrolyt, accu	

### F

Frisse-luchtinlaat	1:18
--------------------	------

### G

Garagekrik	7:4
Garantie	7:2
Gedeelde achterbank	2:20

## — Alfabetische inhoudsopgave

Gegevens	8:1-8:8
Geïntegreerd gordelkussen	2:10
Gereedschap	2:18
Gevarendriehoek	2:18
Gewichten	8:3
Gloeilampen, vervangen	5:4-5:10
gegevens	8:8
Glycol	3:15, 7:10
Gordelspanner	2:7
Grootlichtsignaal	1:6

## H

Handrem	1:14
Hooggeplaatst remlicht, gloeilamp vervangen	5:7
Hoogteverstelling voorstoelen	2:5
Hulp-sleutel	2:14
Hulp-startaaccu	3:14

## I

Identificatie, typeplaatjes	8:2
Imperiaal	3:10
Inhoudsgegevens	8:3
Instapverlichting, gloeilamp vervangen	5:10
Instrumenten	1:1-1:13
Instrumentenpaneel	1:2, 1:3

## K

Katalysator	9:2
Kick-down	3:8
Kentekenplaatverlichting, gloeilamp vervangen	5:8
Keuzebedel, automatische versnellingsbak	3:6
Kilometerteller	1:2
Kinderen in de auto	2:8-2:11
Kinderveiligheid	2:8-2:11, 2:16
Klepspeling	8:5
Klokje	1:10
Koelsysteem	7:10
Koetvloeistof controleren verversen	7:10
Kofferdeksel	7:10
Kogeldruk, rijden met aanhanger	2:15
Koplampen, gloeilamp vervangen schakelaar	3:11
Koplampwissers, blad vervangen gebruiken	1:6
Koppeling	7:13
Koppeling	1:7
Krik, gebruiken	5:3
opbergen	2:18
Kriksteunen	5:3, 7:4

Lakkleurcode	6:4
Lambda-sonde	9:2
Lampen, gegevens vervangen	8:8
Lange lading	5:4-5:10
Leeslampjes, gebruiken gloeilamp vervangen	2:21
Leg band	2:3
Lendesteun voorstoelen	5:9
Lichtsignaal	5:2, 5:3
Lock-up	2:5
Luchtdruk banden	1:6
Luchtmenging	3:8
Luchtverdeling	4:3
	1:18
	1:19

## M

Make-up verlichting, gebruiken gloeilamp vervangen	2:3
Maten en gewichten	5:9
Matten reinigen	8:3
Maximumlading	6:8
Middelste hoofdsteun	8:3
Mistachterlamp, gebruiken gloeilamp vervangen	2:10
Motor, gegevens olie verversen	1:8
olie verversen	5:6
oliepeil controleren	8:5
	7:6
	7:6

Moto  
Moto  
ve  
Moto

## N

Niet-

## O

Octa  
Olie  
co  
Oliec  
Oliel  
Oliër  
Oliep

an  
Omh  
Onba  
Onde  
Opbe  
Overl  
ve

## P

Parke  
glo

## Alfabetische inhoudsopgave

Startsleutel	1:7, 2:14
Start- en stuurslot	1:7
Steenlagplekken	6:4
Stoelen	2:5
Storingen lokaliseren	5:14-5:16
Stuurbekrachtiging	7:8
Stuurinrichting, gegevens	8:6
Stuurslot	1:7
Stuurstand verstellen	1:16

### T

Tankdop	3:2
Technische gegevens	8:1-8:8
Temperatuurmeter	1:2
Toerenteller	1:2
Transmissie, gegevens	8:6
Trekhaak	3:11
Type-aanduidingen	8:2
Typeplaatjes	8:2

### V

Veiligheidsgordels	2:6, 2:7
Veiligheidsvergrendeling achterportieren	2:16
Ventilatorriem	7:11
Verankeringsogen	2:22

Versnellingsbakstanden, handschakeling	3:5
automaat	3:6-3:8
Vervangen, gloeilampen	5:4-5:10
koelvloeistof	7:10
wielen	5:2, 5:3
wisserbladen	7:13
zekeringen	5:11
Verwarming/ventilatie met airconditioning	1:22, 1:23
zonder airconditioning	1:20, 1:21
Verwarmings- en ventilatie systeem	1:18-1:23
Vlekken verwijderen	6:8
Voetrem	3:12
Voorstoel, omhoog-/omlaagklappen	2:21
Voorstoelen	2:5
Voorwieluitlijning	8:6
Voorzitting omklappen	2:21

### W

Waarschuwingssknipperlichten, gebruiken	1:9
gloeilamp vervangen	5:5, 5:6, 5:8
Waarschuwingsslampjes	1:3-1:5
Waarschuwingsslampje defect remcircuit	1:4
Wassen	6:6
Wielspanningsalen	5:2, 5:3

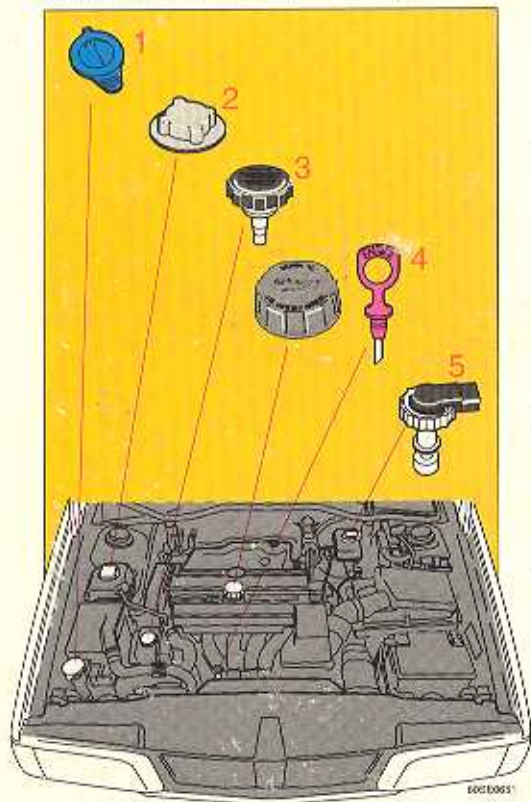
Winterbanden	4:2
Wisserblad vervangen	7:13
Wisselstroomdynamo	8:8

### Z

Zekering vervangen	5:11, 5:12
Zekeringen	5:13
Zittingen	2:5
Zonnescherm	2:4
Zuinig rijden	3:3
Zuinig zijn met brandstof	3:3
Zuivering uitlaatgassen	9:2-9:5
Zuurstofgehaltegever	9:2
Zijknipperlichten, gloeilamp vervangen	5:8

## Dit moet u regelmatig controleren:

Benzine: advies 95 octaan loodvrij (min. 91 octaan loodvrij)



1 Het vloeistofreservoir voor de **ruite- en koplampsproeiers** moet altijd goed gevuld zijn ('s winters met water en een anti-vries voor ruiten).

2 Het **koelvloeistofpeil** moet tussen MAX en MIN de expansietank liggen. Zie pagina 7:10.

3 **Stuurbekrachtiging**: het vloeistofpeil mag vóór het rijden niet boven **COLD** liggen. Na het rijden, als de vloeistof warm geworden is, mag het peil niet boven **HOT** liggen. Vul bij, als het peil bij **ADD** ligt.

4 Het **oliepeil** moet tussen de streepjes op de peilstok liggen. Veeg vóór elke controle de peilstok af. De afstand tussen de streepjes komt overeen met ca 1 liter olie.

5 Controleer zonder de dop te verwijderen of het **rem- en koppelvloeistofpeil** boven MIN ligt. Vul, indien nodig, bij met remvloeistof DOT 4+.

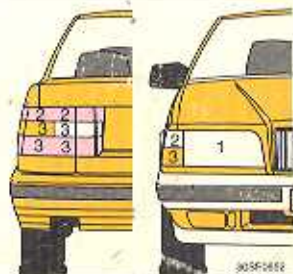
### Bandenspanning, koude banden in kPa (psi)



0-160 km/h	210(31)	200(29)
160- km/h	250(36)	250(36)



0-160 km/h	230(33)	250(36)
160- km/h	280(41)	280(41)



### Gloeilampen

1	60/55 W	(H4)
2	5 W	BA 15s
3	21 W	BA 15s

# VOLVO

Volvo Car Corporation

Göteborg, Sweden